



僱講客

客

客

詔安腔
上

HAKKA

靈靈 惹目

尾燈燈

做鬧熱

歡喜貼天

張樣

年過年

晨早暗時

錢水

煞力牯

三五唔

高級

能力認證

參考詞彙

三五唔

主任委員序

本會自94年首創客語能力初級認證，97年接續開辦中級暨中高級認證，期間認證數位化、參照國際語言評量等機制不斷精進、提升，期提供全民參與客語能力認證更優質環境並促進客語學習。隨著客語相關的用字、拼音、詞彙建置逐漸完善，初級、中級暨中高級認證業已成熟，為使客語能力認證分級考試之基礎與架構更臻完備，本會於111年度首度開辦客語能力高級認證，期待客語中的生活用語與學術用語並重，增加語言深度及提升鑑別度，使客語認證邁向更為專業的嶄新階段。

客語能力認證是客語復振的重要性指標。為了整合並重新檢視現有之相關資源與措施，規劃更為完善的考試制度以讓客語能力認證可長期發展，本會參考歐洲語言共同參考架構（英語簡稱CEFR），新增高級認證之分級制度、能力指標、測驗藍圖、命題手冊、審題標準作業流程、評分規準等事項，作為高級詞彙建置之參考依據。另本會邀集各腔學者專家進行會議討論、修審及收錄更具客家特色之詞彙，進一步編製本書，提供高級認證考生參考，並期許客語學習者除本書外，得透過更廣泛之學習不斷提升自我。

為傳承及推廣客家語言文化，本會從基礎建設、學校教育及社會推廣等面向著手，並積極於學校、家庭與社區等層面推動客語，以營造全方位學習客語之環境，將客家文化植基於現代生活，並結合在地客庄生活情境有效整合跨領域學習重點，而本會辦理客語能力認證亦採多元化取材，並鼓勵大家往高級認證邁進共下來體驗客語的美好，期待有效提升學習客語的質與量。

客家委員會
主任委員



謹誌

客語參考詞彙編輯說明

客語基本詞彙編修工作的源起，是為了配合 107 年度起推動客語能力認證制度的變革，重新編製符合各級別能力指標的參考詞彙，供學習者研讀，亦作為命題取材之參酌。

客語參考詞彙提供客語學習者一個簡明易懂、參照分級能力指標得以循序學習的資料，帮助大家樂於接觸客語、實用客語於日常生活中！編修過程秉持公開、彈性與擴大參與的精神，在客家委員會舊制的客語基本詞彙基礎上，參考各漢語方言詞彙編修的工作方法，並邀請四海大平安各腔學界與民間研究者參與討論，促使客語參考詞彙的編輯能日趨完善！

基此，本於學習指引的目的，客語參考詞彙的編修工作不同於辭典或語料庫，非以窮舉古今客語詞彙或詳列各地方言差異為目標，而是依「常用詞」的概念並兼顧客語五大腔特色的精神，參考漢語方言相關研究方法與原則進行。另高級認證參考詞彙之延伸用法建議得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證參考詞彙的輔助學習平臺。以下即簡介客語參考詞彙編修工作方法、選詞原則以及體例說明：

一、詞彙量：

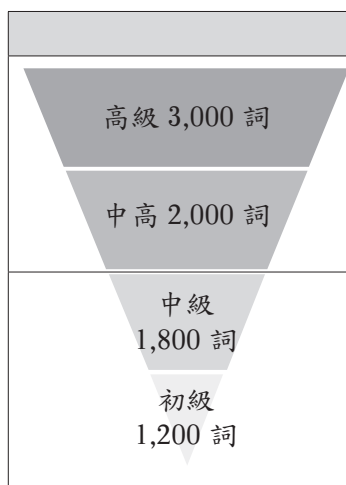
不同能力的客語學習者，應該學習多少客語詞彙，才能達到各能力等級的水準呢？本案參考國家華語測驗推動工作委員會的華語八千詞、及北京語言大學漢語水平考試中心《漢語水平詞彙等級大綱》8,822 詞，擬定客語基本詞彙的各級參考詞彙量。

能力等級	初級	中級	中高級	高級
詞彙量	1,200	1,800	2,000	3,000

二、以客語能力指標作為選詞與分級之參考標準：

客語分級認證的能力指標，將初級與中級的詞彙能力設定在「日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務」的普通客語詞彙，到中高級以上則是涉及「抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論」的道地客語詞彙。所以在選詞時，是以常用詞為範疇，重視溝通功能和實用性，例如「壟番薯」一詞為早年農耕時代詞彙，現代已較少見，故未予以收入。相對的，現代年輕人常用的流行語、新詞，則會考量其使用廣度和時效性，除非其用法已固定者，否則一般不會收入。

從目標族群的角度來看，初級與中級者多為國中小學生、客語初學者到高中（職）及大專生，選詞時會考慮讓他們能夠把生活中需要講、常講的詞彙或語句，改用客語表達，相當於生存所需的客語能力，所以在初、中級裡收入了不少華客用字相同的常用詞；至於中高級以上的學習者，因為他們的華語能力在一定水準以上，華客用字相同的詞彙重要性就降低了，反而是那些不容易直譯成華語、帶有客語語法或文化特殊性的詞彙應該要收入，得以回應客語常用詞彙隨著華語使用習慣而逐漸流失的現況。

	能力指標	選詞方向
 <p>高級 3,000 詞</p> <p>中高級 2,000 詞</p> <p>中級 1,800 詞</p> <p>初級 1,200 詞</p>	<p>抽象語意、修辭技巧，應用於一般議題討論的道地客語詞彙</p>	<p>重視以客語詞彙適切表達出華語意涵</p>
	<p>日常生活、切身相關、具體需求、例行性任務的普通客語詞彙</p>	<p>學習者所知客語詞彙能因應日常生活的表達與人際互動；生存所需</p>

三、工作方法概述：

本案編修過程中經歷幾項困境，包括國內客語詞頻研究資料有限、專家意見對於詞彙難度的共識度不高、以及引用華語詞頻研究結果無法凸顯出客語詞彙特色...等，期間數度調整工作方法並持續檢討收詞原則，以期收詞結果能反應出各級特性與學習需求。

原則上，本案以多資料庫比對的方法為主，選入在不同客語詞彙資料庫中重複比率較高者，依分詞原則進行切分、合併等調整，再透過客語專家會議進行檢視、調整級別以及聯想補增。在形成四縣腔草案後，再請各腔調教師組成焦點團體，依各自腔調之特徵進行詞彙聯想補增或刪減非常用詞。

惟在中高級與高級選詞時發現，透過客語資料庫比對共現機會高者，多半是事物名稱及華客用字相同的詞彙，依專家意見判斷難度並不高，亦不符合中高級能力指標所設定的道地客語詞彙範疇，故在中高、高級詞彙工作方法上略為調整，改以文獻選詞為主、客語資料庫比對及專家聯想補增為輔。並設定下列6點選詞標準：

1. 華客語詞彙結構類似，但說法明顯不同者。例如：「三擇四擇」即華語的「挑三檢四」、「挖空頭」即華語的「鑽漏洞」。高級如「講頭知尾」即華語的舉一反三、「托人」即華語的捧人。
2. 反應客語音韻特色的詞彙。例如「AAAA」結構的「濃濃濃濃」、「咚咚咚咚」、「洋洋洋洋」；「AA滾」結構的「啞啞滾」。
3. 具有文化意涵的詞彙，無相對應華語詞彙可對譯。例如：「一千擔」是形容東西很多，稀鬆平常，到處可見；「出味」是指食物經烹煮而沁出味道。

4. 具有引申義涵、言外之意者。例如「停腳」的原意為「休息片刻」，也可引申作「沉澱」用，比方說「這盆水還汶汶，放分佢停腳」即是指將濁水放著沉澱。
5. 華客用字相同的常用詞，若屬音讀易錯者，亦可收入中高級。例如「爭」具有「zang´」、「zen´」兩讀，但在不同詞彙時，便有不同的讀音，「相爭」時，讀為白讀的 zang´，在「爭取」時讀為文讀 zen´；至於新詞、外來語需檢視有無可對譯之客語詞彙後，再考慮收詞。
6. 其他具客語特色的詞彙、或語法相關詞。包括慣用語、俗語；語法相關詞如「...正得」，相當於華語「真是...」之意，但要置於詞後，比方說「衰過正得哦！」即是講「真是可憐啊！」。又例如「...敢話」是用於對一個命題的推測，有可能、應該之意。

四、分詞原則及收詞的其他考量：

本案以中央研究院漢語平衡語料庫之分詞原則為準，並參考鍾屏蘭、江俊龍兩位專家的客語分詞原則。

惟針對一些在口語情境中常用的慣用語，或可表達特定義涵的固定語或詞組，對客語學習者而言具有文化層面的學習意義，故不乏切分後的單字和詞組都一併收詞的情形，此原則與「客語語料庫分詞原則探析」（鍾屏蘭，2012）對慣用語的分詞原則一致。

另，針對不同能力學習者的需求差異，收詞時尚有以下考量：

1. 初級有部分詞彙的肯定與否定詞會分收兩詞，便於考生學習（例如：「著」、「毋著」）；中級就擇一收詞即可，當否定詞共現率高者就只收否定詞（例如：「毋甘願」）。

2. 初級的形容詞多有單字，其疊詞者可收入中級，便於考生進階學習（例：「幼」收入初級、「幼幼仔」收入中級）。
3. 中級開始加入些 AABB、ABAC...等簡單的詞彙結構讓考生學習，且盡可能是來自初級詞彙為基礎做組合變化。
4. 中高級以上，不乏是由初、中級詞彙組成，但共現率高、較道地的客語說法，例：「加減講」、「合分佢」、「打狗毋出門」。乍看這些個別的單字都很簡單，但初學者也許並不了解可以組合成這樣的詞句來表達，即所謂詞句的構式或固定語式。
5. 中高級以上有部分單字會改以詞組或短語來收詞，使詞義得以一目瞭然，也一併學到詞彙的用法。例如「搵」是「密實、紮實」的意思，在中高級詞彙是收「擲搵來」，「擲」是初級詞彙，組合起來是一個十分常見的動作，像例句「茶袋肚个茶青擲搵來，還做得張加兜仔入去」就是指把茶袋用力上下擲地，使茶葉紮實一點、袋子裡就能再多裝一些。

五、詞彙分類：

詞彙類別重新規劃之初，係整合客家委員會原本的客語認證詞彙 30 類、教育部臺灣閩南語常用詞辭典分類詞目索引 23 類和現代漢語分類詞典（蘇新春。北京：商務印書館，2013）9 類，經諮詢專家意見後形成 18 類，各類並加入小項目說明其內涵，其分類架構詳附表一。分類結果尚有以下說明：

1. 一詞多義的分類：有本義與引申義者，擇較常用的詞義來歸類。
2. 類別詞量不均：部分類別偏少，例如「法律、政治與軍事」、「通訊、建設與交通」、「藝文與教育」，而在「抽象概念與形容」、「人際關係與行為」為大宗。

3. 級別差異：考量中高級以上詞彙的特性偏向抽象、引申義者會愈來愈多，而代詞、介詞...等類別大多已在初、中級收錄，故級別間同類別詞量必然會不均。

六、近義詞與一詞多義的呈現方式：

1. 近義詞：同等級詞彙中若有多個近義詞，會選擇客語較道地的說法收入，相對於像是華客用字相同、使用頻率較低、或偏屬區域性說法者就暫不收入。惟部分華客用字相同的詞彙因使用頻率較高，在初、中級仍會予以收詞，例如「相信」、「希望」、「快樂」、「社會」、「重要」。

此外，若某一詞條有很多近義詞，為避免增加初階學習者的負擔，會斟酌彼此的難度或使用頻率，分收在不同級別。像是表示「經常」的說法很多，如「輒輒」、「長間」、「不時」、「輒常」、「時常」、「常常」...對初級學習者而言，只需要學一、兩個就足以應付生活所需，其他近義詞就會收到中級以上。

2. 一詞多義：音、義均不同，則分別收詞，例如「煞」讀 sad` 時表快、果決之意，讀 sod 時表完畢、結束之意，音義均不同故分收兩詞。同音不同義，例如「賤 qien」有頑皮、好動之意，另也有低賤、不值錢之意，意思不同故分收兩詞。惟有部份同音不同義，屬於近義與引申義者則可收於同一詞條，並在例句或例詞中說明，例如「燒」用於形容詞的燙，以及動詞的加熱或燃燒之意時均讀為 seu´，併收在一詞中輔以多個例句來說明。

3. 結構相同且意義相近：合併收詞。例如「包山寨海」與「包山包海」統整為「包山包海（包山寨海）」收入同一詞條。
4. 重疊結構：擇一收詞。例如「虐削」與「虐虐削削」意思和用法都相同，僅收入「虐削」，並會在華譯詞義欄位中說明也介紹「虐虐削削」的說法。
5. 中高級以上一詞多義（含引申義）者偏多，為省去學習者交互查找的困擾，會合併入單一詞條，並於華譯詞義欄位中說明，例如「停腳」為休息片刻，也可引申作沉澱用，故併收在一詞中，輔以例句來介紹其引申義的用法。

七、例詞編撰原則：

例詞編撰的目的，是為了補華語釋義之不足，幫助學習者認識客語詞彙及其相關客語語法。依詞彙意義、詞性等差異，將彈性採取例詞、短語或例句等形式編制。為減少引例失當造成學習者的困擾，依照收詞的語料來源，部分例句引用自教育部客家語常用詞辭典、客語辭典（龔萬灶等編）。此外，針對中高級與高級詞彙特性，另建議以「臺灣客語語料庫」作為輔助學習來源。例詞編撰原則說明如下：

1. 優先擇典型意義、直接詞意來造詞造句。
2. 以簡單短句、詞組優先，用以補華語釋義說明之不足。至於語法相關詞彙，則較會採用長例句。
3. 許多名詞、稱謂、或華語釋義即一目瞭然、甚至華客用字與意思均相同者，無需例句贅述。

惟在初級，部分華語釋義已相當明確的詞彙，會視情況補充一些簡單語法或口語化的短語、動名詞組或簡單俗諺，是為補充學習的素材。

4. 一詞多義、詞性不同或有不同用法者，可能會提供 2 個以上的例詞供考生區辨、學習，惟仍優先擇典型意義、直接詞意來造詞、造句。例如「擻」就補充了「擻皮包仔」、「麼人擻得贏」2 個例子，前者說明動作可用在提皮包的情境、後者則補充了「提得動」的客語講法。
5. 高級詞彙，在華語釋義欄位中採取釋義與例句併陳的編輯方式，必要時補充近義詞、反義詞或其他結構變化，以滿足學習者理解高級詞彙在不同語境下的使用方式或衍伸意含。

例句的編寫作為詞彙學習素材時，需留意避免限縮在特殊語境下，致產生引例失當，讓學習者誤解、誤用。尤其對高級詞彙來說，多有具備文化意涵、引申意涵及言外之意者，往往難用一、兩句例句就能反應客語詞彙的豐富度與在不同語境下各種靈活用法，建議學者得網路搜尋本會建置「臺灣客語語料庫」作為客語認證參考詞彙的輔助學習平臺，其蒐集涵蓋 1990 年代迄今之臺灣客語書面和口語語料，相信對中高級以上詞彙的學習有莫大助益。

八、資料庫格式體例：

詞彙資料盡可能以簡潔的介面呈現，避免重複或過多補充資訊影響初學者的學習意願。故於同一詞條或標音內，併列詞條或讀音並陳的情形盡量以 2 個以下為原則；地方差異則另起獨立欄位呈現，避免多種括弧、斜線或其他符號規則，致使考生需逐一解讀複雜的標註系統。

以下簡介詞彙資料庫各欄位呈現方式：

1. 編碼方式

資料庫編碼以四縣腔為基準，依標音排序¹。編碼規則為「級別 - 流水碼」，初級為 1、中級 2、中高級 3、高級 4。

若其他腔別無該詞彙者，該腔此詞條編碼即空缺，期使五腔大部分的編碼能一致。若是其他腔增收之常用詞是四縣腔未收錄的詞彙，編碼結尾會加上腔別碼，海陸為 ha、大埔 da、饒平 ra，詔安 zh。例如海陸腔中級增收「好先」，編碼即為 2-1762-ha。

2. 音標與用字

音標依教育部公告之「臺灣客家語拼音方案」標註本調。當口語慣讀與本調不同時，例如詔安腔「阿公」本讀為 a^ˇ gung^ˇ，口語慣讀為 a^ˇ gong，在標音欄即會並列「a^ˇ gong /gung^ˇ」。

用字依教育部公告之標準用字為原則，教育部尚未公告者，得以「暫用字」標示之。惟教育部刻正進行客語辭典重編作業，部分尚未及更正、然已有學界共識之用字，則以客家委員會之客語認證詞彙資料庫為準。高級詞彙中含有教育部客語辭典尚未收詞者眾，為便於考生學習，以暫用字呈現，來源主要參考現有民間出版之客語辭典，111 年由本案編輯委員另組專家會議再次修訂，未來將配合教育部客語辭典編修進度調整。

1 資料庫提供 excel 及 pdf 兩種格式：pdf 檔依級別與類別編排，excel 表則依編碼排序，使用者可依自己的需求重新排序、篩選。惟使用 excel 者電腦需安裝教育部臺灣客家語拼音輸入法及臺灣楷體，特殊字方能正常顯示。

針對近義詞併列者，會以括弧（ ）呈現，例如粥（糜），標音欄亦以 zug`moi` 呈現。針對仔尾詞可加可不加、或說法僅有一字之差的情形，統一用～來表示，例如：「打紙炮（～仔）」、「洗身（～腳）」。

部分詞彙會加入「...」來表示其在詞組或句子中的位置，例如「緊來緊...」就可用於「緊來緊多」、「緊來緊靚」，「...忒」可用於「走忒咧」、「過忒个事」。

3. 舉例

為補華語釋義不足之處，會以例詞、短語或例句的形式補充說明。為了講清楚意思或用法，有的詞彙會舉例 1 個以上；至於稱謂詞與部分名詞則無需舉例補充。例如：

- (1) 「托」（華語辭義：串，量詞），舉例「一托弓蕉」補充說明用法；
- (2) 「伯婆」（華語辭義：伯祖母）、「親家」（華語辭義：親家）、「書架仔」（華語辭義：書架），華語辭義明確，無需舉例說明。

4. 華語釋義

考量學習需求及詞彙難度，華語釋義呈現方式在初、中級、中高級和高級略有不同。其中，中高級與高級詞彙的華語釋義欄位併入例句、近義詞、反義詞...等資訊，以期能明確描寫出近義詞之間的差異性，幫助學習者了解該詞彙常用語境或符合該詞彙之人、事、時、地、物相關限制，避免造成誤用情形發生。有關中高級與高級詞彙華語釋義體例詳附件二。

5. 地方差異

主要是針對南／北四縣、以及饒平的新竹／卓蘭／桃園腔，本案資料庫四縣以北四縣腔、饒平以新竹腔為基準，與教育部的做法相同，接著再分欄呈現地方差異處理。

以四縣為例，即以北四縣為基準，增加「南四縣」及「南四縣客語標音」這2欄。當南四縣用詞不同時，就會在這2欄呈現南四縣的詞彙及標音；若為語音差異，大多數可符合轉換規則直接變換，就不一一羅列（轉換規則詳參附件三、四），但針對例外的情形，就會在「南四縣標音」欄列出。例如：

北四縣	北四縣客語標音	南四縣	南四縣客語標音	說明
茶籬	ca` gu`	番鹼	fan` gien`/gian`	用詞不同
舞到	mu` do		vu` do	僅語音的差異

※本書詞彙僅供客家語言學習參考，客語能力認證考試之範圍並不限於本書所列參考詞彙。

九、客語能力認證基本詞彙標示體例：

序號	使用符號	範例	說明
一	()	蛤蟆脰 (喉嚨脰) ha ^ˇ ma ^ˇ goi ^ˊ (heu ^ˇ lien ^ˇ goi ^ˊ)	同一詞彙，有相同之說法，但不同用字，不同讀法，則亦將詞條蒐入，同時加註音標，以利學習。
二	【】	日頭花【日頭絲】 ngid ^ˋ teu ^ˇ fa ^ˊ 【ngid ^ˋ teu ^ˇ xi ^ˊ 】	四縣腔南部六堆地區之用字及發音，如與北部不一樣時，則另用【】列出。
三	【()】	山肚【(山肚裡)】 san ^ˊ du ^ˋ 【(san ^ˊ du ^ˋ li ^ˊ)】	四縣腔美濃地區之用語及發音，如與六堆其他地區或北部地區不同時，則以【()】列出。
四	【/】	妹子【妹子/妹子】 moi ^ˊ er【moi ^ˊ zii ^ˊ /e】	饒平腔苗栗卓蘭、桃園地區之用字及發音，如與新竹地區不同時，亦另用【】列出。【/】內之/前為苗栗卓蘭音，/後為桃園音。
五	/	自家：cii ^ˊ ga ^ˊ /qid ^ˋ ga ^ˊ	指同一詞彙因各地習慣不同，具有不同之發音者，則以“/”“分隔均收錄之。
六	—	鋁 <u>a^ˊlu^ˋmi^ˋ</u>	客語中有部分詞彙直接音譯自日本語或英文，其用字之標準仍待討論，先以“—”標之，表示外來語。
七	(諺) (歇)		例句為客家諺語或歇後語(註明於句尾)
八	(山) (謠)		例句為山歌或歌謠歌詞(註明於句尾)

附件一 客語基本詞彙分類表

類別	小項目				
社會關係與行爲	親屬稱謂	人際關係	社交	性別	家庭
生物	動物	植物	微生物	生物部分	
居家生活	器具	食用品	服飾美容	器物用品	居處
自然與景觀	自然物	礦石	天文	自然現象	地理
歲時祭儀、 習俗與宗教	宗教信仰	婚喪喜慶	歲時節慶		
藝文與教育	教育	文化	文學	藝術	戲劇
人體與醫療	疾病	公共衛生	醫療用具	醫療相關單位	保健
職業與經濟	經濟	財政金融	管理	行業生產	農業
抽象概念與形容	事情	數量變化	判斷		
時空與情狀副詞	時間	空間	方位	方位改變	程度
外在活動與動作	肢體動作	頭部動作	全身動作	生理活動	
心理活動與感覺	心理活動	思維心態	心情	情緒狀態	
法律、政治與軍事	法律	政治	軍事	外交	
通訊、建設與交通	交通	網路	科技	建築物	資訊
特殊詞類	介詞	連詞	助詞	語氣詞（嘆詞）	
代詞	人稱代詞	指示代詞	疑問代詞		
數詞量詞	數詞	量詞			
事物狀態與變化	狀態改變的過程	擁有	等同關係		

類別	小項目					備註
社會關係與行爲	身分	才品	品貌			多數指涉關係性質、人際互動的描述均在此
生物						
居家生活	生活起居	飲食				
自然與景觀	氣候	形貌	性質			
歲時祭儀、習俗與宗教						
藝文與教育	音樂	繪畫	休閒娛樂	旅行	運動	
人體與醫療	身體器官	生理構造				
職業與經濟	漁業	工作	職業			
抽象概念與形容						
時空與情狀副詞	方式（情狀）					
外在活動與動作						人的外顯動作
心理活動與感覺						人的內在感知
法律、政治與軍事						
通訊、建設與交通	傳播媒體					
特殊詞類						語法功能詞
代詞						
數詞量詞						
事物狀態與變化						詳說明

說明：統整動態動詞與狀態動詞中，舉凡事、物有關的變化及狀態描述，例如—

- (1) 狀態改變的過程（成長、改變、成熟、惡化…）；
- (2) 擁有（有、屬於、包含…）；
- (3) 等同關係（是、似是、類似、相當…）

附件二 中高級與高級詞彙華語釋義（含例詞）體例範例

體例	客語詞彙	客語標音	華語詞義	詞體例說明
1. 基本	才人無貌	coiˊ nginˊ moˊ mau	有才華的人不一定有好的外表，喻人不可貌相。	
	好毋知足	hoˊ mˊ diˊ jiuˊ	已經很好了仍再要求，用在貶義，有貪求無厭的意思。	註明用法（例用於貶義）
2. 一詞多義	粹嘴	cud zoi	擦拭嘴巴，引申為湮滅證據。	本義加引申義
	打巖嘴	daˊ med zoi	弄髒嘴巴，常用於比喻食物太少。例：若糖仔有恁多，正分佢恁多仔定定，打巖嘴就有。	引申義較本義常用
3. 例句 / 例詞	打宕窿	daˊ tong lungˊ	錯過、沒有交集。例：佢去若屋下，你走來吾屋下，兩儕打宕窿。	需完整語境的例句以補充華譯的不足
	梓仔	zud eˊ	瓶口的塞子。例：「盎梓仔」、「酒梓仔」。	簡單例詞
	比比	beˊ beˊ	兩者並排一齊，例：「比比坐」即指並肩坐在一起。	簡單例詞＋說明
	天狗食日	tienˊ gieuˊ siid ngidˊ	日蝕。月蝕就是「天狗食月」。	相同結構類推
	天年倒貶	tienˊ ngienˊ do bienˊ	節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。俗：「天年倒貶，杌仔打牛眼」。	來源為俗諺
	摸孛	mo so	東摸西摸，做事態度緩慢拖拖拉拉的樣子，另言「摸摸孛孛」。例：你恁摸孛，事頭哪久正做得好？	近義詞，結構與用法不同
	教精人	gauˊ jinˊ nginˊ	讓人知所警惕；反義詞即「教毋會精」，教導過了仍不知醒悟，喻吃了虧仍學不乖。	反義詞
	蹦蹦	bangˊ tiauiˊ	跳腳，氣急敗壞的樣子。近義詞有「蹦蹦」、「蹦蹦跳」。例：佢聽著這兜話，譴到蹦蹦。	近義詞＋例詞

附件三 南、北四縣語音與詞彙差異轉換規則概述

客語基本詞彙之四縣腔編排方式，以北部四縣腔為基礎，為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項南、北四縣差異的轉換規則。另有例外者，無法一一羅列，在此僅列舉常見的差異供南北四縣交流、學習。

一、南四縣與北四縣之語音差異，可概括以下幾種類型：

1. 舌根音 (g、k、h、ng) 與零聲母搭配 -ien/-ied 音節時，南四縣多讀為 -ian/-iad，如「間」讀為 gian˧，「年」讀為 ngian˧，「賢」讀為 hian˧，「遠」讀為 ian˧，「挖」讀為 iad˧，「熱」讀為 ngiad。
2. 南四縣腔有 n、l 聲母混用之情形，但依個人實際之語言習慣變之，無一定之規律，如「老鼠」讀為 no cu˧。
3. 南四縣腔的名詞仔尾發音為 e˧，而形容詞及副詞的仔尾，則有 e˧、e˨ 兩種類型之讀音。

二、除南北四縣差異外，南四縣客語之通行區域集中在高雄、屏東地區，因涵蓋地域廣大，各地也具有其內部之語音差異：

1. 當 z-、c-、s- 搭配舌尖元音 -ii- 時，部分地區會讀為 ji-、qi-、xi-（入聲亦同），例如「神」讀為 xin˧，「駛」讀為 xi˧，「針」讀為 jim˧，「汁」讀為 jib˧，「直」讀為 qid，「食」讀為 xid。
2. 將名詞仔尾讀為「i」，如「凳仔」讀為 den i˧。

三、南四縣與北四縣口語使用習慣的詞彙差異，以下列出幾項常見的差異，學習者研讀詞彙例句時，即可參考下表自己代換：

	北四縣	南四縣	華語詞義	舉例	備註
1	當	蓋	很	當大 / 蓋大	
2	忒	核	…掉、…完	食忒 / 食核	
3	轉	歸	回	轉去 / 歸去	
4	逐	每	每…	逐個 / 每個	
5	遽遽	共快	趕緊	遽遽去 / 共快去	
6	舖娘	姐仔	老婆	討舖娘 / 討姐仔	
7	較	過	比較…	較好 / 過好	
8	盡	最	最…	盡乖 / 最乖	
9	佢兜	佢等	他們	佢兜在食飯 / 佢等在食飯	你們、我們亦同
10	敗勢	壞勢	對不起	恁敗勢 / 恁壞勢	
11	恁仔細	多謝	謝謝	頭家，恁仔細！ / 頭家，多謝！	

附件四 饒平腔語音差異轉換規則概述

客語基本詞彙之饒平腔編排方式，以新竹饒平腔為基礎。

饒平腔主要分布於新竹、卓蘭、桃園三大地區，各地語言使用上會有部分用字和語音上的異、同，包括有規則可轉換者和例外的情形。為便於學習者參考、使用，以下介紹幾項語音差異的轉換規則，而在資料庫中則會呈現例外、以及三地區用字不同的詞彙。倘有其他差異無法一一羅列，在此僅列舉常見者供三大地區交流、學習。

一、聲調差異

1. 饒平腔內部聲調差異主要在於「上聲」、「陽平」、「陽去」字。其中，桃園腔和卓蘭腔聲調系統相同，在語音轉換上較為簡單。
2. 新竹地區聲調轉換至桃園、卓蘭之大致規則如下（新竹地區→桃園卓蘭地區）：
「陽平（不標）→ ˊ」、「陰上、陰去聲 ˋ → ˆ」、「陽去 ˋ →（不標）」。
可參考下表。

方言點 / 調型 (調值)	調類					
	陰平	上聲	陽平	陽去	陰入	陽入
新竹	vˋ (11)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (24)	vˋ (2)	v (5)
卓蘭	vˋ (11)	vˆ (31)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (2)	v (5)
桃園	vˋ (11)	vˆ (31)	vˋ (53)	v (55)	vˋ (2)	v (5)

註：v 表標音結構，並非表示唇齒聲母 v。

二、聲母差異

1. 新竹地區的 zh-、ch-、sh- 舌葉音聲母，於桃園卓蘭地區讀為 z-、c-、s-。如桃園、卓蘭「豬」讀為 zuˋ。
2. 新竹地區的 rh- 舌葉音聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「有」讀為 iuˋ。
3. 新竹地區的 v- 聲母，於桃園地區讀為零聲母。如桃園「冤」讀為 ienˋ。

三、仔尾詞

新竹地區的仔尾 erˋ，轉換至桃園卓蘭之大致規律為「erˋ → eˆ」，但部分仔尾會因語言習慣而不復存在。

客家語拼音方案

表一：客家語聲母、韻母對照表

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
1	b	b	b	b	b	ㄅ	-a 巴霸	-i 埤比	-u 哺補
2	p	p	p	p	p	ㄆ	-a 划怕	-i 被備	-u 舖部
3	m	m	m	m	m	ㄇ	-a 馬麻	-i 迷米	-u 模墓
4	f	f	f	f	f	ㄈ	-a 花化	-i/-ui 非	-u 夫胡
5	v	v	v	v	v(*bb)	ㄨㄛ	-ong 黃旺	-i/-ui 畏	-u 烏舞
6	d	d	d	d	d	ㄉ	-a 打	-i 知抵	-u 都肚
7	t	t	t	t	t	ㄊ	-a 他	-i 第提	-u 土途
8	n	n	n	n	n	ㄋ	-a 拿那	-i 尼宜	-u 奴努
9	l	l	l	l	l	ㄌ	-a 拉鱒	-i 里梨	-u 鹵路
10	g	g	g	g	g	ㄍ	-a 加價	-i 居己	-u 姑古
11	k	k	k	k	k	ㄎ	-a 卡	-i 企其	-u 枯庫
12	ng	ng	ng	ng	ng	ㄍ	-a 牙雅	-o 鵝峨	-oi 外呆
13	*ng(i)	*ng(i)	*ng(i)	*ng(i)	*ng(i)	ㄍ	-ia 惹	-iu 牛扭	-iab 業
14	h	h	h	h	h	ㄏ	-a 哈暇	-i 希許	-o 耗好
15	j					ㄐ	-ia 借嗟	-iu 酒	-iab 接
16		z(i)	z(i)	z(i)	z(i)	ㄐ	-ia 借嗟	-iu 酒	-iab 接
17	q					ㄑ	-ia 謝斜	-iu 秋	-iab 妾媿
18		c(i)	c(i)	c(i)	c(i)	ㄑ	-ia 謝斜	-iu 秋	-iab 妾媿
19	x					ㄒ	-ia 邪寫	-iu 修	-iab 洩
20		s(i)	s(i)	s(i)	s(i)	ㄒ	-ia 邪寫	-iu 修	-iab 洩
21		zh*	zh*	zh*	zh*	ㄗ/ㄘ	-a 遮者	-i 紙製	-iu 周晝
22		ch*	ch*	ch*	ch*	ㄘ/ㄑ	-a 車扯	-i 癡齒	-iu 抽臭
23		sh*	sh*	sh*	sh*	ㄒ/ㄒ	-a 舍蛇	-i 屍時	-iu 收手
24		rh	rh	rh	rh	ㄗ	-a 野也	-i 衣椅	-iu 有油
25	z	z	z	z	z	ㄗ	-a 楂詐	-o 糟	-u 租祖
26	c	c	c	c	c	ㄘ	-a 差查	-o 坐	-u 粗楚

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
27	s	s	s	s	s	ㄊ	-a 砂儕	-o 蓑	-u 蘇素
28	*						-an 恁	-en 恩	-on 安
29					*nn		iau-么	pi-鼻	kai-孩
30	ii	ii	ii	ii	*ii	ㄊ	z-資子	c-次詞	s-私士
31	i	i	i	i	i	ㄌ	d-知帝	g-居佢	k-企其
32	e	e	e	e	e	ㄝ	m-姆	h-係	s-細
33					*ee		n-m	l-u 廖料	t-u 跳挑
34	a	a	a	a	a	ㄚ	b-爸把	m-媽罵	d-打
35	o	o	o	o	o(*oo)	ㄛ	g-哥高	s-嫂掃	d-多倒
36	u	u	u	u	u	ㄨ	d-都肚	t-涂度	f-呼腐
37	ie	ie	ie	ie	ie	ㄌㄝ	g-計解	k-契乞	*ng-蟻艾
38	eu	eu	eu	eu	eu	ㄝㄨ	ø-歐漚	d-斗鬥	h-侯候
39	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	ㄌㄝㄨ	g-鉤溝	k-箍扣	ng-偶藕
40	ia	ia	ia	ia	ia	ㄌㄚ	d-蹠	p-撇	ng-惹
41	ua	ua	ua	ua	ua	ㄨㄚ	g-瓜掛	k-誇	*ng-瓦
42	ai	ai	ai	ai	ai	ㄞ	z-災債	c-採猜	s-晒徙
43	iai	iai				ㄌㄞ	g-解街	rh-椰(海)	
44	uai	uai	uai	uai	uai	ㄨㄞ	g-乖怪	k-快	
45	au	au	au	au	au	ㄞ	b-包豹	p-跑刨	m-矛貌
46	iau	iau	iau	iau	iau	ㄌㄞ	ø-梛	h-曉	g-攪
47	io	io	io	io	io	ㄌㄛ	k-癩	ng-揉	h-靴
48	oi	oi	oi	oi	oi	ㄛㄌ	b-背	p-賠	m-妹
49	ioi	ioi	ioi			ㄌㄛㄌ	c-脆(海)	k-瘰(四、大)	
50	iu	iu	iu	iu	iu	ㄌㄨ	d-丟	l-流柳	g-久救
51	ui	ui	ui	ui	ui	ㄨㄌ	g-鬼貴	d-追	l-類雷
52	iui					ㄌㄨㄌ	ø 睿銳		
53	ue	ue	ue	ue	ue	ㄨㄝ	k-口		
54	iim					(ㄌ)ㄇ	z-斟枕	c-深沉	s-沈甚
55	im	im	im	im	im	ㄌㄇ	g-金	k-欽	h-歛
56	em	em	em	em	em	ㄝㄇ	z-沾	c-岑	s-森蔘

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
57	*iem	iem	iem	iem	iem	ㄌㄝㄣ	g-口	k-口	ng-口
58	am	am	am	am	am	ㄚㄣ	f-平凡	d-擔膽	l-藍覽
59	iam	iam	iam	iam	iam	ㄌㄚㄣ	g-兼劍	k-欠謙	ng-驗嚴
60	iin					(ㄥ)ㄣ	z-眞蒸	c-秤稱	s-勝神
61	in	in	in	in	in	ㄌㄣ	b-兵併	g-斤緊	ng-人認
62	en	en	en	en	en	ㄝㄣ	ø-恩應	z-曾贈	d-丁等
63	*ien	ien	ien	ien	ien	ㄌㄣ	b-編扁	g-見捐	ng-願原
64	uen	uen	uen	uen	uen	ㄨㄝㄣ	g-耿		
65	an	an	an	an	an	ㄣ	b-班半	d-單旦	z-贊盞
66		*ian	*ian			ㄌㄣ	rh/ø-遠煙	g-見捐	ng-願原
67	uan	uan	uan	uan	uan	ㄨㄣ	g-關慣	k-款環	ng-頑玩
68	on	on	on	on	on	ㄛㄣ	ø-安鞍	g-乾干	d-端短
69	ion	ion	ion	ion	ion	ㄌㄛㄣ	q/c-吮全		
70	un	un	un	un	un	ㄨㄣ	b-本	t-屯吞	z-俊
71	iun	iun	iun	iun	iun	ㄌㄨㄣ	g-君僅	k-裙近	ng-劊
72	ang	ang	ang	ang	ang	ㄤ	ø-盎	m-猛莽	g-耕庚
73	iang	iang	iang	iang	iang	ㄌㄤ	p-平病	g-驚鏡	l-領
74	uang	uang	uang	uang	uang	ㄨㄤ	g-徑莖		
75	ong	ong	ong	ong	ong	ㄛㄥ	b-榜幫	d-當擋	l-狼浪
76	iong	iong	iong	iong	iong	ㄌㄛㄥ	b-枋放	t-暢	ng-讓娘
77	ung	ung	ung	ung	ung	ㄨㄥ	p-蜂縫	d-東董	s-雙送
78	iung	iung	iung	iung	iung	ㄌㄨㄥ	l-龍壘	g-茆拱	k-共
79		er		er		ㄝ	ø-仔		
80	iib					(ㄥ)ㄣ	z-汁執	s-溼十	
81	ib	ib	ib	ib	ib	ㄌㄣ	l-立	g-急	k-及
82	eb	eb	eb	eb	eb	ㄝㄣ	d-口〔擲〕	l-口〔呷〕	s-澀齧
83	ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	ㄌㄝㄣ	g-口〔激〕	k-口〔掄〕	
84	ab	ab	ab	ab	ab	ㄚㄣ	d-答搭	t-塔踏	h-合盒
85	iab	iab	iab	iab	iab	ㄌㄚㄣ	t-帖墊	l-粒獵	g-挾劫
86	iid					(ㄥ)ㄣ	z-質職	c-直姪	s-食失

客家語拼音						注音符號	例字		
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安				
87	id	id	id	id	id	ㄨㄉ	b-筆必	l-力栗	t-特敵
88	ed	ed	ed	ed	ed	ㄝㄉ	b-北逼	d-德得	z-則仄
89	*ied	ied	ied	ied	ied	ㄨㄝㄉ	b-鰲	g-結蕨	ng-熱月
90	ued	ued	ued	ued	ued	ㄨㄞㄉ	g-噲		
91	ad	ad	ad	ad	ad	ㄚㄉ	m-抹襪	t-達撻	l-辣
92		*iad	*iad			ㄨㄚㄉ	rh/ø 越乙	g-結蕨	ng-熱月
93	uad	uad	uad	uad	uad	ㄨㄚㄉ	g-刮括		
94	od	od	od	od	od	ㄛㄉ	g-割葛	t-脫奪	l-捋
95	iod	iod	iod	iod	iod	ㄨㄛㄉ	j/z-嘸		
96	ud	ud	ud	ud	ud	ㄨㄉ	b-不	f-佛	m-沒歿
97	iud	iud	iud	iud	iud	ㄨㄛㄉ	k-屈		
98	ag	ag	ag	ag		ㄚㄍ	b-伯	t-糶	g-隔
99	iag	iag	iag	iag		ㄨㄚㄍ	b-壁	g-遽	k-屐
100	uag	uag	uag	uag		ㄨㄚㄍ	g-口〔書〕	k-口〔榼〕	
101	og	og	og	og		ㄛㄍ	ø-惡	b-博駁	g-各角
102	iog	iog	iog	iog		ㄨㄛㄍ	p-縛	l-略掠	ng-弱
103	ug	ug	ug	ug		ㄨㄍ	b-卜	d-篤督	g-谷穀
104	iug	iug	iug	iug		ㄨㄛㄍ	l-陸綠	k-局菊	ng-肉玉

*bb 為有聲雙唇塞音，可用於詔安腔。

*ng(i) 實際讀音是舌面鼻音 [ŋ]。

*編號28本音節為零聲母。

*詔安腔鼻化元音如「inn、ann、iann」，皆在元音後加「nn」，例：鼻 (pinn)。

*ii 在部分詔安腔讀為 [u] 或 [i]。

*詔安腔之「ee」實際讀音是 [ɛ]。

*詔安腔之「o」實際音讀為 [o]；「oo」之實際音讀為 [ɔ]。

*ngic 在詔安腔讀為 ngi。

*ngua 四縣腔無此音。

*() 括弧所標示者為該例字所適用之腔別。

*口表示有音無字，下同。

*ian 音節見於海陸腔rh聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。

*[] 括號所標示者為非本字之參考替代用字。

*iad 音節見於海陸腔rh聲母的字，與南四縣腔舌根音及零聲母的字。

*zh、ch、sh、rh (虫、彳、尸、日) 用於海陸、饒平、詔安等三腔；發音時舌頭微翹，與捲舌音有別。zh、ch、sh、rh (斗、欠、丁、日) 用於大埔腔。

表二：成音節輔音表

客家語拼音						注音符號	例字
編號	四縣	海陸	大埔	饒平	詔安		
1	m	m	m	m	m	ㄇ	毋
2	n	n	n	n	n	ㄋ	嚨
3	ng	ng	ng	ng		ㄋˊ	魚、五、吳、你

註：詔安腔「魚、五、吳」三字讀為「mˊ」，「你」字讀為「henˊ」。

表三：客家語拼音聲調表

調類 腔調	陰平		陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入
編號	1		2	3	4	5	6	7
例字	夫		扶	府	富	護	福	服
記憶口訣	雞		啼	早	去	賺	八	十
四縣	v´ 24	v ⁺ 33 (註 6.1)	vˇ 11	v` 31 (註 6.2)	v 55		vd` 2	vd 5
南四縣	v´ 24	v ⁺ 33	vˇ 11	v` 31	v 55		vd` 2	vd 5
海陸	v` 53		v 55	v´ 24	vˇ 11	v ⁺ 33	vd 5	vd` 2
大埔	v ⁺ 33	v´ 35 (註 6.3)	vˇ 113	v´ 31	v` 53		vd` 21	vd` 54
饒平-新竹 (註 6.4)	vˇ 11		v 55	v` 53 (註 6.5)		v´ 24	v` 2	v 5
饒平-卓蘭	vˇ 11		v` 53	v^ 31		v 55	v` 2	v 5
饒平-桃園	vˇ 11		v` 53	v^ 31		v 55	v` 2	v 5
詔安	vˇ 11		v` 53	v´ 31 (註 6.6)	v 55	vd´ 24 (註 6.7)	vd` 43 (註 6.8)	

*註：

1. 聲調統一採右上標（客家 hag、ga、ˇ）。
2. 上聲調不分陰陽，古陽上調已歸併到去聲調。
3. v (rime)：表韻；右上角表示聲調；vd 表示入聲調；阿拉伯數字如 24、53 表示調值。
4. 未有調號者以空白表示（表示高平調 55 及高促調 5）。
5. 大埔、詔安腔入聲調下加底線，表調值之短促，如 21、54。
6. 特殊聲調：
 - 6.1 南部部分地區四縣腔之陰平調（如美濃），調值為 33，以「+」表示。
 - 6.2 四縣腔上聲 31 調為唯一下降調，故採用「、」表示，但實際調值 31 與海陸等 53 調之調值不同。
 - 6.3 大埔腔陰平聲單字調另有超陰平調，調值為 35，以「/」表示。
 - 6.4 饒平腔有些地區（如卓蘭）的陽平、上聲及去聲，分別為「v` 53」、「v´ 31」、「v 55」；另有超陰入調，其調值為 24，以「/」表示。六家地區之去聲，其調值為「v 55」。
 - 6.5 饒平腔之陰去聲併入上聲。
 - 6.6 詔安腔之陰去聲併入上聲。
 - 6.7 詔安腔 g 韻尾消失之陰入字，其調值與一般陰入調有別，為接近舒聲的 24 調，以「/」表示。
 - 6.8 詔安腔 g 韻尾消失之陽入字，其調值歸併到陽去調。

客語變調規則

一個音節在單獨的情況下所讀的聲調，習慣上稱為「本調」，但在兩個或兩個以上的音節連在一起讀時，音節所屬調類的調值有時會發生變化，這種現象稱為「連讀變調」。

連讀變調是聲調在語流中產生的音變現象，而且只可能發生在相連音節之間。以下是客語各腔的變調規則：

一、四縣腔之變調

(一) 由兩個陰平(24)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陰平(24) → 陽平(11) + 陰平(24)。如：

「新衫」xin' sam' → xin^ˇ sam'

「買新衫」mai' xin' sam' → mai^ˇ xin^ˇ sam'

(二) 由陰平(24)字與去聲(55)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 去聲(55) → 陽平(11) + 去聲(55)。如：

「針線」ziim' xien → ziim^ˇ xien

「拿針線」na' ziim' xien → na^ˇ ziim^ˇ xien

(三) 由陰平(24)字與陽入(5)字構成的詞彙，讀時前字變調讀陽平(11)。

陰平(24) + 陽入(5) → 陽平(11) + 陽入(5)。如：

「音樂」im' ngog → im^ˇ ngog

「聽音樂」tang' im' ngog → tang^ˇ im^ˇ ngog

二、海陸腔之變調規則

海陸客語的變調只有前字變調，沒有後字變調。其次，只有上聲與陰入的前字變調，其餘調類均不發生變調。每個詞例音標後面先標示「調型」，再以括弧標示「調值」，讀者可以擇一標示，例如：

(一) 上聲 (24) + 任何聲調 → 中平調 (33) + 任何聲調。

管理 gon^ˊ (24) li^ˋ (53) → gon⁺ (33) li^ˋ (53)

好心 ho^ˊ (24) sim^ˋ (24) → ho⁺ (33) sim^ˋ (24)

水車 shui^ˊ (24) cha^ˋ (24) → shui⁺ (33) cha^ˋ (24)

(二) 陰入 (5) + 任何聲調 → 陽入 (2) + 任何聲調。

竹東 zhug (5) dung^ˋ (53) → zhug^ˋ (2) dung^ˋ (53)

鐵鎚 tied (5) chui (55) → tied^ˋ (2) chui (55)

叔伯 shug (5) bag (5) → shug^ˋ (2) bag (5)

三、大埔腔之變調規則

規則 1：陰平變調

即陰平調 (33) 後接陽平 (113)、上聲 (31)、陰入 (21) 時會變成上升的陰平 (35)

	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
範 例	肩頭	gien33 teu113	gien35 teu113
	阿嫂	a33 so31	a35 so31
	親戚	cin33 cid21	cin35 cid21

規則 2：陽平變調

兩個陽平調 (113) 在一起時，前字彙變成陰平 (33)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	葡萄	pu113 to113	pu33 to113
	眠床	min113 cong113	min33 cong113

規則 3：去聲變調

去聲 (53) 後有上聲、去聲、陰入、陽入時，變為高平調 (55)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	電火	tien53 fo31	tien fo31
	細侷	se53 lai53	se lai53
	教室	gau53 shid21	gau shid21
	四月	si53 ngied54	si ngied54

規則 4：重疊變調

三疊詞變化時，中間的字詞由陰平、上聲 (33、31) 變陽平 (113)；或首字詞由陰平、陽平、上聲、陽入 (33、113、31、54) 變上升的陰平 (ˊ)

範例	詞彙	調變調前之拼音、發音	變調後之拼音、發音
	靚靚靚	ziang+ ziang+ ziang+	ziangˊ ziangˇ ziang+
	醜醜醜	chiuˆ chiuˆ chiuˆ	chiuˊ chiuˇ chiuˆ
	紅紅紅	fungˇ fungˇ fungˇ	fungˊ fung+ fungˇ
	白白白	pag` pag` pag`	pagˊ pagˇ pag`

規則 5：同化現象有些詞彙受到聲母或韻尾的影響而產生變化的情形

	詞彙	變化調前之拼音、發音	變化後之拼音、發音
範 例	檳榔	bin+ longˇ	bin´ nongˇ
	燈籠	den+ lungˇ	den´ nungˇ
	幾多	giˆ do+	gidˆ do+
	隔壁	gagˆ biagˆ	gabˆ biagˆ
	刻耐	kadˆ nai`	kadˆ ngai`

四、饒平腔之變調規則

(一) 新竹饒平腔單音詞本調調值與調型

調名	陰平	陰上(上去合併)	陰入	陽平	陽去	陽入
調值	a11	a53	b2	a55	a24	b5
調型	aˇ	a`	b`	a	a´	b

(二) 新竹饒平腔雙音詞組合調值調型變化現象

雙音詞組合其語音變化分成變調與不變調兩種，變調都是前字變調而後字維持本調。

1. 不變調

陰平 + 任何單音字詞 > 都不變調

陽入 + 任何單音字詞 > 都不變調

2. 前字變調

(1) 陰上 + 陰平、陰上 > 由高降 a53 (a`) 變中平 a33 (a+)

(2) 陰上 + 陰入、陽平、陽去、陽入 > 由高降 a53 (a`) 變低平 a11 (aˇ)

(3) 陽平 + 陰平、陰上、陰入 > 由高平 a55 (a) 變高降 a53 (a`)

(4)陽平+陽平、陽去、陽入>由高平 a55 (a) 變中平 a33 (a+)

(5)陽去+陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入>由中升 a24 (a´)
變中平 a33 (a+)

(6)陰入+陰平、陰上、陰入、陽平、陽去、陽入>由低促 b2 (b`)
變高促 b5 (b5)

(三) 饒平腔二語素詞彙詞組變調，例詞調型組合一覽表

後字 前字	陰平	陰上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
陰上	老弟	老酒	老化	老屋	老牛	老命	老實
	lo` te~/ lo+ teˇ	lo` ziu~/ lo+ ziu`	lo` fo~/ lo+ fo`	lo` vug~/ lo` vug`	lo` ngiu / lo` ngiu	lo` miang~/ lo` miang`	lo` shid / lo` shid
陰去	正身	正手	正派	正額	正門	正義	正業
	zhin` shin~/ zhin+ shinˇ	zhin` shiu~/ zhin+ shiu`	zhin` pai~/ zhin+ pai`	zhin` ngiag~/ zhin` ngiag`	zhin` mun / zhin` mun	zhin` ngi~/ zhin` ngi`	zhin` ngiab / zhin` ngiab
陰入	竹東	竹筍	竹凳	竹北	竹南	竹義	竹葉
	zhug` dung~/ zhug` dung`	zhug` sun~/ zhug` sun`	zhug` den~/ zhug` den`	zhug` bed~/ zhug` bed`	zhug` nam / zhug` nam	zhug` ngi~/ zhug` ngi`	zhug` rhiab / zhug` rhiab
陽平	頭家	頭擺	頭个	頭七	頭前	頭份	頭頁
	teu ga~/ teu` gaˇ	teu bai~/ teu` bai`	teu gai~/ teu` gai`	teu cid~/ teu` cid`	teu cien / teu+ cien	teu fun~/ teu+ fun`	teu rhiab / teu+ rhiab
陽去	電車	電火	電線	電筆	電球	電視	電鑊
	tien` cha~/ tien+ chaˇ	tien` fo~/ tien+ fo`	tien` sien~/ tien+ sien`	tien` bid~/ tien+ bid`	tien` kiu / tien+ kiu	tien` shi~/ tien+ shi`	tien` vog / tien+ vog

※詞彙變調規則：僅前字變調而後字不變調。lo` te~/lo+ teˇ，斜線前為本調，斜線後為變調

五、詔安腔之變調規則

(一) 前字變調

一般而言，客語詞彙連讀變調的原則，是詞彙的最後一個字保留本調，前面的字會有規則性的變調現象。詔安腔客語有六個本調，在二字詞連讀之後，上聲、陰入、陽平及去聲均有變調的現象；變調的情形列表如下：

調類	代碼	本調 調值(調型)	變調 調值	例詞	
陰平	1	11(ˊ)			
上聲	2	31(ˊ)	11/55	「起」風【ki31】>【ki11 fung11】	
				「火」爐【foo31】>【foo11 lu53】	
				「粉」筆【fun31】>【fun11 bid24】	
				「老」鼠【loo31】>【loo55 chi31】	
				「韭」菜【giu31】>【giu55 coi31】	
「老」虎【loo31】>【loo55 fu31】					
陰入	-b、-d	4	24(ˊ)	5	「接」受【ziab24】>【ziab5 shiu55】 「北」風【bed24】>【bed5 fung11】
	-∅	4	24(ˊ)	55	「竹」筍【zhu24】>【zhu55 sun31】 「壁」角【bia24】>【bia55 goo24】
陽平	5	53(ˊ)	33	「蓮」花【lien53】>【lien33 fa11】 「年」底【neen53】>【neen33 de31】 「肥」肉【pui53】>【pui33 ngiu24】	
去聲	7	55()	33	「認」真【ngin55】>【ngin33 zhin11】 「重」要【chung55】>【chung33 rhioo31】 「利」便【li55】>【li33 pien55】	
陽入 -b、-d	8	43(ˊ)	3	「納」稅【nab43】>【nab3 fe31】 「食」飯【shied43】>【shied3 pon55】	

1. 說明：

- (1) 「上聲調」變調後讀同「陰平調」的 11，若後接上聲調的字，則變調讀同去聲調的 55。

(2)-b、-d 韻尾的「陰入調」變調後調值讀 5，-g 韻尾消失後的「陰入調」變調後調值讀 55。

(3)「陽平調」和「去聲調」變調後皆讀新的調值 33。

(4)-b、-d 韻尾的「陽入調」變調後調值讀 3。

詔安客語連讀變調詞例如下：

2 + 1 起風【ki31 fung11】→【ki11 fung11】

手巾【shiu31 gun11】→【shiu11 gun11】

點心【deem31 sim11】→【deem11 sim11】

2 + 2 老鼠【loo31 chi31】→【loo55 chi31】

韭菜【giu31 coi31】→【giu55 coi31】

老虎【loo31 fu31】→【loo55 fu31】

2 + 4 粉筆【fun31 bid24】→【fun11 bid24】

炒肉【cau31 ngiu24】→【cau11 ngiu24】

手甲【shiu31 gab24】→【shiu11 gab24】

2 + 5 火爐【foo31 lu53】→【foo11 lu53】

粉腸【fun31 chong53】→【fun11 chong53】

草魚【coo31 m53】→【coo11 m53】

2 + 7 水利【fi31 li55】→【fi11 li55】

土地【tu31 ti55】→【tu11 ti55】

起義【ki31 ngi55】→【ki11 ngi55】

2 + 8 九月【giu31 ngied43】→【giu11 ngied43】

好食【hoo31 shied43】→【hoo11 shied43】

煮食【zhi31 shied43】→【zhi11 shied43】

4 + 1 八仙【beed24 sien11】→【beed5 sien11】

國家【gud24 ga11】→【gud5 ga11】

北風【bed24 fung11】→【bed5 fung11】

4 + 2 鐵鎖【teed24 soo31】→【teed5 soo31】

竹筍【zhu24 sun31】→【zhu55 sun31】

織女【zhid24 ngi31】→【zhid5 ngi31】

- 4 + 4 接骨【ziab24 gud24】→【ziab5 gud24】
 一帖【rhid24 teeb24】→【rhid5 teeb24】
 血壓【fied24 ab24】→【fied5 ab24】
- 4 + 5 鐵橋【teed24 kioo53】→【teed5 kioo53】
 腳蹄【gioo24 te53】→【gioo55 te53】
 日頭【ngid24 teu53】→【ngid5 teu53】
- 4 + 7 失敗【shid24 pai55】→【shid5 pai55】
 識字【shid24 cu55】→【shid5 cu55】
 得罪【ded24 cui55】→【ded5 cui55】
- 4 + 8 出力【chid24 lid43】→【chid5 lid43】
 日曆【ngid24 led43】→【ngid5 led43】
 出業【chid24 ngiab43】→【chid5 ngiab43】
- 5 + 1 蓮花【lien53 fall1】→【lien33 fall1】
 梅花【moi53 fall1】→【moi33 fall1】
 南風【nam53 fung11】→【nam33 fung11】
- 5 + 2 朋友【pen53 rhiu31】→【pen33 rhiu31】
 泥粉【ni53 fun31】→【ni33 fun31】
 年底【neen53 de31】→【neen33 de31】
- 5 + 4 團結【ton53 gied24】→【ton33 gied24】
 橫屋【bbang53 bbu24】→【bbang33 bbu24】
 肥肉【pui53 ngiu24】→【pui33 ngiu24】
- 5 + 5 楊桃【rhiong53 too53】→【rhiong33 too53】
 前途【cien53 tu53】→【cien33 tu53】
 牛郎【ngiu53 long53】→【ngiu33 long53】
- 5 + 7 來寮【loi53 leeu55】→【loi33 leeu55】
 肥料【pui53 leeu55】→【pui33 leeu55】
 榕樹【rhiung53 shi55】→【rhiung33 shi55】
- 5 + 8 寒熱【hon53 ngied43】→【hon33 ngied43】
 南極【nam53 kid43】→【nam33 kid43】
 行業【hong53 ngiab43】→【hong33 ngiab43】

- 7 + 1 耐心【nai55 sim11】→【nai33 sim11】
 舊衫【kiu55 sam11】→【kiu33 sam11】
 樹下【shi55 hal1】→【shi33 hal1】
- 7 + 2 道理【too55 li31】→【too33 li31】
 落雨【loo55 bbu31】→【loo33 bbu31】
 字典【cu55 deen31】→【cu33 deen31】
- 7 + 4 辦法【peen55 fad24】→【peen33 fad24】
 第六【ti55 liu24】→【ti33 liu24】
 尿急【neeu55 gib24】→【neeu33 gib24】
- 7 + 5 豆油【teu55 rhiu53】→【teu33 rhiu53】
 地形【ti55 hin53】→【ti33 hin53】
 電鈴【teen55 len53】→【teen33 len53】
- 7 + 7 物件【mi55 kien55】→【mi33 kien55】
 電視【teen55 shi55】→【teen33 shi55】
 自在【cu55 cai55】→【cu33 cai55】
- 7 + 8 動物【tung55 bbud43】→【tung33 bbud43】
 盡力【cin55 lid43】→【cin33 lid43】
 鬧熱【nau55 ngied43】→【nau33 ngied43】
- 8 + 1 熱心【ngied43 sim11】→【ngied3 sim11】
 月尾【ngied43 mui11】→【ngied3 mui11】
 立春【lib43 chin11】→【lib3 chin11】
- 8 + 2 十五【shib43 m31】→【shib3 m31】
 食補【shied43 bu31】→【shied3 bu31】
 納稅【nab43 fe31】→【nab3 fe31】
- 8 + 4 合作【hab43 zoo24】→【hab3 zoo24】
 直接【chid43 giab24】→【chid3 giab24】
 及格【kib43 ga24】→【kib3 ga24】
- 8 + 5 熱情【ngied43 cin53】→【ngied3 cin53】
 入門【ngib43 mun53】→【ngib3 mun53】
 食茶【shied43 ca53】→【shied3 ca53】

8 + 7 協會 【hiab43 fui55】→【hiab3 fui55】

實在 【shid43 cai55】→【shid3 cai55】

洩漏 【siab43 leu55】→【siab3 leu55】

8 + 8 月曆 【ngied43 led43】→【ngied3 led43】

特別 【ted43 ped43】→【ted3 ped43】

十盒 【shib43 hab43】→【shib3 hab43】

2. 詔安客語二字組重疊詞 (AA) 的連讀變調與上述非重疊詞 (AB) 不同,除了入聲調以外,凡相同調類的重疊詞,前字皆變調讀 55 調值,詞例如下:

(1) 冷冷 【len11 len11】→【len55 len11】

(2) 苦苦 【ku31 ku31】→【ku55 ku31】

(3) 紅紅 【fung53 fung53】→【fung55 fung53】

3. 三字組的連讀變調與二字組的變調方式相同,前二字變調最後一字不變調,例如:「剪頭毛」一詞,原本的單字調為【zien31 teu53 m11】,而連讀變調後讀為【zien11 teu33 m11】,前二字變調最後一字不變調。詞例如下:

(1) 滾水罐 【gun31 fi31 guan31】> 滾水罐 【gun55 fi55 guan31】

(2) 田頭家 【teen53 teu53 gall】> 田頭家 【teen33 teu33 gall】

(3) 菜頭板 【coi31 teu53 ban31】> 菜頭板 【coi11 teu33 ban31】

4. 三字組的重疊詞 (AAA) 有多種變調方式,例如:「紅紅紅」連讀後變調為【fung55 fung33 fung53】、「苦苦苦」連讀後變調為【ku55 ku55 ku31】。

5. 另有少數連讀變調的特例與上述變調的方式不同,例如:語氣詞會有「後字變調」的情形,有些借用其他方言或特殊的口語習慣,而會有不同的變調現象,特予敘明。

(二) 後字變調

有一些詞彙有別於一般變調規則，而是第一個字保留本調，後面的字有變調現象，此一變調現象稱之為「後字變調」。茲舉例如下表：

客語詞彙	本調 (調值)	連讀變調 (調值)	國語
你人	hen` ngin` (53)	hen` ngin+ (33)	你們
佢人	ngai` ngin` (53)	ngai` ngin+ (33)	我們
佢人	gui` ngin` (53)	gui` ngin+ (33)	他們
偲人	eenˇ ngin` (53)	eenˇ ngin+ (33)	我們
好無	hoo^ mo` (53)	hoo^ moˇ (11)	好嗎
有無	rhiuˇ mo` (53)	rhiuˇ moˇ (11)	有沒有
入來	ngib` loi` (53)	ngib` loiˇ (11)	進來
落來	loo loi` (53)	loo loiˇ (11)	下來

高級目次

一、人體與醫療.....	39
二、心理活動與感覺.....	63
三、外在活動與動作.....	83
四、生物.....	109
五、自然與景觀.....	119
六、事物狀態與變化.....	129
七、居家生活.....	137
八、抽象概念與形容.....	155
九、法律、政治與軍事.....	205

一、人體與醫療



1-1	鴨 公 聲 ab' gung' shang'	男性青春所發出的低沉聲音。
1-2	鴨 嫲 蹄 ab' ma' te'	扁平足。
1-3	暗 病 am^ piang	隱疾，表面看不出來的病。例如：佢毋知有麼个暗病，睭起來精神無幾好。
1-4	尢 鼻 ang' pinn	因鼻塞而發音不清楚的樣子。
1-5	疤 疤 ba' ba'	形容有疤痕。例如：佢前一駁子發青春痘，不時加佢掙，舞到面疤疤。例如：佢出車禍，車鑪到疤疤，愛開足多錢修理哦。
1-6	百 年 歸 壽 ba' neen' gui' shiu	指年老自然死亡。
1-7	跛 啊 跛 bai^ a' bai^	走路一跛一跛的。例如：佢昨日得車撞著，這滿行路跛啊跛。
1-8	半 閩 陽 ban^ rhiam' rhiong'	陰陽人，男人有女性化或女人有男性化的人。
1-9	癩 跡 ban' zia'	疤痕。例如：佢進前得火燒著个癩跡到今猶在。
1-10	剝 皮 boo' pi'	皮膚緊縮撕裂傷口的疼痛，常用以喻經濟拮据。例如：這個月又愛繳學費，又愛納屋稅，硬硬討剝皮。

1-11	擲 高 (抽 高) bang ^ˇ goo ^ˇ (chiu ^ˇ goo ^ˇ)	短時間脛骨變長，身體明顯長高的生長狀況。例如：恁久無脛著阿明，有較擲高喔。
1-12	飽 呷 呷 bau [^] inn inn	形容吃得很飽的樣子。例如：這頓煮到恁豐沛，大家做一下食到飽呷呷。
1-13	飽 氣 bau [^] ki [^]	指肚子飽脹的病。例如：粽食忒多，真飽氣。
1-14	飽 脹 bau [^] zhong [^]	形容飲食過飽，消化不良而引起腸胃不適。例如：食傷多芋卵，感覺著肚屎飽脹飽脹。
1-15	焮 著 bed ^ˊ choo	受熱氣而中暑。例如：在恁大个日頭下做事，無焮著正怪。
1-16	痺 痺 bi [^] bi [^]	麻麻，肢體失去感覺的樣子。例「手痺痺」、「腳痺痺」。
1-17	疍 屎 ceed ^ˊ shi [^]	瞬間快速泄出大便；喻對某人的行為表達不滿或不屑的狀況。例如：真疍屎！喊佢做一件恁簡單个事攏做毋會好。
1-18	射 尿 sa neeu	撒尿。例如：遐兩個細子在田脣比賽射尿，脛麼儕射較遠。
1-19	生 疔 子 sang ^ˇ den ^ˇ zu [^]	皮膚上長瘡。
1-20	起 獠 ki [^] siau [^]	發瘋。

1-21

起 嫪
ki[^] hioo[`]

發情，又引申為淫蕩。

* 1-23

起 寒 熱
ki[^] hon[`] ngied[`]

患瘧疾。

1-24

牽 癰 子
kien^ˇ led[`] zu[^]

淋巴長腫瘤。

1-25

發 溜 爪
fad[`] liu^ˇ rhiau^ˇ

罵人手拿不住東西，就像生病一樣。

1-26

生 銹
sang^ˇ sien^ˇ

皮膚長期未淨而累積的垢。

1-27

起 眼 烏
ki[^] ngien[^] bbu^ˇ
(起 暗 眩)
(ki[^] am[^] hin[`])

暈眩的一種症狀，眼冒金星。例「枊到起眼烏」。

1-28

起 肉 雄
ki[^] ngiu[`] hiung[`]

發情，或說精力過剩無處發洩。例如：阿和伯个孫跳上跳落、攀籬跋壁，阿和伯罵佢「起肉雄啊抑毋係？」。

1-29

著 痧
choo sa^ˇ

中暑。

1-30

生 蛇
sang^ˇ sha[`]

患帶狀泡疹，也叫做「生飛蛇」。

1-31

癩 膏 病
tai[^] goo^ˇ piang

麻瘋病。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 1-32 著 癱 風
choo tan^ˇ fung^ˇ 一種中風癱瘓的病，也被用來形容懶得動的人。例如：你歸日睡在眠床竦，毋去尋頭路，像著癱風个樣。
-
- 1-33 膨 肚
pong[^] du[^] 一種肚子發脹的病，嚴重會致死；罵人很無聊、糟糕，具貶義。例如：恁膨肚！這兜否聽个事嘛講會得出來。
-
- 1-34 氣 喘
ki[^] chon[^] 患氣喘病。
-
- 1-35 生 豬 頭 皮
sang^ˇ zhi^ˇ teu[`] pi[`] 罹患腮腺炎。
-
- 1-36 哼 哼 跳
bog[`] bog[`] teeu[^] 跳動不止的樣子，多用於心跳。例「心肝哼哼跳」。
-
- 1-37 敵 毋 會 轉 氣
teu[^] m^ˇ moi zheen[^] ki[^] 喘不過氣。
-
- 1-38 背 痾 燻
bue[^] gu^ˇ hib[`] 有一點兒駝，沒有很嚴重。例如：背痾燻个人脛起來較矮細。
-
- 1-39 背 寒 寒
bue[^] hon[`] hon[`] 因工作或年紀大略微駝背，著重在指稱上半部靠近頸部。例如：偃母長透罵偃，七少年八少年，背寒寒真否脛。
-
- 1-40 背 拈 拈
bue[^] kiam[`] kiam[`] 背部彎曲而無法挺直站立的樣子。例如：阿依少年做傷恁，傷著腰骨，所以這下背拈拈。
-
- 1-41 背 龕 龕
bue[^] kem[`] kem[`] 整個背部的形狀彎曲，樣子像個鍋蓋的形狀。例如：佢少年真做，這下嘎背龕龕。

- 1-42 背 駝 駝
bue[^] too[`] too[`] 背向前彎曲拱起的樣子。例如：行路背駝駝，睭起來真無精神。
-
- 1-43 拆 藥
ca^ˊ rhioo 配藥，指去藥局買藥、抓藥。例如：厥媽破病遐下，佢逐日都上街拆藥轉來埔得厥媽食。
-
- 1-44 發 燒 發 冷
fad^ˊ shioo^ˇ fad^ˊ len^ˇ 發寒發熱，常因受到風寒而引起。例如：佢感著發燒，發燒發冷，攔緊去得先生注射。
-
- * 1-46 瘦 皮 塌 胛
seu[^] pi^ˋ lab^ˊ gab^ˊ 形容人營養不良，容顏瘦弱不堪。例如：流浪漢瘦皮塌胛，睡到路脣。
-
- * 1-48 臭 頭 爛 耳
chiu[^] teu[`] lan ngi[^] 指人的頭上長疥癬之後留下坑坑洞洞的疤痕。
-
- 1-49 打 鳥 目
da[^] deeu[^] hm^ˊ 眼睛一大一小的狀態，也有斜眼的意思。例如：佢有小可仔打鳥目，目珠睭起來較無共樣。
-
- * 1-51 測 脈
zed^ˊ ma^ˊ 把脈。例如：漢醫用測脈即知病人著麼个病。
-
- 1-52 打 忸
da[^] ngiu[^] 受驚嚇引起心臟異常跳動的感覺。例如：佢後生奧多拜正騎出去，即聽著外頭砰一聲，害佢心肝打忸一下。
-
- 1-53 打 囧 圖 吞
da[^] gud[`] nun[`] tun^ˇ 不經咀嚼，整個吞下去。例如：食惜圓毋好打囧圖吞，恁會毋好消化。
-
- 1-54 打 胎
da[^] toi^ˇ 墮胎。例如：有一兜人主張打胎合法，毋過有一兜人極力反對。

- * 1-56 疔 den^ˇ 人的皮膚受到感染因而潰爛的一種毒瘡，例如「生疔仔」即指皮膚上毛囊紅腫發炎。
-
- 1-57 疔 疔 dang dang 形容人細瘦發育不良的樣子。例如：莫睭佢按疔疔个樣，走相捎輒輒打頭名。
-
- 1-58 落 下 齡 lau[^] ha^ˇ ngam^ˇ 下巴脫臼，隱指亂說話的人。例如：佢落下齡，所以無法度講事。例如：你自家莫亂講事，若無會落下齡。
-
- 1-59 喉 嚙 蒂 heu^ˇ lien^ˇ di 小舌，口腔內部如吊鐘之器官。
-
- 1-60 當 發 dong^ˇ fa^ˇ 處在高峰、嚴重狀態，常用於發高燒。例如：佢熱著當發，超過四十四度，愛攔緊得醫生睭。
-
- * 1-62 肚 囊 du[^] nong^ˇ 腹部地方，引申為肚量、食量。例如：捉豬，愛睭肚囊。例如：大肚囊，一頓愛食兩粒飯包。
-
- 1-63 衣 帶 rhi^ˇ dai[^] 臍帶。
-
- 1-64 犯 節 氣 fam zied^ˇ ki[^] 在某個節氣前後生病。
-
- 1-65 飯 豚 pon tun^ˇ 指將到青春期末年紀食量特別大的人。例如：這群飯豚，逐頓都愛食三碗飯正會飽。
-
- * 1-66 還 魂 fan^ˇ fun^ˇ 人休克後復甦。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-67	還 fan`	陽 rhiong`	人死而復生。	
1-68	反 fan^	症 zhin^	舊病復發；引申為反悔。例如：上夜食西瓜，下夜反症。例如：以前講好个生理，今日嘎反症，這下無奈何啊。	
1-69	哽 gangˇ	脰 goiˇ	哽在喉嚨，吞不下、吐不出。例如：這菜梗恁老，瞧攏毋會綿，哽脰哽脰。例如：佢唸到恁哽脰哽脰，實在苦憐喔。	
1-70	夾 giab`	髀 bi`	大腿內側兩邊磨傷。	
1-71	撿 giam^	細 se^	子 zu^	接生（孩子）。
1-72	結 gied`	砣 kid`	是一種病徵，小硬塊。例如：佢頸根結砣，毋知係仰子引起个。	
1-73	堅 gienˇ	皮 pi`	傷口痊癒結硬皮。例如：佢跌倒鑪溜皮，歸禮拜正堅皮，毋過猶係繃皮繃皮。	
1-74	結 gied`	疔 pi`	長繭。例如：佢个手婆結疔，可見成下做真恡。	
1-75	筋 gunˇ	頭 teu`	肌肉裡或連接骨頭的韌帶。例如：豬腳个筋頭真多，毋過食起來耐嚙，直嚙直香。	

1-76	腳 giou ^ˊ	氣 ki ^ˆ	泛指腳的行走能力；腳氣病。指因缺乏維生素 B1 而發生的疾病，症狀有下肢浮腫、疲勞軟弱等。例如：老儕腳氣無好，行毋會遠。	
1-77	腳 giou ^ˊ	浮 poo ^ˊ	浮 poo ^ˊ	用於自己感覺到頭暈，常用於喝醉酒，亦可比喻留不住人的情境。例如：佢這下目花花、腳浮浮，毋好攞喊佢食酒。例如：腳浮浮，愛轉囉！
1-78	過 goo ^ˆ	目 hm ^ˊ	關 guan ^ˇ	人的視力變老花的過程。例如：阿依這駁子過目關，連穿針就無恁快。
1-79	金 gim ^ˇ	目 hm ^ˊ		視覺正常的人。例如：金目學人目珠眯眯，麼个派頭？
1-80	副 gua ^ˊ	爛 lan	皮 pi ^ˊ	刮破了皮。
1-81	貢 gung ^ˆ	膿 nung ^ˊ		膚肉因潰爛而起膿包。
1-82	貢 gung ^ˆ	甲 gab ^ˊ		指甲邊發炎，甲溝炎。
1-83	下 ha ^ˇ	膈 ga ^ˊ		腹腔。「上膈」為胸腔，以橫膈膜為界。
1-84	腩 hang ^ˆ	腩 hang ^ˆ		浮腫貌。例如：你這站敢有較肥？若無仰子脛起來腩腩。
1-85	腩 hang ^ˆ	乳 neen ^ˇ		嬰兒肥、嬰兒吃奶期的肥胖。例如：厥孫腩乳腩乳，脛起來真得人惜。

1-86	朥 hangˊ	水 fi^	水腫。「朥水朥水」意指皮膚浮腫貌。例如：昨暗討睡進前茶食傷多，晨早起來有一兜仔朥水。	
1-87	行 hangˊ	血 fiedˊ	血液流通。	
1-88	來 loiˊ	洗 se^	月經來潮。	
1-89	行 hangˊ	通 tungˊ	委婉語，指解小便或大便。	
* 1-91	氣 ki^	急 gibˊ	急 gibˊ	呼吸急促的樣子。例如：運動過後，大約就會氣急急，歇一下就毋會啊。
1-92	起 ki^	泡 pau^	皮膚因磨擦過度或燙傷而生水泡。例如：著新鞋行路行忒久，腳底當會起泡。	
1-93	起 ki^	病 piang	發病。例如：佢著肝癌，舊年就起病啊。	
1-94	起 ki^	垠 long	因蟲咬或過敏引起的紅腫。例如：你目珠仰子起垠，係腫抑係得蚊叮著？	
1-95	起 ki^	癭 lui	起包，身體受碰撞而腫起。例如：佢睡睡啊輪落眠床下，額頭起癭，脛起來真嚴重。	
1-96	起 ki^	小 shioo^	泡 pau^	被蚊蟲叮咬，引起小腫塊。例如：分蚊仔叮著，手起小泡，當癢。

1-97	翕 出 汗 hib' chud' hon	悶蓋使之出汗，祛除風邪。例如：阿妹寒著，睡在眠床底用被掩塞塞，身體翕出汗即較差啊！
1-98	血 汀 汀 fied' din din	血流很多且集中的樣子。例如：阿依無細義切著手，歸個砧板血汀汀。
1-99	血 流 血 滴 fied' lau' fied' did'	血流不止的樣子。例如：車禍現場，經過去歸大片血流血滴，實在真得人驚。
1-100	眩 眩 hin' hin'	頭暈暈的、頭昏目眩的樣子，帶有些許病態。例如：恁熱个天，人熱到頭那眩眩，真艱難喔。
1-101	好 帶 hoo^ dai^	繃帶。例如：厥手纏著好帶，食飯真毋利便。
1-102	糠 耳 kong~ ngi^	耳道較乾燥者。
* 1-104	逼 喉 bed' heu'	喉嚨對食物過敏的感覺。例如：你个芋卵無燴著猶恁生，食到人喉噠頭逼喉。
1-105	腰 酸 背 疾 rhioo~ son~ bue^ cid'	形容勞累得站不直的樣子。例如：蒔田真辛苦，蒔到腰酸背疾，伸腰就伸毋會直。
1-106	腰 拈 拈 rhioo~ kiam' kiam'	因腰部痠痛而挺不直的樣子。例如：佢腰拈拈行路，行路經泥下。
1-107	吮 乳 rhioo neen'	小孩吐奶。例如：嬰仔較會有吮乳个情形，做爺哀个愛多注意。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-108	哽 gang [^]	著 choo	嗆著。例如：麼人个香水抹到恁多，會害人哽著。		
1-109	窒 zad [`]	著 choo	（受水或辛辣味）嗆到。		
1-110	空 kung ^ˇ	腹 bu [`]	空腹。例如：身體檢查前毋會用食物件，愛空腹。		
1-111	落 loo	瀉 sia [^]	吃壞肚子，引申為落荒而逃。例如：拳頭師鄭先生，普通時真敢講，盲知上臺無三分鐘，就得人搵到落瀉。		
* 1-113	落 loo	肉 ngiu [`]	瘦弱下去。例如：佢手術過後，一日一日落肉，厥子女真愁慮。		
* 1-115	搗 lui [`]	藥 rhioo	研藥。		
1-116	毋 m ^ˇ	知 di ^ˇ	人 ngin [`]	不省人事。例如：阿伯行到半路搵落泥下，續落來就毋知人啊！	
1-117	賣 mi ^ˇ	鴨 ab [`]	卵 lon [^]	賣鴨蛋，多用於婉喻死亡。例如：上屋叔公幾下年前即轉長山賣鴨卵咧。	
1-118	面 mien [^]	兜 deu ^ˇ	兜 deu ^ˇ	臉形下巴肥厚的樣子。例如：佢面兜兜，脛起來真福相。	
* 1-120	面 mien [^]	殼 kog [`]	殼 kog [`]	顴骨高突臉頰無肉貌。例如：佢本來面泡泡，這站瘦落去，嘎變到面殼殼，硬硬會認毋會識。	
1-121	面 mien [^]	青 ciang ^ˇ	筍 sun [^]	筍 sun [^]	面色發青，受驚嚇或身體極不舒服狀。例如：得阿弟恁嚇落去，佢面青筍筍，歸身直直顫。

1-122 面 劣 劣
mien[^] lod^ˊ lod^ˊ 臉頰削瘦、下巴瘦長的模樣。例如：
聽人講面劣劣个人，較無福氣。

1-123 面 藕 藕
mien[^] ngiau^ˇ ngiau^ˇ 皮膚上有許多洞洞的樣子，如蓮藕
之切面。

1-124 毛 腳
hm^ˇ gioo^ˊ 靠近後腦勺的毛髮下緣；剩餘的毛。
例如：佢去剪頭那毛，毛腳無修，
真否脛。例如：鬪豬腳，遐毛腳愛
挾淨，正毋會捶人个嘴。

1-125 鬢 角
bin[^] goo^ˊ 太陽穴。

1-126 啄 睡 鳥
du^ˊ fe deeu[^] 稱愛打瞌睡的人，瞌睡蟲。例如：
啄睡鳥自有飛來蟲。（諺）例如：
這隻啄睡鳥，上課即直啄睡。

1-127 目 珠 瞇 瞇
mud^ˊ zhi^ˇ bbui bbui 眼瞇瞇看不清的樣子。例如：睡言
醒係毋係？仰子猶目珠瞇瞇？

* 1-129 肚 悶 悶
du[^] mun mun 吃了東西消化不好，肚子感覺不舒
服。例如：寒天个當晝，冷吱吱个
飯包食到人肚悶悶。

1-130 難 著
lad^ˊ choo 燙到、灼傷。可用於高溫燙傷或毛
蟲灼傷等。例如「得鑊仔難著」、
「得笏角蟲難著」。

1-131 隆 肚 隆 肚
long[^] du[^] long[^] du[^] 肚子飽脹的樣子。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 1-132 牙 根 浮 浮
nga` gun` poo` poo`
因睡眠不足引起的燥熱，而有牙根虛浮不實的感覺。例如：這幾下日牙根浮浮，暗夜做下睡毋會去。
-
- * 1-134 硬 絞
ngang gau`
長期維持一個姿勢，造成關節不靈活。例如：越無停動，手腳就越硬絞。
-
- 1-135 硬 胛
ngang goi`
喉嚨肌肉僵硬。例如：睭你食物件恁硬胛硬胛，係毋係喉嚨頭無快活？
-
- 1-136 臭 耳 聾 打 滴
chiu^ ngi^ nung` da^ di
形容聽覺不靈光。例如：人老啊，毋係臭耳聾打滴，就係目珠花花。
-
- 1-137 躡 躡 縮 縮
ngiab` ngiab` su` su`
形容心臟反覆的舒張與收縮。
-
- * 1-139 發 尿 漶
bud` neeu zid`
尿多的樣子。例如：茶淋傷多，歸日發尿漶。
-
- 1-140 尿 汀 汀
neeu din din
本指尿液滴不乾淨，常喻指狼狽不堪。例如：這個頭路無恁快做，舞到尿汀汀。
-
- 1-141 尿 水
neeu fi^
尿；表示不可能或全都沒有的否定意思。例如：早就喊你食飯，恁慢正來，猶想討食麼个好菜？尿水有啦！
-
- 1-142 藕 面 个
ngiau^ mien^ e`
顏面不平整的人。
-
- * 1-144 頭 眩 目 花
teu` hin` hm` fa`
頭昏眼花。例如「得球擊著頭眩目花」、「得日頭炙到頭眩目花」。

1-145

人 老
ngin` loo^

不直接說人死亡，而婉轉說人老逝去的意思，用以指稱死亡，是一種諱稱。例如：屋下若有人老啊，毋會用吵鬧和食酒嘻嘻嘩嘩。

1-146

細 子 朥
se^ zu^ tun`

指正在發育，食量很大的人。例如：佢這下係細子朥，食飯愛食兩三碗正有飽。

*

1-148

腦 凶
nau^ sin^

腦門、凶門。

1-149

膿 頭
nung` teu`

瘡疔深層底部的膿，引申為帶頭起鬨的人。

1-150

屙 潑 屎
oo~ lau^ shi^

拉肚子。

1-151

殼 殼 誦
og` og` bui^

受到刺激從喉部往外連續嘔吐的聲音。例如：食著無婁个物件，佢在便所內底嘔到殼殼誦。

1-152

揸 背 脊 餅
em^ bue^ zia` piang~

兩物背向頂著。

1-153

揸 著
em^ choo

被硬物頂傷。例如：肚屎分該鋼架仔揸著，痛到流目汁。

1-154

潑 血
pad` fied`

大量出血，即血崩。

1-155

潑 汗
pad` hon

大量發汗。例如：佢感冒藥食落去，直潑汗。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-156	敗 pai	腎 shin	腎臟機能衰弱，現多半用以俗稱男子性能力不佳。		
1-157	鼻 pinn	鼾 ang`	鼾 ang`	鼻音重、鼻塞時發出的聲音。例如：佢寒著旨好，講事鼻鼾鼾。	
1-158	鼻 pinn	槽 coo`	槽 coo`	形容鼻孔朝上的樣子，朝天鼻。	
1-159	漚 pinn	流 lau`	漚 pinn	串 chen^	鼻涕在口鼻間，因用力吸而上下流動的狀態。例如：細子漚流漚串，愛提衛生紙拗佢掙淨來。
1-160	鼻 pinn	臊 soo`	聞味道。例如：你鼻仰子恁會鼻臊，連煮雞酒你就知。		
1-161	漚 pinn	水 fi^	流 lau`	流 lau`	形容鼻水流得很多的樣子。例如：脛佢漚水流流，驚去冷著啊。
1-162	病 piang	膩 ngi^	膩 ngi^	病恹恹的樣子。例如：自上禮拜開刀到今，佢歸個人病膩膩，無麼个精神。	
1-163	破 poo^	病 piang	破 poo^	病 piang	形容病恹恹的樣子。例如：這駁子佢破病破病，係毋係身體有麼个问题？
1-164	垠 long	被蚊蟲叮咬引起的小腫塊。			
1-165	青 ciang`	暝 miang`	捏 did`	搥 du`	形容瞎子走路的樣子。例如：該老人家行路青暝捏搥，煞煞去牽佢行。
1-166	搥 cau`	筋 gun`	接 ziab`	骨 gud`	推拿整復。例如：有功夫个拳頭師傅，會拗人搥筋接骨。

- | | | | |
|---------|-------------------------|---|---|
| 1-167 | 石
sha | 女
ngi [^] | 生殖器異常，不能受孕生育的女人。 |
| 1-168 | 閃
sham [^] | 著
choo | 腰椎因使力不當或熱身不足而受傷、閃到。例如：阿登牯个腰骨閃著，歸個月無法度做事。 |
| 1-169 | 孱
sien | 孱
sien | 形容沒有元氣，病恹恹的樣子。例如：釣轉來个魚，一下子就變到孱孱，供毋會活。例如：逐日天氣都恁好，日頭真猛，見擺出去炙一下，轉來就熱到孱孱。 |
| * 1-171 | 聲
shang ^ˇ | 失失
shid ^ˊ shid ^ˊ | 聲音沙啞，帶有鼻音。例如：你做麼个聲失失，有寒著抑係抽聲咳？ |
| 1-172 | 細
se [^] | 骼
ga ^ˊ | 體格小。 |
| * 1-176 | 失
sid ^ˊ | 魂
fun ^ˋ | 暈倒。例如：佢對樓梯面上跌落來，一下即失魂。 |
| 1-177 | 失
sid ^ˊ | 氣
ki [^] | 休克。 |
| 1-178 | 身
shin ^ˇ | 胚
pue ^ˇ | 身體軀幹。 |
| 1-179 | 縮
sog ^ˋ | 著
choo | 因急吃冰或喝水引起的不舒服。例如：正走轉來毋好趁个就食冰个，會縮著。 |
| * 1-181 | 手
shiu [^] | 癩癩
kue ^ˋ kue ^ˋ | 手部捲曲不靈活的樣子。例如：恁冷，冷到手癩癩，煞煞去烘火。 |

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-182

手軟腳軟
shiu[˧] ngien^ˇ gioo^ˊ ngien^ˇ

疲憊不堪，手腳無力的樣子。例如：普通時無運動個人，驚講跋幾層樓个樓梯就手軟腳軟啊。例如：做無半日事就手軟腳軟，實在真媠。

* 1-184

手指膈
shiu[˧] zhi^ˇ loo^ˋ

指紋。

1-185

窳擤
sud^ˋ pinn

鼻涕流出又抽回去的情形。例如：擤愛擤出來，毋好在遐窳擤。

1-186

雨感
bbu[˧] gam[˧]

因淋雨而著涼。例如：佢做田事堵著風雨來，就著著雨感。

1-187

損身
sun[˧]/song[˧] shin^ˇ

傷身；流產。「落胎」是小產的意思。例如：落胎會造成損身，和做月共樣愛補身體。

1-188

雙旋
sung^ˇ cien

頭上頭髮形成的漩渦，雙髮旋。傳說雙旋者，個性很兇，因而有「雙旋人，惡過老虎」之說。

1-189

肚膨膨
du[˧] pong[˧] pong[˧]

孕婦大肚便便。例如：厥新婦肚膨膨，後個月就愛做月啊！

1-190

大核卵
tai ha lon[˧]

男子疝氣。

1-191

大漢
tai hon[˧]

身材高大；排行在先的。

1-192

大出汗
tai chud^ˊ hon

容易流汗。「勢流汗」指很容易流汗。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

1-193	癆 loo`	病 piang		肺癆病。例「生癆病」。	
1-194	癱 tan`	風 fung`		中風後癱瘓的病。	
1-195	頭 teu`	疤 ba`	面 mien^	疤 ba`	頭部和臉疤痕累累。例如：面上个青春痘毋好直直搵，正毋會舞到頭疤面疤。
1-196	頭 teu`	高 goo`	髻 gi^	大 tai	喻體格高大。例如：厥丈夫生到頭高髻大，毋過愛食懶尸做，實在真無採。
1-197	頭 teu`	眩 hin`	目 hm`	暗 am^	頭暈目眩。例如：血毋罇个人，跔忒久會頭眩目暗。
1-198	頭 teu`	眩 hin`	腦 nau^	疾 cid`	頭暈腦脹，暈頭轉向，難以忍受的樣子。例如：日頭恁猛，天氣又熱，人炙到頭眩腦疾，毋會食。例如：老儕人耗夜兩日就頭眩腦疾，血壓擎起來。
1-199	頭 teu`	燒 shioo`	額 ngia`	疾 cid`	指一般感冒、頭痛發燒的症狀。
1-200	頭 teu`	鬚 si`	並 bin^	白 pa	頭髮與鬍子都白了。
1-201	天 teen`	庭 ten`			額頭；神仙住的宮殿。例如：人講，毋好停動著即目頭結結，愛天庭伸紋，運勢正會開。例如：灶神上天庭，有一句講一句。

- 1-202 出 麻
chid' ma' 天花。
-
- 1-203 跋 毋 會 起 腳
ba' m' moi ki^ gioo' 腳累得走不動。例如：昨日去跋山，晨早跋起來歸廝身痠軟到跋毋會起腳。
-
- * 1-205 軟 賺
ngien' rhiam^ 腰側。
-
- 1-206 黃 霜 打 猴
bbong' song' da^ heu' 面黃肌瘦。例如：這兜難民黃霜打猴，脛著實在苦憐。
-
- 1-207 黃 膽
bbong' dam^ 肝膽病。例如：佢著著黃膽，毋會用攞耗夜啊。
-
- 1-208 烏 青 紫 嘔
bbu' ciang' zi^ eu^ 瘀青發黑。例如：昨日騎鐵馬無細義跌倒，害佢手腳嘎摧到烏青紫嘔。
-
- 1-209 搵 倒
bbun^ doo^ 體力不支而癱在地上。例如：佢身體可能有較差，好好個人搵倒去。
-
- 1-210 溫 疾
bbun' cid' 隱隱約約的疼痛。例如：毋知食著麼个，食肚感覺溫疾，真無爽快。
-
- 1-211 溫 溫 子 疾
bbun' bbun' zu^ chid' 隱隱作痛。例如：胃長透溫溫子疾，食藥嘛毋會斷根。
-
- 1-212 四 蹄 筆 直
si^ te' bid' chid' 形容累得四肢無力，猶如癱瘓一般。例如：仰子恁毋耐當？正擎米行兩輪定，就慄到四蹄筆直。
-
- 1-213 鬚 赤 赤
si' cha' cha' 鬚鬚發黃貌。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 1-214 鬚 茅 茅
siˇ mau` mau` 鬚鬚多貌。例如：你个鬚鬚仰子毋剪剪啊，恁鬚茅茅，真否脛。
- 1-215 鬚 惹 惹
siˇ rhia^ rhia^ 鬚鬚翹起貌。例如：戲棚棟，張飛氣到鬚惹惹；戲棚下，阿才脛到嘴擘擘。
- 1-216 心 肝 窟
simˇ gonˇ kud` 心窩，位置在肋骨與胸骨之凹陷處。
- 1-217 相 應
siongˇ en^ 性交，比較粗俗之說法。
- 1-218 堅 疤
gienˇ pi` 傷口表皮癒合的疤皮。
- 1-219 撮 藥
zeb` rhioo 指的是抓藥，著重在動作俐落。例如：藥店个人撮藥真熟絡。
- 1-220 焦 唧
ziooˇ zid` 謂很多病痛或災厄，亦可作「焦焦唧唧」。例如：這個細子真多焦唧，養毋得大。
- 1-221 病 子
piang zu^ 懷孕時的習性嗜好。
- 1-222 揸手 (揸手裡)
beˇ shiu^ (beˇ shiu^ le^) 左撇子。
- 1-223 胃 腸 糟 糟
bbui chong` zooˇ zooˇ 腸胃中缺乏油脂想吃肉的感覺，或指腸胃中缺乏油脂而感到不舒服的狀態。例如：藥食忒多，會胃腸糟糟，愛食一兜肉氣正好。

- * 1-225 捉 龍
zoo' liung` 傳統的背部按摩。此處的「龍」為「龍骨」，即為脊椎骨。
-
- 1-226 作 肉
zoo' ngiu` 長肉。例如：你愛食加兜，正會作肉。
-
- 1-227 發 燒 發 熱
fad' shioo~ fad' ngied` 發燒、發燙之症狀。例如：厥額頭發燒發熱，緊渡佢去得先生睺。
-
- * 1-229 嘴 毋 穀
zhe^ m` gu` 嘴吃東西吃得不快，食慾不振。例如：阿公這站嘴毋穀，食麼个都講無愛食。
-
- 1-230 嘴 囁 囁 動
zhe^ ngiab` ngiab` tung~ (嘴巴)一開一合的樣子。例如：阿公嘴囁囁動，毋知討講麼个。
-
- 1-231 轉 骨
zheen^ gud` 青春期發育的過程。例如：細子轉骨，愛食較多一兜。
-
- 1-232 轉 酒
zheen^ ziu^ 醉酒嘔吐，通常是喝了後座力強的酒。例如：酒加食兜！轉酒个時務，你就知艱難啊！
-
- 1-233 長 薯
zhong^ shi` 青春痘。例如：長薯毋好去搵，留疤會真稜。
-
- 1-234 豬 哥 牙
zhi~ goo~ nga` 乳牙未脫，其旁所斜生的永久齒。
-
- 1-235 豬 嫲 癩
zhi~ ma` deen~ 羊癩瘋。
-
- 1-236 攞 水 (積 水)
kuan fi^ (zid' fi^) 身上某部位浮腫的樣子。例如：你个腳仰子攞水攞水？有去得先生睺無？

- | | | | |
|---------|------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 1-237 | 讖
ham [^] | 讖
ham [^] | 浮腫。如「目珠皮讖讖」。 |
| * 1-239 | 堅
gien ^ˇ | 皮
pi ^ˊ | 表皮變硬，也可指傷口結痂。 |
| 1-240 | 漢
hon [^] | 藥
rhioo | 中藥。 |
| * 1-244 | 收
shiu ^ˇ | 空
kung ^ˇ | 傷口密合。例如：阿清叔糖尿病，見跌啊著，傷口斯毋會收空嘴。 |

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

二、心理活動與感覺



- 2-1 拖 死 過 日 隱忍苟活、肯吃苦。例如：越王句踐拖死過日，就係為著國家个前途。
tooˋ siˋ gooˋ ngidˋ
-
- 2-2 恁 大 生 命 用這麼大的精神去理會。例如：由在佢去，恁正無恁大生命插佢。
nginˋ tai sangˋ miang
-
- 2-3 半 鹹 淡 不鹹不淡的味道，喻對事物不專精，似懂非懂的情況。例如：讀書讀到半桶水，學人煮菜又煮到半鹹淡，你愛仰子正好？
banˋ heemˋ tamˋ
-
- 2-4 噉 核 氣極敗壞、氣炸了。如「氣到會噉核」。
biagˋ hedˋ
-
- 2-5 暴 暴 跳 惱怒而暴跳如雷的樣子。例如：堵著有理講毋會清个人，佢氣到暴暴跳。
bogˋ bogˋ teeuˋ
-
- 2-6 怗 怗 掣 因心裡恐懼害怕而四肢發抖。例如：佢得人講个古嚇著，驚到怗怗掣。
bidˋ bidˋ cheedˋ
-
- 2-7 著 願 上癮。
choo ngienˋ
-
- 2-8 著 戇 驚 無端的驚恐。例如：佢半夜行過塚埔，著面行著面著戇驚。
choo ngongˋ giangˋ
-
- 2-9 本 意 原來的想法、心意。例如：佢本意驚毋係恁，你莫想恁多啦！
bunˋ rhiˋ
-
- 2-10 睬 睬 踏 踏 拿不定主意，不知該如何下決定。例如：佢在屋下睬睬踏踏，像有真重个心事个樣。
caiˋ caiˋ tabˋ tabˋ
-
- 2-11 逞 強 逞 惡 強橫霸道不講理。例如：遐陣鱸鰻頭逞強逞惡，實在夭壽！
chinˋ kiongˋ chinˋ ooˋ

2-12	澄 chin`	心 sim`	使心緒清靜澄明。例如：你毋使緊張，等佢較澄心兜仔，正來簽字。
2-13	腸 毋 chong` m`	會 直 moi chid`	常用來說小孩子心情不愉快、鬧情緒的情況。例如：莫直直弄佢，等下佢腸毋會直，即惑毋得恬。
2-14	出 chid`	水 fi^	出氣、遷怒；將水排出。例如：現時你爸氣言過，你又惹佢，該然得人捉來出水。例如：這泉水得人屯莫啊，毋會出水啊。
2-15	裝 zong`	樣 rhiong	故意耍賴。例如：遐個細子真搵人，一下毋堵好就裝樣。
2-16	膽 dam^	在 在 cai cai	表心無畏懼。
2-17	擔 當 毋 dam` dong` m`	會 起 moi ki^	擔當不起。
2-18	知 di`	知 di`	明明知道。例如：佢心肝底知知，猶挑致恁做，正經真無意思。
2-19	知 頭 di` teu`	知 尾 di` mui`	從頭到尾都清楚。例如：你明明知頭知尾，做麼个恬恬攏毋講？
2-20	知 di`	總 zung^	深知、透澈瞭解。例如：討和人鬥股做生理，愛尋知總个人正較保險。
2-21	過 goo^	願 ngien^	滿足願望、過癮，較爽快。例如：佢要求無多，兩罐高粱咁落去即過願啊。

2-22	足 ziuˊ	興 hinˋ		對於某事興致很高。例如：阿舅足興跋山，一有閒就招伴去跋。
2-23	糟 zooˊ	糟 zooˊ	(鬱 鬱) (bbidˊ bbidˊ)	鬱悶。例如：心肝底糟糟，想討出去行行个。
2-24	壞 fai	癖 piaˊ		壞脾氣。
* 2-26	火 fooˋ	屎 siˋ	爛 天 ladˋ teenˊ	形容很生氣的樣子。例如：佢上個月得人倒會仔，氣到火屎爛天。
2-27	歡 fanˊ	喜 hiˋ	貼 天 dabˊ teenˊ	形容非常歡喜。例如：學生一到避暑，做下歡喜貼天去遶寮。
2-28	苦 kuˋ	嗒 dabˋ	嗒 dabˋ	形容味道很苦，近乎澀澀的。例如：茶泡忒鹹，食起來苦嗒嗒。
2-29	苦 kuˋ	丟 diuˋ	丟 diuˋ	形容味道很苦。例如：苦丟丟个藥，吞就吞毋會落。
2-30	苦 kuˋ	篤 dagˋ	篤 dagˋ	形容味道很苦。例如：苦瓜苦篤篤，真多細子毋敢食。
2-31	苦 kuˋ	篤 dagˋ	苦 篤 kuˋ dagˋ	形容味道有點苦。例如：漢藥生成會苦篤苦篤，愛忍一下，食落去就毋會啊！
2-32	苦 kuˋ	甘 gamˊ	苦 甘 kuˋ gamˊ	由苦變甘的味道。例如：青草茶苦甘苦甘，食了真退火。
2-33	懷 ngongˋ	恰 cia	恰 cia	頭昏腦脹（非天生，可能因喝酒或其他因素造成）。

- * 2-35 哽 哽 汨 汨
gang[^] gang[^] gud^ˊ gud^ˊ 不順暢的樣子，說話或事情皆可。例如：景氣無好，生理做到哽哽汨汨。例如：你做麼个恁緊張？恁簡單个一句事嘛講到哽哽汨汨。
- 2-36 鹼 鹼
giam[^] giam[^] 水或湯微澀的口感。例如：水質毋好，煮个湯鹼鹼，無好食。例如：莧菜煮湯無放油，食起來鹼鹼。
- 2-37 驚 撓
giang^ˇ niu^ˇ 怕人捉弄搔癢。
- 2-38 驚 場
giang^ˇ chong^ˋ 因環境陌生或孤單而心生恐懼。例如：佢在熟地碼做生理，講會驚場，麼儕信呢。
- 2-39 驚 心
giang^ˇ sim^ˇ 戒懼在心。例如：阿光讀書有驚心，成績一直真好。
- * 2-41 驚 懦 懦
giang^ˇ nung nung 現場有讓其害怕的東西，有外在的東西讓其害怕。例如：脛著厥班導師就驚懦懦，敢有犯麼个錯係無？
- 2-42 激 著
gid^ˊ choo 受到刺激。例如：佢得這個消息激著，氣到噉腦筋。
- * 2-44 唸 無 歇 暍
bboo[^] mo^ˋ hied^ˊ kun[^] 哭泣不止的樣子。例如：阿民為著討食糖就唸無歇暍，毋過攏無半息仔目汁。
- 2-45 躁 性
cau[^] sin[^] 急躁的樣子。例如：做事款款子來，毋好緊躁性。
- 2-46 腳 底 撓 撓
gioo^ˊ de[^] niu^ˇ niu^ˇ 因懼高而生的感覺。例如：企在恁高个山脛落去，感覺腳底撓撓。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-47	趔 趔 giu˘ giu˘	畏縮不前的樣子。
2-48	趔 趔 見 笑 giu˘ giu˘ gien^ sioo^	畏縮怕羞的樣子。例如：做事恁趔趔見笑，愛仰子做大事業？
2-49	搨 外 外 giu˘ nguai nguai	漠不關心貌。例如：大家恁無閒，你仰子搨外外，毋肯來搨手？
2-50	搨 心 giu˘ sim˘	為某事費盡心思或傷心懊惱。例如：阿明毋讀書，爺哀為著佢，真搨心。
2-51	搨 心 事 giu˘ sim˘ su	工於心計、算計。例如：佢專門搨心事，正會恁無人緣。
* 2-53	鹹 齏 鹹 齏 heem` siam˘ heem` siam˘	略帶鹹味。例如：熱天鹹菜泡滾水食，鹹齏鹹齏，真會用。
2-54	好 蹀 蹀 hoo^ dai˘ dai˘	興致勃勃的樣子。例如：自家會曉抑毋會曉都猶毋知，即好蹀蹀應人。
* 2-57	喉 噎 頭 哽 哽 heu` lien` teu` gang^ gang^	感到哽咽的樣子。例如：脛著這個細子恁早就無阿依，佢即喉噎頭硬硬。
2-58	氣 命 ki^ miang	精神氣力，例如說「恁大氣命」即指用這麼大的力氣去做。
2-59	氣 噴 噴 ki^ pun^ pun^	氣呼呼，很生氣的樣子。例如：你先坐落來，莫恁氣噴噴。
2-60	棄 嫌 ki^ heem`	嫌棄。

2-61	氣 ki [^]	餒 ne [^]	餒 ne [^]	有氣無力的樣子。例如：平常無運動，走無兩下，就氣餒餒。	
* 2-63	氣 ki [^]	沸 pud [`]	沸 pud [`]	呼吸急促的樣子；生氣。例如：阿公蹶梯排，蹶到氣沸沸。例如：字簿仔分老弟扯爛，佢譴到氣沸沸。	
2-64	起 ki [^]	猴 heu [`]	面 mien [^]	發飆，使性子。例如：毋好和佢共下賞，停動著就起猴面。	
2-65	興 hin [^]	頭 teu [`]		興趣。例如：莫睭佢恬恬毋講事，若講著騎鐵馬，厥興頭即來啊，比麼儕攏較有事好講。	
2-66	睭 hib [`]	人 ngin [`]		怒視人，用以表警示禁止之意。例如：較早學校教官真會睭人，學生遠遠睭著即驚。	
2-67	雄 hiunn [`]	繃 biang [^]	繃 biang [^]	精力充沛，躍躍欲試的樣子。例如：這雞公雄繃繃，別隻雞公做一下毋敢俛去。	
2-68	渴 kod [`]	渴 kod [`]		人畜極度口渴，元氣耗盡的樣子。例如：七月時，作穡人做到渴渴，毋會想討食。	
* 2-70	落 loo	落 loo	落 lad [`]	落 lad [`]	灰心的樣子，帶有無可奈何感覺。例如：聽著恁好个課長得人辭頭路，全課个人即落落落落無想做啊。
* 2-72	惹 rhia [^]	著 choo		氣著了、惹毛了。例如：阿爸得屋邊惹著，講後下無愛相借問啊。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-73	睨 ngie`	爨 siau`	怒火中燒、感到火大。例如：拗佢做到恁多，嘎聽著佢講這兜事，真睨爨。		
2-74	有 rhiu`	惹 rhia^	無 mo`	瞞 ngiab`	連眨眼的力氣都沒有，比喻很疲累的樣子。例如：佢下班轉來，有惹無瞞，連撫身都無洗就入房間睡啊。
2-75	刻 kad`	耐 nai	艱苦忍耐地。例如：車買落去，這駁子愛刻耐，錢愛省省子用。		
2-76	欺 ki`	藐 mio^	輕視、藐視。		
2-77	氣 ki^	到 doo^	胖 pang`	頸 giang^	氣飽了；氣憤填膺。例如：睭厥後生歸日遊遊野野毋去尋事做，佢氣到胖頸。
2-78	氣 ki^	勃 pud`	勃 pud`	形容生氣的樣子。例如：佢啊，真毋得人講，停動著就氣勃勃掣个走。	
* 2-80	欽 kim`	服 fu	欽佩。		
2-81	抄 sa`	無 mo`	摠 zung^	摸不著頭緒。	
2-82	啦 la`	歌 goo`	哩 li	曲 kiu`	哼著歌曲，表心情愉快。例如：這下麼个時務，貨攔討出啊，毋好攔啦歌哩曲啦。
2-83	蕘 hiam`	激 gid`	激 gid`	很辣。	

2-84 懶 頭 (懶 懶) 意興闌珊。例如：阿明做事情三分鐘熱度，做無幾久就懶頭啊。
nan˘ teu˘ (nan˘ nan˘)

2-85 著 腩 火 火大，發怒。「腩火當著」表示正是憤怒時。例如：等加一下佢氣火較消兜正來，這下佢著腩火，仙講就講毋會聽。
choo zoi˘ foo^

2-86 靈 靈 清醒不迷糊。例如：旺伯公猶真勇，耳空靈靈，人講麼个佢都知。
len˘ len˘

2-87 六 月 芥 菜 假有心（歇）。比喻一個人虛情假意。冬天出產的芥菜，外表豐碩，菜的中央有芥菜心；農曆六月的芥菜，葉子雖也豐碩，實際上卻是沒有菜心的。
liu˘ ngied˘ goi^ coi^

2-88 落 力 興致高昂、賣力。例如：做到落力个時務，連飯都毋使食。
loo lid˘

2-89 茫 心 心神慌亂沒有主見，拿不定主意。例如：人若係受著恁大个打擊，歸個人都茫心。
mong˘ sim˘

* 2-91 尾 躡 躡 夾著尾巴的樣子，喻很失意。例如：狗偷食得人咁一下，尾躡躡就走去啊。
mui˘ need˘ need˘

2-92 迷 迷 痴 痴 因生病或沒睡好導致神智不清的樣子。例如：阿清仔車禍後，就變到迷迷痴痴，認毋會出人。
mi˘ mi˘ chi˘ chi˘

2-93 面 逼 逼 繃著臉，不高興的樣子。例如：佢打早就面逼逼，毋知在遐氣麼个？
mien^ bed˘ bed˘

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-94	面 惹 惹 mien [^] rhia [^] rhia [^]	因理虧無法辯駁而悻悻然難為情的樣子。例如：細子人偷搵樣子，得人捉著，罵到面惹惹。
2-95	面 垂 垂 mien [^] sui [`] sui [`]	厚著臉皮低頭羞愧的樣子。例如：遐個細子講花舌得厥爸捉包，面垂垂毋敢脛人。
2-96	面 橫 橫 mien [^] bbang [`] bbang [`]	臉色不和悅的樣子。
2-97	無 噍 噍 mo [`] hinn [^] hainn ^ˇ	無費力氣或不覺痛癢，另言「無噍無噍」即為一動也不動，沒有反應。例如：佢發啊，出遐兜錢定，無噍噍。
2-98	無 空 好 藏 mo [`] kung ^ˇ hoo [^] cang [^]	無地自容。例「見笑到尋無空好藏」。
2-99	心 頭 無 定 sim ^ˇ teu [`] mo [`] ten	謂心情不定，不安樂。例如：佢得頭路舞到心頭無定，食睡就毋得。
2-100	無 聲 無 息 mo [`] shang ^ˇ mo [`] sid ^ˊ	不出聲、悶不吭聲。例如：無聲無息即拗人个物件提走，遐行為即係偷。
2-101	無 頭 無 尾 mo [`] teu [`] mo [`] mui ^ˇ	毫無頭緒。例如：這件事恁複雜，無頭無尾，毋知愛仰子處理正好？
2-102	無 心 情 mo [`] sim ^ˇ cin [`]	心情不好，沒心情做事。例如：阿明尋毋會著頭路，連食飯都無心情。
2-103	目 神 躓 hm ^ˊ shin [`] ngong ^ˇ	眸子不動，眼神呆滯的樣子。例如：歸桌个菜恁豐沛，佢猶係目神躓，箸攞無停動。

2-104

矚 目 動 鼻
ngiab' hm' tung~ pinn

眼眨鼻動，很有心思的樣子。例如：
睭佢矚目動鼻，即知佢一定想著辦法啊！

2-105

目 澀 澀
hm' seb' seb'

眼睛痠澀疲累的樣子，亦有想睡意味。例如：空氣無好，目澀澀直直流目汁。例如：恁暗啊！目澀澀想討睡，無愛睭書啊！

*

2-107

撓 胛 撓 胛
niu~ goi~ niu~ goi~

很膩的感覺。例如：佢睭著肥豬肉即感覺撓胛撓胛。

*

2-109

咬 牙 根
ngau~ nga` gun~

磨牙；或用以比喻忍受痛苦而堅持到底，意志堅定不移之意。例如：就算生活過到真苦，佢猶係咬牙根毋拗人借錢。

2-110

齡 齡 愕 愕
ngam~ ngam~ ngo ngo

糊裡糊塗的樣子；身體不平順，時好時壞。例如：你無睡飽係無？仰子恁齡齡愕愕講事鬥毋會著？例如：厥身體這站齡齡愕愕，無幾好勢。

2-111

目 頭 結 結
hm' teu` gied' gied'

愁眉不展貌。例如：阿嬪在擘心厥後生个事情，歸日目頭結結。

2-112

入 神
ngib` shin`

專注、入神。例如：佢睭電視睭到真入神，喊佢幾下聲就無聽著。

2-113

熱 嘴
ngied` zhe^

形容吃得很有味道，越吃越想吃。例如：這地豆真好食，愈食愈熱嘴。

2-114

眼 綻 綻
ngien^ can^ can^

眼神散失，瞳孔張大的樣子。為受驚嚇、行將嚙氣時的表情。

*序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 2-115 目 珠 佛 佛
mud' zhi' fud' fud'
睜眼注視的樣子，無可奈何不知所以貌。例如：佢目珠佛佛直直睨桌竦个雞肉盤，想討食遐埕雞肉。
-
- 2-116 目 珠 金 金
mud' zhi' gim' gim'
眼睛直視有所求的樣子。例如：阿爸猶目珠金金言死，你做後生个，就攔緊愛分財產，惜無用个。
-
- * 2-121 眼 豺 豺
ngien^ sai' sai'
怒目視人的樣子。例如：這個細子真惡，講佢兩句就眼豺豺，討食人个樣。
-
- 2-122 臥 臥 到 到
ngo ngo doo^ doo^
頭腦不清晰的樣子，屬短暫性的，可能是喝醉酒或生病所引起的狀態。例如：遐個老阿伯講事臥臥到到，聽無麼个清楚。例如：佢這幾下日無睡好，臥臥到到。
-
- 2-123 呆 呆
dai' dai'
失神貌。例如：佢一個人呆呆企在遐，毋知係為著麼个？
-
- 2-124 戇 神 戇 神
ngong' shin' ngong' shin'
神情呆滯。例如：阿旺伯上擺車禍以後，驚係有傷著腦，這下歸個人睸起來戇神戇神。
-
- 2-125 懷 懷
ngong' ngong'
昏暈的樣子，例如「晃到懷懷」即被甩得暈頭轉向。
-
- * 2-127 戇 想
ngong' siong
不切實際的、非分的幻想或念頭。例如：你啊！猶係煞著猛醒兜較贏！莫一日到暗戇想睡个即有錢好趁。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-128 惡 桀 桀
 oo' kied' kied'
 (惡 橫 橫)
 (oo' bbang` bbang')

人凶惡的樣子。

2-129 哀 腸 哀 肚
 oi' chong` oi' du^

形容極端的哀傷。例如：佢得車撞死，脛著厥夫娘嘍到哀腸哀肚，實在真苦憐。

2-130 疲 爬 極 蹶
 pi` pa` kid` kied`

為爭生存而努力掙扎的樣子。例如：阿福叔婆為著子女讀書，一世人疲爬極蹶，毋識有閒過。例如：阿依降十外個細子，為著過日疲爬極蹶，猶係趁毋赴食。

2-131 料 著
 leeu choo

已經猜到。例如：佢料著佢會來，有影有來。

2-132 想 脛 望
 siong ngiang^ mong

猜想。例如：言到位个事情毋使緊想脛望，船到橋頭自然直。

2-133 著 大 驚
 choo tai giangˇ

非常害怕的樣子，屬於頂級的程度。例如：佢偷捋粒蓮霧園到袋內底，著大驚，等毋會赴得頭家結好數，攔緊討走。

2-134 七 上 八 落
 cid' shongˇ beed' loo

形容一個人的情緒起伏不定，忐忑不安的樣子。例如：想著等下愛上臺表演，阿妹即在遐七上八落。

2-135 膝 頭 出 目 汁
 cid' teu` cid' hm' zhib'

膝蓋流眼淚，比喻傷心到極點。例如：用精神考試嘛無考好，正經係膝頭出目汁。

2-136

澀 澀
seb' seb'

食物嚐起來粗糙不滑溜的樣子。例如：食忒多酸酸澀澀个物件，胃腸會糟糟。例如：這杌子旨熟，食起來澀澀。

2-137

澀 梗 梗
seb' guainn` guainn`

很澀。例如：柿子青青，澀梗梗，毋會食个。

2-138

笑 嘻 嘻
sioo^ hi~ hi~

笑呵呵，表嘴角微張，微笑的樣子。例如：阿媽攙孫，暢到笑嘻嘻。

2-139

小 膽 薄 心
sioo^ dam^ poo sim~

膽子小，心胸窄。例如：遐個人小膽薄心，莫和佢講較贏。

2-140

燒 氣 發 冷 氣
shioo~ ki^ bud' len~ ki^

由歡喜變得一肚子氣。例如：莫講較贏，無即燒氣發冷氣，趁氣就有。

2-141

愁 勞 博 激
seu` loo` boo' gid'

既憂愁又激動。例如：滿叔脛著電視轉播个籃球比賽，中華隊會輸啊，愁勞博激。

2-142

面 憂 憂
mien^ rhiu~ rhiu~

憂心忡忡。例如：屋猶旨揸瓦，聽著颱風討來，阿伯面憂憂。

2-143

死 釘 釘
si^ den~ den~

指想法固執不會變通；亦可形容看起來沒有活力的樣子。例如：想法毋好死釘釘，無飯食毋會食麵係無？例如：佢面上無表情，像樹頭，死釘釘在遐企个。

2-144

自 信 滿 滿
cu sin^ man^ man^

很有把握。例如：佢自信滿滿會贏，無想著嘎輸到恹恹。

- * 2-147 心 肝 活 活 開
sim˘ gon˘ bbad˘ bbad˘ koi˘ 心花朵朵開。例如：睺著寄金簿愈來愈多錢，佢就心肝活活開。
-
- 2-148 酸 濼
son˘ neem˘ 食物發酵時間起來或嚐起來的酸味，亦可說「酸濼酸濼」。例如：這豆腐鼻著有一兜仔酸濼，驚怕臭餿啊，莫食較贏。
-
- 2-149 酸 心
son˘ sim˘ 傷心、心酸。例如：厥依好定泥過身，佢疾到酸心。
-
- 2-150 內 行
nui hong˘ 熟悉此道。例如：佢對作穡真內行，你問佢定著毋會差。
-
- 2-151 熟 熟
shu shu 很熟悉；受風吹、火炙、水侵而變軟。例如：菜園底个菜得日頭炙到熟熟。
-
- 2-152 隨 來 隨 鬥
sui˘ loi˘ sui˘ deu˘ 隨機應變。例如：成過人唱山歌，歸下係隨來隨鬥，真心色。
-
- 2-153 淡 淡 無 味
tam˘ tam˘ mo˘ bbi 食物沒什麼味道。例如：這落菜淡淡無味，無好食。
-
- 2-154 畏
bbui˘ 中毒，可用以比喻吃到怕了。例如：成過个人逐日食番薯，強強會畏。
-
- 2-155 頭 犁 犁
teu˘ le˘ le˘ 低頭而無精打采的樣子。反義詞為「頭昂昂」。例如：阿湖真驚見笑，睺著人就頭犁犁，毋敢睺人。
-
- 2-156 頭 望 望
teu˘ mong mong 引領企盼的樣子。例如：佢頭望望直直睺人在樹嶼拗牛眼，睺會分一兜得佢食無。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 2-157 頭 那 打 結
teu` na` da^ gied` 思維鑽入牛角尖，無法轉圓。
-
- * 2-159 恹 恹
tiam^ tiam^ 疲憊的樣子。例如：逐日渡兩個細子，就拗佢舞到恹恹咧。
-
- 2-160 恹 漬 漬
tiam^ zid` zid` 疲累的樣子。例如：逐日上班轉到屋下就恹漬漬，麼个都無想討停動。
-
- 2-161 甜 漬 漬
teem` zid` zid` 味道很甜的樣子。例如：甜柿甜漬漬、酸柑酸丟丟，毋過愛食个人真多。
-
- 2-162 天 轉 笠 婆 花
teen` zheen^ lib` poo` fa` 喻得意快樂，逍遙無拘束的樣子。例如：阿俊現時單身，錢有身體又好，正經係天轉笠婆花，由在佢愛東就東愛西就西。
-
- 2-163 暢 梗 梗
tiung^ guainn guainn 形容高興，且帶點得意的樣子。例如：細子分著一枝糖，暢梗梗提个轉。
-
- 2-164 感 嘆
gam^ tan^ 感嘆，怨嘆。例如：感嘆嘛無效，較認命一兜。
-
- 2-165 疾 腸
cid` chong` 形容非常傷心痛苦。例如：遐隻烏狗佢供真多年啊，好恬恬無去，難怪佢恁疾腸。
-
- 2-166 疾 丟 丟
cid` diu` diu` 形容很痛心。例如：睺著孫跌倒，阿公心肝底疾丟丟。
-
- 2-167 病 疾
piang cid` 病痛災難。例如：無法度！佢驚生成就係有這個病疾愛過。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

2-168	疾 cid`	切 cied`	形容很沉痛。例如：無脛著厥母頭尾一面，難怪佢嘍到恁疾切。
2-169	糶 bbai`	形 hin`	自己不需要，看見他人有也想要有的心態。例如：問佢遐下講佢猶飽飽無想討食，這下脛人食到真好食，又講討食，真糶形。
2-170	萬 bban	望 mong	殷切希望。例如：佢後生新入你个公司，萬望你來牽成佢。
2-171	畏 bui^	胛 goi`	吃膩了。例「感覺畏胛」表示吃到感覺很膩。
2-172	畏 bui^	畏 bui^	擔心害怕而不敢向前的樣子。吃過多的東西而生噁心害怕之意。例如：肥豬肉食忒多，感覺畏畏。
2-173	慍 慍 bbid' bbid'	悴 悴 zud' zud'	悶悶不樂。例如：厥阿妹朋友無去啊，透日慍慍悴悴。
2-174	死 si^	犁 犁 le` le`	無精打采的樣子。例如：阿順今日仰子脛起來死犁犁，毋知係毋係身體有麼个问题？
2-175	惜 花 sia' fa`	連 盆 lien` pun`	愛屋及烏。
2-176	醒 ciang^	睡 fe	睡覺時警覺性高。例如：阿光真醒睡，厥夫娘正眨下身定，佢即醒啊。
2-177	醒 ciang^	水 fi^	形容蒸糕未全熟，表面留有凝水的樣貌。

- 2-178 生 生
sang^ˇ sang^ˇ 米食菜餚未熟透貌。例如：飯猶生生，言燻熟。
-
- 2-179 心 在 在
sim^ˇ cai cai 內心安閒自在。例如：演講比賽若有準備就心在在，若無準備就心躁躁。
-
- 2-180 心 躁 躁
sim^ˇ cau[^] cau[^] 心煩不安的樣子。例如：猴哥性，心躁躁，成毋得大事。
-
- 2-181 心 寒 膽 顫
sim^ˇ hon[`] dam[^] zhin^ˇ 心驚膽顫。例如：見想著遐件事情，佢就心寒膽顫。
-
- 2-182 心 野 野
sim^ˇ rhia[^] rhia[^] 不能定下心來的樣子。例如：喊佢讀書，佢嘎心野野總係想討出去寮。
-
- 2-183 心 糟 糟
sim^ˇ zoo^ˇ zoo^ˇ 心裡感到悶悶不舒服。例如：藥食多，油氣無足，真會感覺心糟糟。
-
- 2-184 心 頭 撙 撙
sim^ˇ teu[`] zad[`] zad[`] 形容人心中鬱結，心情不開朗的樣子。例如：恁多災難連續發生，大家攞感覺心頭撙撙。
-
- 2-185 信 冇 冇
sin[^] dang^ˇ dang^ˇ 確信不移。例如：算命仙講个事就信冇冇，爺衰講个事就揭毋聽。
-
- 2-186 測 毋 會 著
zed[`] m^ˇ moi choo 預測不準。例如：佢罕得煮飯，煮飯愛因幾多水，佢測毋會著。
-
- 2-187 照 本 心
zhioo[^] bun[^] sim^ˇ
(照 良 心)
(zhioo[^] liong[`] sim^ˇ) 憑善良本性。例如：做人愛照本心，毋好做違背良心个事情。
-
- 2-188 跣 身
ten[`] shin^ˇ 鬼神使人心神不寧。例如：這站真無順，毋知係公媽跣身無？

- | | | | | |
|---------|--------------------------|------------------------|--|---|
| 2-189 | 轉
zheen [^] | 想
siong | 反省。 | |
| 2-190 | 專
zhuann ^ˇ | 心
sim ^ˇ | 專一地，執意地。例如：阿仙哥个魚箱底麼个攏無，專心供遐溪蝦，大大細細驚有歸百隻。 | |
| 2-191 | 豬
zhi ^ˇ | 肚
du [^] | 面
mien [^] | 形容人臉色變化哭笑不定，亦有情緒不穩定之意。常說「豬肚面時時變」。例如：這人豬肚面，動啊著就變面，莫相行較贏。 |
| * 2-194 | 死
si [^] | 鹹
heem [`] | 很鹹。 | |
| * 2-197 | 目
hm ^ˊ | 眈
chu ^ˇ | 眈
chu ^ˇ | 眼睛沒精神的樣子。例如：打早就目眈眈，昨暗無睡係無？ |
| 2-198 | 歹
painn [^] | 性
sin [^] | 地
ti | 動不動就生氣，動輒得咎。例如：佢長透歹性地體个樣，停動著就發性。 |

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

三、外在活動與動作



3-1	唉 唷 ai ioo	唉 唷 ai ioo	呻吟聲。例如：喊佢莫做又自家興做，做著又唉唷唉唷直哈。
3-2	挨 eˇ	身 shinˇ	側著身子；擦身。例如：這裡真狹，愛挨身正會得過。
3-3	伽 藍 覆 gaˇ lamˇ puˊ		俯臥。例如：嬰仔毋好伽藍覆，驚會無法度散氣。
3-4	掩 emˇ	礮 kam^	掩藏，隱瞞事跡。
3-5	拗 腳 骨 au^ giooˊ gudˊ		本指折斷別人的骨頭，引申為斷了人的去路。
3-6	跋 起 跋 落 baˊ ki^ baˊ loo		爬上爬下，喻操勞辛苦。
3-7	跋 起 腳 走 baˊ ki^ giooˊ zeu^		拔腿快跑。例如：佢遠遠睺著巡查行過來，攤仔毋赴收，隨跋起腳走。
3-8	擘 嘴 擘 鼻 baˊ zhe^ baˊ pinn		不斷的打哈欠，形容尚未睡醒，或極為疲倦的樣子。例如：昨暗睡毋會落眠，今日歸日擘嘴擘鼻。
3-9	相 搭 肩 頭 siongˇ dabˊ geenˇ teuˋ		勾肩搭背，形容感情親密，關係深厚。
3-10	擲 毛 bangˇ hmˇ		拔毛，引申為出錢。例如：愛擲厥毛，哪有恁簡單。
3-11	包包 掖 掖 bauˇ bauˇ iabˋ iabˋ		偷偷摸摸地藏東西。例如：睺佢包包掖掖，毋知偷藏麼个物件？

- 3-12 焮 bed' 靠近熱源。例「焮熱」。
-
- 3-13 壁 燈 bia' den' 形容如牆壁一般的直立著，引申為筆挺的樣子。例如：佢企到壁燈，恬恬仔聽阿怙講道理。
-
- 3-14 抨 抨 頓 頓 piangˇ piangˇ dun^ dun^ 以摔器物來表達心中不滿的情緒。例如：佢得阿爸罵，氣到提著物件就抨抨頓頓。
-
- 3-15 噉 噉 跳 bog` bog` teeu^ 蹦蹦跳。例如：這尾魚正釣著个，猶噉噉跳，捉都捉毋會核。
-
- 3-16 拚 走 biang^ zeu^ 落荒而逃、開溜。例如：正吩咐了事情，頭幹啊過，阿明嘎拚走啊！
-
- 3-17 眨 轉 來 been^ zheen^ loi` 翻回來、翻面；徹底。例「食到眨轉來」、「閒到眨轉來」。
-
- * 3-20 粹 屎 跏 cud` shi^ fud' 解便後以器物擦屁股。
-
- 3-21 踣 踣 跌 boi^ boi^ deed' 頻頻跌倒。例如：正學行个細子，輒輒八字腳踏踣跌。
-
- * 3-23 碰 bong 擦撞到。例如：阿明駛傷緊，無細義碰著路上个車。
-
- 3-24 噉 bu' 湧出。例「噉波」，指泡沫湧出。
-
- 3-25 抔 出 去 bud' chid' kui^ 轟出；以手捧物出去。例如：講這兜有个無个真得人感，等一下即得人抔出去。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-26	岔 ca [^]	走 zeu [^]	走分岔的路，引申為脫離主軸之意。 例如：線愛畫正來，毋好岔線岔走。		
3-27		扞 lag [`]	指由下往向上提起。例如：阿明今日著領新褲，脛佢企有一站仔，就緊扞褲頭，驚忒纒會落去。		
* 3-29	撐 cang ^ˇ	蹣 dai [^]	以手掌撐著。例如：細子當在學爬，輒輒手撐蹣，頭那探起來脛人。		
3-30	黏 neem [`]	人 ngin [`]	向人身上撲去。例如：狗脛著主人，直黏人。		
3-31		劊 cam [`]	被尖物刺及。例如：得笏劊著，愛攔緊用針挑出來。		
3-32		袒 tin [^]	由反方向快速猛力剝下，例如「枷葉袒落來」即為將葉子除去。		
3-33		晟 chang	持物以眼對著光源檢視。例如：阿媽枷雞卵提去日頭下晟一下，脛有形抑係有卵？		
* 3-35		呻 cen ^ˇ	呻吟。例如：後生人堵著困難毋好恁會呻，志氣會消耗忒。		
3-36	呻 cen ^ˇ	死 si [^]	呻 cen ^ˇ	命 miang	唉聲嘆氣。例如：佢真擔輸贏，應人个頭路，就算做到較恁，嘛毋會呻死呻命。
3-37	層 cen [`]	高 goo ^ˇ	疊高。例如：鑊買買恁多，若無層高，強強會無位好囤。		

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-38	層 砵 二 三 cen` za' ngi sam`	層層積疊。例如：新貨、舊貨層砵二三堆堆罔共下，無整理起來有一兜貨即會罔到過期。
3-39	層 上 去 cen` shong` kui^	疊高上去。例如：較賁个被摺好來，層上去罔，寒天正尋會著好揸。
3-40	鬥 添 deu^ teem`	加多一點，有補足之意味。例如：阿哥買車猶欠幾下萬銀，阿怙講愛提一兜錢得佢鬥添。
3-41	沉 水 chim` fi^	用外力把人或物推入、浸入水中。例如：賊偷提人个物件，得人捉著就揪去沉水。
3-42	措 溜 皮 coo^ liu` pi^	與外物磨擦使得破皮或撕裂傷。
3-43	溫 酒 bbun` ziu^	以熱水隔水加熱溫酒。
3-44	穿 來 穿 去 chon` loi` chon` kui^	來去穿梭自如。例如：禾串飽米啊，禾鸚認真在田底穿來穿去，愛仰子正好啊！
3-45	抽 掣 chiu` cheed`	因為哭泣而身子抽搐的樣子。例如：心肝底艱難，佢目汁跣佢个抽掣流一路出。
3-46	大 聲 野 喉 tai shang` rha^ heu`	聲嘶力竭。例如「唸到大聲野喉」。
3-47	搖 chu	將物體上下抖動。例如「搖麵」、「搖籤筒」、「搖衫褲」。

- 3-48 搨 上 搨 下
chu shong chu ha^ˇ 跑上跑下。例如：阿美著一領新衫，滿哪位搨上搨下，驚人無脛著个款。
-
- 3-49 伸 掉
chin^ˇ cha^ˇ 理清楚、弄平整，可用於衣服，主要用事情上。例如：這筆生理問題恁多，舞毋會用伸掉。
-
- 3-50 伸 腰
chin^ˇ rhioo^ˇ 伸懶腰，舒活筋骨。例如：你歸晨早直直擘嘴又直直伸腰，敢係昨暗無睡好？
-
- 3-51 打 暗 摸
da[^] am[^] mia^ˇ 在暗中摸索東西，引申為在黑暗中工作。例如：好天泥嘎停電，歸家人輪打暗摸食飯。
-
- 3-52 打 蹬
da[^] den[`] 小孩學站立。例如：厥姪仔當在該學打蹬。
-
- 3-53 狂 腳 偏
kong[`] gioo[´] pien^ˇ 行走時，瞬間腳力不支，偏頗搖晃，屬於短暫性，且可以立即回復走正。例如：食酒醉个人，目珠紅紅，行路狂腳偏，嘴猶直講佢無醉。
-
- 3-54 打 輪 轉
da[^] len[`] zheen[^] 側滾翻。例如：打輪轉進前愛先暖身一下，正毋會著傷。
-
- 3-55 抽 腳
chiu^ˇ gioo[´] 喻後退、退縮。例如：真壞哦！講好天光日愛去抗議，結果今日佢就抽腳。
-
- * 3-58 打 盒 覆
ga[^]/da[^] lam[^] pu[´] 趴著。例「打盒覆睡」則為趴睡。

- * 3-60 打 上 星
da[^] shong^ˇ sen^ˇ 仰臥。例如：打上星睡會牽大念，打側睡即毋會。
-
- 3-61 貼 蓆
dab^ˊ cia 緊貼著草蓆、倒得很踏實。例如：昨暗阿弟身無貼蓆，歸夜無睡，直翻來翻去。
-
- 3-62 連 行 帶 走
lien^ˋ hang^ˋ dai[^] zeu[^] 指連走帶跑。例如：脛著車門討關啊，遐少年人連行帶走，差一息仔赴毋會著。
-
- 3-63 探 頭
tam[^] teu^ˋ 把頭伸出去。例如：坐車，毋好對窗探頭出去，全然危險。
-
- 3-64 糊 著 屎
goo^ˋ choo shi[^] 沾到大便；招致不必要的麻煩。例如：這嬰仔真愛淨俐，屎朏一糊著屎就毋肯。例如：你見擺攏好心枷佢鬥相共，這擺嘎糊著屎，收尾即飽佻罉啊。
-
- 3-65 沾 水
deb^ˋ fi[^] 物體貼近水面，輕微的沾點水。例如：阿怙去溪辱魚，無注意跔傷低，屎朏沾水沾到溼溼。
-
- 3-66 企 蹬 蹬
ki^ˇ den^ˋ den^ˋ 直立站著地。
(企 正 正)
(ki^ˇ zhang[^] zhang[^])
-
- 3-67 撈 腳
leu^ˇ gioo^ˊ 抓抬別人的腳，讓人站不穩，引申為抓出缺點。例如：愛做即做得佢好，若儘採做，到時即會得人撈腳。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 3-68 蹠 蹠
daiˇ daiˇ 比喻小孩走路不穩。例如：細人仔學行路，阿公在頭前緊講「蹠蹠、蹠蹠」，喊佢過來。
-
- 3-69 蹠 上 蹠 下
daiˇ shong daiˇ haˇ 來回走動。例如：你歸日蹠上蹠下，仰子毋使讀書？
-
- 3-70 麟 麟 轉
linˇ linˇ zheen^ 來回奔波，團團轉。例如：討喊人買麼个做一擺講，莫害人麟麟轉。例如：佢麟麟轉攞尋透啊，猶係毋記得佢車歇在哪位？
-
- 3-71 頓
dun^ 以腳用力踩踏。例如「頓腳」、「頓鹹菜」。
-
- 3-72 倒 頭 栽
doo^ teu` zaiˇ 身體向後仰倒下，頭部著地。例如：凳毋好恁坐，等下倒頭栽就無奈何啊。
-
- 3-73 打 闍 雞 行
da^ rhiamˇ geˇ hang` 倒立行走。
-
- 3-74 碰 著
bong choo 碰觸到。例如：這尪仔園在恁高个所在，你若碰著，即送得你。
-
- * 3-76 掙
dui^ 瞬間拉扯。例如「這線掙得佢斷」。
-
- 3-77 頓 齊 來
dun^ ce` loi` 把整束或整疊的東西在平面上整頓使一端齊平。例如：書頓齊來園桌竦，脛起來即較淨俐。
-
- 3-78 頓 井
dun^ ziang^ 鑿井。又「頓空」即鑿洞。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 3-79 擋 恬
dong[^] diam^ˇ (自行進中之狀態) 停止、中止。
例如：睺著先生落來，學生做一下擋恬落來。
-
- 3-80 抑 抑 共 下
ed^ˇ ed^ˇ kung ha 放置、堆積在一起。例如：物件毋
分類，麼个攏抑抑共下，猶毋係愛
整理過。
-
- 3-81 揸 泥
em^ˇ ni^ˋ 拿土掩蓋。
-
- 3-82 毆
eu^ˇ 用棍棒大力揮打。例如：佢食酒醉，
擎棍儘採毆人。
-
- 3-83 翻 身 轉 側
fan^ˇ shin^ˇ zheen[^] zed^ˇ 睡覺時翻身。
-
- 3-84 擊 莫
gid^ˇ mai[^] 丟棄、扔掉。例如：無愛个物件會
用提去擊莫，毋好歸間屋堆到像垃
圾場共樣。
-
- 3-85 确 确 輪
kog[`] kog[`] lien[^] 在地上打滾。
-
- 3-86 扶 扶 插 插
fu[`] fu[`] cab^ˊ cab^ˊ 形容走路踉蹌，需要人扶持。
-
- 3-87 呷 淨 淨
fud[`] ciang ciang 一口氣吃光光。例如：佢歸日無食，
歸盤雞肉得佢自家一儕呷淨淨。
-
- 3-88 燻
fun^ˇ 以煙霧燻。如「燻蚊」、「用煙來
燻」。例如：因為香火真旺，廟底
神像个面做一下燻到烏烏。

3-89	燻 fun˘	燥 zau˘		以煙、火燻乾。例如：薰葉愛用火燻燥。	
3-90		漕 coo		倒棄。如「漕淨淨」意即為倒光光、「漕得豬食」意即為倒給豬吃。	
3-91	頸 giang^	勾 giu˘	勾 giu˘	脖子長長的，形容脖子因負擔太重而緊繃的樣子。例如：遐水忒重，佢核到頸勾勾。	
3-92	搗 bbu^	冰 bin˘		以冰塊接觸物體。例如：市場賣个海產定著愛搗冰，正毋會壞去。	
3-93	搗 bbu^	冷 len˘	水 fi^	接觸冷水使之冷卻。	
3-94	搗 bbu^	人 ngin˘		以冷物碰觸人。例如：恁寒个天，毋好提冰个物件搗人。	
3-95	揀 gien^	揀 gien^	擇 too	擇 too	挑三揀四。
3-96	奸 geen˘	來 loi˘	奸 geen˘	去 kui^	形容互相推諉、不願接受的樣子。例如：見擺講著渡爺哀，兩兄弟即奸來奸去，實在真無效。
3-97	緊 gin^	呷 gab˘		形容說個不停。例如：阿明嫂在佢耳空脣緊呷，佢即恬恬緊聽。	
* 3-99	腳 gioo˘	趺 giu˘	趺 giu˘	縮曲著腳，比喻怕死沒膽量。	
3-100	搨 giu˘	力 lid˘		使勁用力。例如：揪大索个時務，大家愛搨力。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-101	過 goo [^]	火 foo [^]	在炭火上踏過、跨過或是在香火上繞過的避邪、去穢儀式。	
3-102	過 goo [^]	水 fi [^]	在水裡浸泡過。例如：遐花菜過水一下，即會用撈起來準備好煮。	
3-103	擋 dong [^]	水 fi [^]	擋住水。例如：雨落毋會歇，家家戶戶疊沙包擋水。	
3-104	槓 gong [^]	擤 pinn	以手臂橫向擦鼻涕。例如：毋好用手槓擤，去提兩張衛生紙來擤擤啊！	
3-105	刷 chi [`]	莫 mai [^]	劃線條以示標記或刪除。例如：這寫毋著無要緊，直接刷莫，過頓你印子即會用。	
3-106	捶 dung	落 loo	去 kui [^]	刺進去，指用較細長的針，刺得較深入。例如：佢真驚注射，針猶言捶落去，佢即唸到大嫲聲。
3-107	慣 guan [^]	勢 she [^]	習慣。例如：褲頭落落，各人慣勢。（諺）	
3-108	搽 kied [`]	頭 teu [`]	那 na [`]	以指節處敲打他人頭部，用以制止不當的行為。例如：阿祥緊提樹乳仔射人，得厥爸搽頭那。
3-109	咭 gug [`]	落 loo	去 kui [^]	大口吞喝下去，用於飲用液體。例如：食較慢兜，恁大口咭落去，毋驚去哽死。
3-110	咭 gug [`]	咭 gug [`]	滾 gun [^]	大口喝水時，水聲咕嚕咕嚕的樣子。例如：佢嘴真渴，脛佢一碗公水咭咭滾，一下就唸了啊。

- 3-111 下 下 來
ha haˊ loiˊ
卸下來。例如：做下下下來，上上上層去。
-
- 3-112 號 躑 (搥 躑)
hooˊ daiˋ (annˊ daiˋ)
占據著。例「歸日號躑脛電視」。
-
- 3-113 號 位 (搥 位)
hooˊ bbi (annˊ bbi)
占據比較寬的地方或位子。例如：這裡真否尋位歇車，你先落車去餐廳號位。
-
- 3-114 學 企
hoo kiˊ
幼兒學站立。
-
- 3-115 扞 腳
simˋ giooˊ
抖動腳及腿。
-
- 3-116 揲 揲 動
rhiamˋ rhiamˋ tungˋ
上下抖動著。
-
- 3-117 揹 身
emˋ shinˋ
隱藏形體。例如：墨斗魚若堵著危險，會噴烏墨汁來揹身，正會用緊緊來脫身。
-
- 3-118 縈
bbinˋ
纏繞、環繞線材。又「縈索仔」則表纏繞繩索。
-
- 3-119 尖 尖 偎
ziamˋ ziamˋ bbaˋ
聚集在一起。擠在一起。例如：廟坪頭前一大陣人尖尖偎，毋知發生麼个事情？
-
- 3-120 塌 落 去
tabˊ loo kuiˋ
凹陷下去。例如：佢用塑膠罐裝滾水，結果罐仔嘎塌落去。
-
- 3-121 漿 水
ziangˋ fiˋ
傾斜使水流出。例如：罐子毋好提倒，無會漿水出來。

3-122	漿 ziang`	燥 zau`	倒乾。例如：碗洗好，水漿燥過後倒覆罔，正較緊燥。		
3-123	剿 zau^	莫 mai^	消滅掉。例如：佢真愛食釋迦，這一箱兩下半即得佢剿莫啊！		
3-124	擗 zud`	拶 zad`	來 loi`	擠得緊密。	
3-125	擲 zud`		以拳直擊。		
3-126	摧 koo`	爛 lan	搗碎。例如：蒜頭摧爛，正會出味。		
3-127	撼 ham^	著 choo	被重物壓到。例如：這兜箱疊到恁高，你愛注意兜，莫得佢撼著。		
3-128	揸 kang^		用指甲用力摳，有移動的方向性。例如：手毋好恁賤，逐擺就搨面揸到疤疤。		
3-129	企 ki`	蹬 den`	蹬 den`	站得直挺挺地。	
3-130	趴 pa	趴 pa	走 zeu^	到處亂跑。	
3-131	擎 kia`	槌 chi`	擎 kia`	棍 gun^	拿武器，準備動武的樣子。
3-132	躡 kiam		跨越，例如「躡過去」即跨越過去，「躡門斗」即跨過門檻。		

3-133	吃 kid`	吃 kid`	誹 bui^	掩著嘴巴輕笑。例如：佢吃吃誹直直笑，問佢麼个事情也毋講。
3-134	擒 kim`	捉 zoo`		擒。例如：老虎伏蹠目瞋瞋經遐陣羊，等機會去擒捉。
3-135		揪 kiu^		用手緊抓或扭住。例如「揪頭那毛」。
3-136	圈 kuen`	起 ki^	來 loi`	以圍欄圈起來。例如：這隻鳥得人圈起來，想討飛嘛飛毋會走。
3-137	畚 keb`	蹠 dai^		困著。例如：遐火雞得頭家畚蹠，走無路好去。
3-138	狂 kong`	狂 kong`	偏 pien`	腳不聽使喚，持續腳步不穩的樣子，屬於持續性，越走越偏沒有辦法立即走正。例如：阿公食酒醉啊，行路狂狂偏，差一兜仔撞著壁。
3-139	玲 lin`	琅 long	玳 se	不停的轉來轉去，用來形容人著急或忙碌的樣子。例如：為著準備請人客，阿依在灶下無閒到玲琅玳。
3-140	摧 koo`	爛 lan		打破了。若要表示破得很嚴重，可說「爛結結」。例如：泥下滑滑，碗險險得阿弟摧爛。
3-141	罇 la	啊 a`	罇 la	輕輕地試探。例如：佢在米缸罇啊罇，毋堵好嘎罇著一尾蛇。
3-142	睺 lai`	過 goo^		以眼大略掃視。例如：佢學問飽，記性又好，文章睺過即記得。

- 3-143 睭 人
lai` ngin` 眼神對人掃視。例如：佢目珠真會睭人，睭起來真惡。
-
- 3-144 犁 頭 剷
le` teu` can^ 跌跤時，身體重心不穩而向前俯衝的情形。例如：佢行忒緊，一下無注意就打犁頭剷。
-
- 3-145 戾 舌
leeb` sheed` 吐舌的樣子。例如：天氣忒熱，狗就會戾舌來降低溫度。
-
- 3-146 攞 牙 攞 齒
liab` nga` liab` chi^ 以舌頭舔卡在牙縫或齒隙中的食物。
-
- * 3-148 轉 真 猛
zheen^ zhin~ mang^ 轉得很快，例如陀螺快速轉動，同義詞為「轉真緊」。
-
- 3-149 走 上 走 落
zeu^ shong~ zeu^ loo 轉來轉去，忙個不停。例如：佢歸下晝騎車走上走落，毋知在無閒麼个？
-
- 3-150 跣
tun` 反覆踩踏。例如「牛跣菜地」、「細子人上眠床跣被」。
-
- 3-151 哋 出 來
nun~ chid` loi` 吐出來，該動作較緩慢。例如：佢食著這雞卵糕感覺味素怪怪，攞緊哋出來。
-
- 3-152 踉 蹌
lin^ cin^ 走不穩要跌倒的樣子，亦可說「踉踉蹌蹌」。例如：阿丑伯食酒了，行路踉蹌，睭著人就笑到嘴盈盈。
-
- 3-153 兩 腳 無 搭 地
liong^ gjoo` mo` dab` ti 跑得很快，引申為事情繁忙，忙碌不停。例如：阿叔正開業，有真多事真無閒，佢根本就兩腳無搭地，坐寮毋得。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 3-155 絡 毋 會 核
liu[^] m^ˇ moi hed[`] 套不住。例如：清潔隊員捉野狗，用索仔絡狗絡毋會核。
-
- 3-156 濫 著
lam choo 東西混合了；交到壞朋友。例如：這係得阿芬个，遐係得阿珍个，你即毋好濫著哦。例如：阿明毋知去哪位濫著恁多不搭不膝个朋友，這下猶學人食薰。
-
- 3-157 攞 攞 合 合
loo^ˇ loo^ˇ gab[`] gab[`] 混合在一起分不開。例如：麼个菜都攞攞合合共下煮，敢會好食？
-
- 3-158 攞 攞 摻 等
loo^ˇ loo^ˇ ciu^ˇ den[^] 混合在一起。
-
- 3-159 搵
loo^ˊ 用細竹條抽打；用手掌握住，順勢滑動。例如：佢和同學相打，得阿爸知，隨捉來搵。例如：佢用手去搵冬瓜，得毛虐著。
-
- 3-160 搵 衫 袖
lod^ˊ sam^ˇ ciu 將長的衣袖直接從手腕往手臂上方反覆推的動作，表示要準備做事情了。
-
- 3-161 搵 鬚
lod^ˊ si^ˇ 以手掠鬚子，有神情自若的樣子。
-
- 3-162 搵
lod^ˊ 捲衣服或雙手抱持著東西，例如「搵褲腳」、「搵褲頭」即提褲腳、提褲頭。
-
- 3-163 攬 攬 攙 攙
lam[^] lam[^] cam[^] cam[^] 摟摟抱抱。

- 3-164 攞 手 掙 腳
lu shiu^ lod' gioo'
捲起袖子及褲腳，要動手的樣子。例如：睭著田底有田螺，大家相賽攞手掙腳跳落去撿。
-
- 3-165 銖 空
lui^ kung~
以旋轉方式鑽孔。
-
- 3-166 拈
ma
比較大的器物重力打擊。例如：棍子拈過去！山豬就橫落去啊！
-
- 3-167 搵 來 搵 去
med' loi' med' kui^
(創 來 創 去)
(chong^ loi' chong^ kui^)
弄來弄去、搞來搞去。例如：搵來搵去猶毋係共款，早知就先轉啊。
-
- * 3-169 揸 塞 塞
em~ sed' sed'
完全遮蓋不露出。例如：阿依枷物件揸塞塞，喊佢臆睭望係麼个。
-
- 3-170 貌
mau'
沒有牙齒的人以牙齦慢慢磨碎食物。例如：阿婆無牙齒，用牙倉肉貌啊貌仔。
-
- 3-171 望 啊 望
mong a~ mong
隨處張望的樣子。例如：聽講阿燕討轉，阿媽歸日企在門口望啊望。
-
- 3-172 目 聚 聚
hm' ci ci
皺眉眯眼看物的樣子。例如：佢睭你可能近視啊，見睭人就目聚聚。
-
- 3-173 目 眨 眨
hm' sab' sab'
雙眼閉著的樣子。例如：熟地號，佢目眨眨即尋會著。
-
- * 3-175 攞 食 肚
lam^ shid du^
捧腹。如「笑到攞食肚」指捧腹大笑。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 3-177 躡 腳 尾
 nang[^] gioo' mui^ˇ 抬起腳跟、踮腳。例如：阿明較矮細，𦉳戲輒輒愛躡腳尾正𦉳得著。
-
- 3-178 磕 著
 kab' choo 碰撞到，例如「磕頭」指叩頭、「磕壁」指以額頭碰撞牆壁。
-
- 3-179 頷 頷 子 食
 ngam' ngam' zu[^] shied' 埋頭猛吃。
-
- 3-180 咬 著
 ngau^ˇ choo 咬到，噬著。例如：𦉳你講毋好食恁緊，你𦉳！這下咬著舌流血啊！
-
- 3-181 頷 頷 拜
 ngam' ngam' bai[^] 一直點頭的樣子或不停的拜。例如：阿公坐在遐啄睡，頭那頷頷拜。
-
- 3-182 𦉳
 ngan' 小物削大物時，刀不離物，先用刀在周圍畫一圈，越切越深，然後用力斷之，可用於竹子、甘蔗等。例「𦉳斷」即切斷。
-
- 3-183 耳 角 角
 ngi[^] goo' goo' 豎耳認真傾聽的樣子。例如：佢真會講古，逐儕都聽到耳角角。
-
- 3-184 逆 腳
 ngia gioo' 走起來不順暢的樣子，指路況不好走。例如：這條路半嘔半嘔，行起來真逆腳。
-
- 3-185 黏 牙 黏 齒
 neem' nga' neem' chi[^]
 (夾 牙 黏 齒)
 (giab' nga' neem' chi[^]) 食物黏著牙齒或夾在牙縫中。例如：這麥芽糖好食係好食，毋過黏牙黏齒，真得人感。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-186

唸 無 歇
neem mo` hied`

針對某件事情，口中說話不停的樣子。例如：佢歸日唸無歇，毋知講麼个物件。

3-187

目 直 直
hm` chid` chid`

瞪大了眼睛挑釁的看。例如：講事就講事，目直直做麼个？

3-188

搭 死 死
ka si^ si^

牢牢的抓住，不肯放手。例如：屋下个錢得阿蘭搭死死，若討用著錢愛拗佢伸手。

3-189

扭 屎 朏 花
ngiu^ shi^ fud` fa`

屁股扭動的樣子。

3-190

發 楞 驚
bud` len giang`

因突發、不明究理之狀態下而產生的愕然現象。例如：佢載甘蔗，當在遐路脣削來賣得過路客个時，翻轉頭睭著巡查發楞驚一下，連刀都跌落下來。

3-191

弄 來 弄 去
nung loi` nung kui^

鑽來鑽去，動個不停。

3-192

抑 躡
ed` dai^

以力量抵住、按住，相反「抑毋會核」即按不住。例如：落崎啊！嬰仔車愛抑躡，正毋會溜走。

3-193

跋 山 跋 壁
ba` san` ba` bia`

徒手赤腳攀登山崖峭壁。

3-194

攀
pan`

抓著某物向上爬，例如「攀上攀落」即謂到處攀越。

3-195	攀籬吊壁 panˋ liˋ deeuˋ biaˋ	翻越籬笆，爬登牆壁，形容人善於攀爬或好動的樣子。例如：這個細子攀籬吊壁，厥依嘛無奈佢何。
3-196	勻勻 pangˋ bbinˋ	分開使之均勻。例如：你即愛枷勻勻，莫得人講大細心。
3-197	勻開 pangˋ koiˋ	分散開來。例如：菜頭絲勻開，黏作埕炙毋會燥。
3-198	拋拋个 pauˋ pauˋ eˋ	上下拋動。例如：遐瓜切好提來拋拋个！即會用打淨食。
3-199	掀開來 piaˋ koiˋ loiˋ	向兩側張開或敞開。例如：這領大襖，若講鈕子無鈕起來，掀開來嘛全然好睭。
3-200	掀掀 piaˋ piaˋ	向兩側張開的樣子。例如：遐隻鳥翼掀掀，討飛起來个款。
3-201	破 pooˋ	割開、剖開，例「對半破」即從中一分為二。
3-202	搥 zungˋ	捶擊。例如「捉來搥」即為抓來痛毆。
3-203	伏貼貼 puˋ dabˋ dabˋ	五體貼地。例如：賞藏得人尋遐下，佢伏貼貼，驚得分人睭著。
* 3-205	揸揸來 nuaˋ zadˋ loiˋ	擠壓使之堅實。
* 3-207	蹇 ciugˋ	以腳底搓。例如：腳烏烏，上眠床以前愛洗腳蹇淨來。

- * 3-209 銷 聲
sioo^ˇ shang^ˇ 失聲。比「失聲」更傳統的講法。例如：佢去外頭唱歌食著風，轉來變銷聲。
-
- 3-210 眨 目
sab^ˊ hm^ˊ 眼睛微閉。例如：聽講冤枉死个人，死啊猶毋肯眨目。
-
- 3-211 舌 丙 丙
shed^ˋ leeb^ˊ leeb^ˊ 舌頭伸出很長的樣子。
-
- 3-212 閃 籬 閃 壁
shiam^ˆ li^ˋ shiam^ˆ bia^ˊ 躲躲藏藏。
-
- 3-213 剪 短
zien^ˆ don^ˆ 用剪刀或鋸子把布料、樹枝等物品剪短的動作。
-
- 3-214 眦 人
she^ˇ ngin^ˋ 斜眼看人，帶有不友善眼神。例如：毋好恁眦人，真無禮貌。
-
- 3-215 躡 嘴 躡 鼻
liab^ˋ zhe^ˆ liab^ˋ pinn 把舌頭伸出舔取口邊的餘津，形容吃得津津有味的樣子。
-
- 3-216 摻
sam^ˆ 用力打。例如「得人摻」、「提棍子摻」。
-
- * 3-218 拏 莫
soo^ˇ mai^ˆ 用手擦掉；私下把事情抹銷。例如：上禮拜遐條新聞落尾無續在報，驚係尋律師拏莫啊。
-
- 3-219 拏 心 肝
soo^ˇ sim^ˇ gon^ˇ 撫胸口。例如：佢緊張到真拏，阿依伽佢拏心肝，喊佢放輕鬆毋使驚。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 3-221 手 爬 腳 蹶
shiu[^] pa^ˊ gioo^ˊ kied^ˋ 四體操勞。例如：這條山路真無好行，大家手爬腳蹶正行會到山嶺。例如：佢跌落水底，大家手爬腳蹶正拗佢救起來。
-
- 3-222 蹬 出 蹬 入
deem chid^ˊ deem ngib^ˋ 來回不停走進走出，或來回躊躇不安的樣子。例如：隔壁阿伯請佢去食酒，堵著一陣雨來，蹬出蹬入毋知討去抑毋去。
-
- 3-223 蹬 兜 起 來
deem deu^ˇ ki[^] loi^ˋ 預留一些。例如：財產分細子，自家老本愛先蹬兜起來。
-
- 3-224 蹬 上 蹬 下
deem song^ˇ deem ha 走來走去。例如：佢透日在灶下蹬上蹬下，毋知變麼个出來。
-
- 3-225 啍 啍 顫
du du zhin[^] 發抖，主要指身體的抖動，原因可能為寒冷或驚嚇。例如：佢做賊得人捉著，佢去派出所，就驚到啍啍顫。
-
- 3-226 彈 著
tan^ˋ choo 彈擊到。例如：煎魚，得油彈著真疾。
-
- 3-227 打 上 星
da[^] shong^ˇ sen^ˇ 仰臥，臉朝上躺著。例如：佢兩公姐，一儕睡打上星，一儕打側睡。
-
- 3-228 躔 陣
ten^ˋ chin 跟著隊伍。
-
- 3-229 躔 龍
ten^ˋ liung^ˋ 跟隨舞龍隊伍一起遊行。例如：厰屋下人攏去躔龍啊，所以屋下做一下攏無人在。
-
- 3-230 頭 探 探
teu^ˋ tam[^] tam[^] 頭伸出在外的樣子。例如：遐個賊在圍牆外頭探探，經有人在無。

- 3-231 偷 睇
teu^ˋ lai^ˋ 以斜眼偷看。
-
- 3-232 頭 臥 臥
teu^ˋ ngo^ˋ ngo^ˋ 頭仰著的樣子。例如：阿輝好恬恬流鼻血，先生喊佢攞緊頭臥臥，正毋會攞流。
-
- 3-233 頭 沈 沈
teu^ˋ cim^ˋ cim^ˋ 低著頭。例如：佢毋知有麼个心事，逐日就頭沈沈，猶不時敵大氣。
-
- 3-234 分 攤
fun^ˋ tan^ˋ 截長補短，使整體狀態平均。例如：恁大筆个錢毋見去，你愛仰子分攤正會用？
-
- 3-235 綑 蹣
ta^ˊ dai^ˆ 拴住或綁住。例如：這狗會咬人，愛綑蹣正較安全。
-
- * 3-237 幹 頭 即 走
uad^ˋ teu^ˋ cid^ˋ zeu^ˆ 掉頭就跑。例如：阿明脛著巡查即幹頭即走，驚係做麼个虧心事。
-
- 3-238 噉 天 噉 地
bbee teen^ˋ bbee ti 指哭泣。例如：遐個癲个毋知為著麼个，噉到噉天噉地。
-
- 3-239 噉 噉 誹
bbee bbee bui^ˆ 哇哇叫。例如：遐個細子毋聽人講，得厥依拈到噉噉誹直直噉。
-
- 3-240 啱 啱 誹
gee gee bui^ˆ 大聲嘶喊。例如：小可仔著傷定，你就莫在遐啱啱誹。
-
- 3-241 唵 唵 喊 喊
bboo^ˆ bboo^ˆ heem^ˆ heem^ˆ 呼叫不止。例如：今日愛掛紙，天官光阿依即唵唵喊喊，喊大家緊跋起來。
-
- 3-242 擊 擊 莫
gid^ˋ gid^ˋ mai^ˆ 全部丟棄。例如：無愛个物件，好擊擊莫去，毋好囤在鎮位。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-243	擊 gid`	石 sha	頭 teu`	投擲石頭。例如：佢在礮面擊石頭落礮，佢無提防嘎嚇一下。	
3-244	唸 bboo^	唉 ai	唉 ai	誹 bui^	哭鬧喊叫的樣子。例如：厥孫得人攙慣勢啊，正放落凳面上就唸唉唉誹。
3-245	死 si^	睡 fe		熟睡不醒。例如：恁死睡，睡到毋知人事。	
3-246	瀉 sia^	走 zeu^		溜走。例如：遐個賊聽著狗吠，猶言偷提著物件就瀉走啊。	
3-247	潛 ciam`	入 ngib`		暗中侵入。	
3-248	潛 ciam`	走 zeu^		暗中逃走，或偷走。例如：毋知麼人拗阿祥講巡查討來，佢昨暗包袱款款就潛走啊。	
3-249	扞 sim^	啊 a	扞 sim^	持續柔性的上下彈動。例如：細子睡在阿依腳髀面上，扞啊扞就睡去啊。	
3-250	搯 siau	著 choo		被打到、擊中或撞擊到。例如「得車搯著」、「得銃子搯著」。	
3-251	拚 biang^	真 zhin~	緊 gin^	跑得很快、溜得很快。例如：遐輛車拚真緊，真得人驚。例如：知講有事頭愛喊佢做，佢即拚真緊。	
3-252	箒 siu`	人 ngin`		以小竹條打人。例如：成過个細子若毋聽事，爺衰會擊竹箒仔箒人。	
3-253	綰 ta`	頭 teu`	髻 zung~	束髮髻。	

- 3-254 砵
za'
- 壓住，例如「砵石頭」即用石頭壓著、「砵扁去」即壓扁。
-
- * 3-256 揪 頭 那 毛
kiu^ teu` na` hm~
- 爭吵中拉扯頭髮的動作。例如：兩公姐冤家，互相揪頭那毛，舞到細子毋知愛仰子做正好。
-
- 3-257 搵
dang^
- 以指甲的尖端向目標物，施力往下壓迫壓擠。例如：得蚊叮毋好直爪，手指甲搵一下，較毋會癢。
-
- 3-258 換 肩
bban^ geen~
- 挑擔時左右肩互換。例如：若傷重，你即愛換肩。
-
- 3-259 轉 側
zheen^ zed'
- 翻身，轉成側面。
-
- 3-260 醉 摸 摸
zui^ mia~ mia~
- 醉得摸著走路的樣子。
-
- 3-261 種 崩 崗
zhung^ ben~ gong~
- 栽到懸崖下或跳崖自殺。
-
- 3-262 眨 輪 絞
been^ lien^ gau^
(眨 輪 轉)
(been^ lien^ zheen^)
- 翻舫斗。
-
- * 3-264 上 上 肩
shong~ shong gien~
- 將東西放上肩膀。
-
- 3-265 瀆 出
mun^ chid'
- 水湧出或滲出的樣子。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

3-266

詐 睡
za^ fe

裝睡。

**

3-271

滴 滴 蹠 蹠
di di deeb` deeb`

走路不穩。

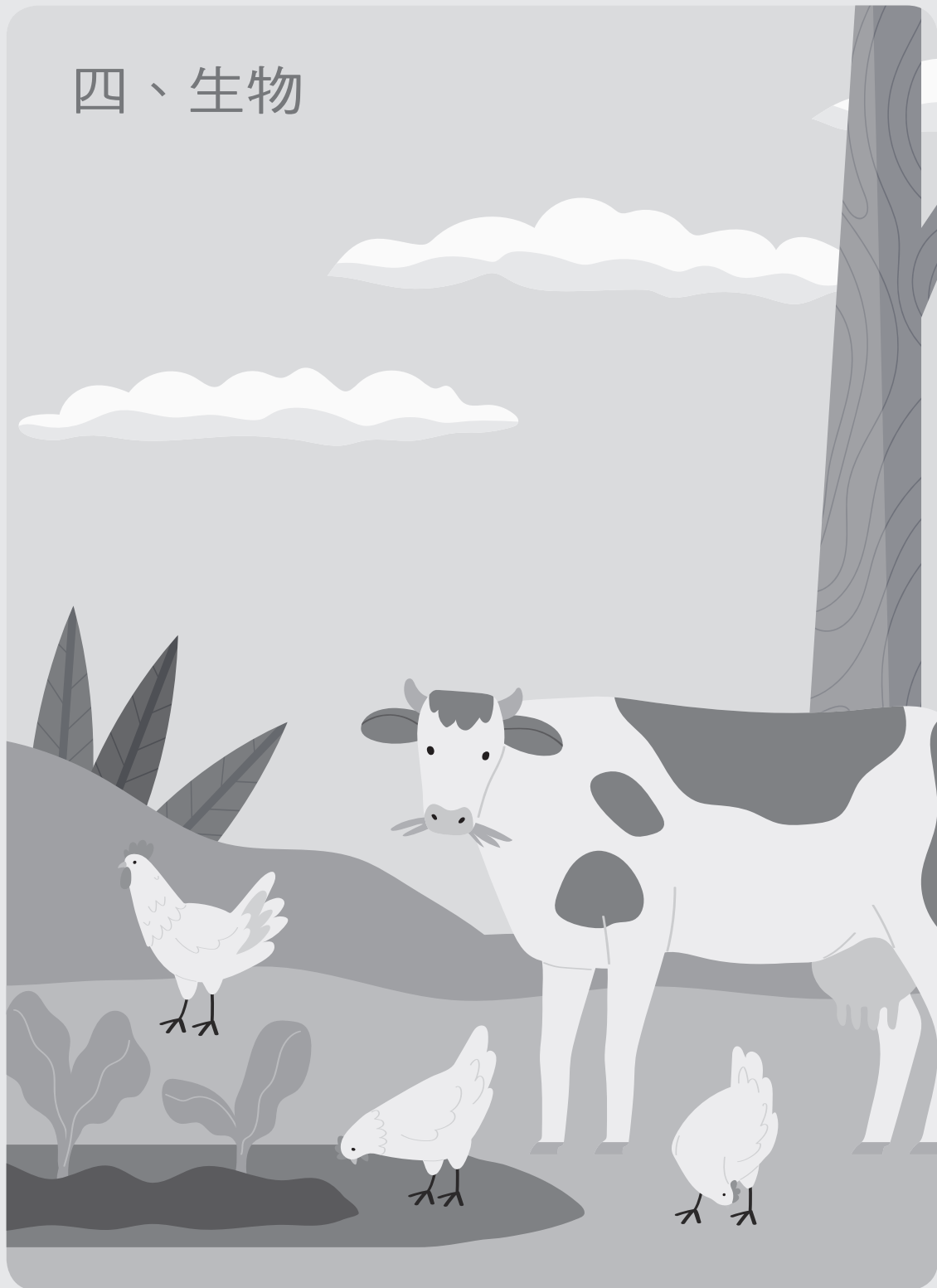
3-272

雙 頭 孩
sung` teu` kai`

兩邊不平衡。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

四、生物



4-1	拔 尾 bad` mui`	鱷魚、牛隻等大型動物甩尾巴的動作。
4-2	出 禾 串 chid` bboo` chen^	抽穗。例如：這禾當出禾串，毋好堵著落雨天正好。
4-3	飽 仁 bau^ rhin`	指豆莢內的果仁精實飽滿。例如：這豆莢真飽仁，炒起來定著真好食。
4-4	金 包 銀 gim` bau` ngun`	傷口表面雖然好了，但裡面還長膿。例如：空嘴愛清得佢淨，無即會金包銀。
4-5	颯 筍 pioo` sun^	植物初生的枝葉特別突出者。例如：春雨落著多，脛竹在颯筍。
4-6	扁 嘴 bien^ zhe^	鴨子；要哭的樣子。例如：鴨扁嘴，毋會用提來拜公媽。例如：講佢兩句定，跔个就扁嘴。
4-7	奮 走 biang^ zeu^	動物掙扎想要逃脫。例如：遐隻鳥得人捉著，脛佢直拂翼想討奮走。
4-8	晟 卵 chang lon^	在光照下看蛋內胚體孵化的狀況。例如：阿媽提卵在遐門縫晟卵。
4-9	瘦 狗 多 病 seu^ geu^ doo` piang	瘦弱的狗特別多毛病。鹵，本義是鐵鏽，用以比喻人體弱多病。例如：佢生來瘦瘦，真多症頭，正經係瘦狗多病。
4-10	菜 股 coi^ gu^	菜畦。

- | | | |
|--------|--|---|
| 4-11 | 菜 秧
coi [^] rhiong ^ˇ | 菜苗。 |
| 4-12 | 出 澱 仁
chid ^ˊ giab ^ˋ rhin ^ˋ | 動植物的傷口流出汁液，凝成硬塊的過程。 |
| 4-13 | 打 戩
da [^] lud ^ˊ | 拴著或繫著的動物被掙脫了。例如：你牛啊，牛索得佢打戩啊，從走啊！ |
| 4-14 | 吹 狗 螺
che ^ˇ geu [^] loo ^ˋ | 指狗發長嘯聲，像狼嚎一般。民間傳說是狗看到鬼時才會這樣叫，俗以為是不祥之兆。 |
| 4-15 | 釘 根
den ^ˇ gun ^ˇ | 生根。例如：番薯藤真心色，逐日就會釘根落泥打番薯。 |
| 4-16 | 反 種
fan [^] zhung [^] | 原意為變種，後喻反常。例如：你種个柑仔係反種个，抑係買毋著樹秧？仰子脛就係橘！ |
| 4-17 | 雞 鵪
ge ^ˇ gu ^ˋ | 發育中的小公雞。 |
| 4-18 | 狗 朥
geu [^] tun ^ˋ | 不大不小、尚未達成犬的狗。 |
| 4-19 | 猴 嫫
heu ^ˋ ma ^ˋ | 母猴，可用於對女性好友之暱稱。 |
| * 4-21 | 吭 吭 飛
hong ^ˋ hong ^ˋ bui ^ˋ | 嗡嗡地飛。 |
| 4-22 | 翼 闌 闌
rhid ^ˋ hia ^ˇ hia ^ˇ | 翅膀張開。例如：鵪婆翼闌闌，越飛越高。 |

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

4-23	翼 rhid`	落 lau^	落 lau^	形容雙翅外張微垂的樣子。例如： 遐隻鷓鴣翼落落，睭起來真無精神。
4-24	羊 rhiong`	牯 gu^		公的種羊。
4-25	蘆 lu`	薈 fui`		蘆薈。
4-26	蹶 kied`	食 shied`		形容動物以爪抓地取食。例如：雞 鴨放落田底，佢自然會去蹶食。
4-27	抑 ed`	雞 geˇ	嫲 ma`	公雞騎上母雞進行交配。例如：雞 公抑雞嫲，為著傳宗接代。
4-28	圈 kuenˇ	雞 geˇ	鴨 ab`	把雞鴨關住、圍堵住。
4-29	開 koiˇ	翼 rhid`		展翅。
4-30	開 koiˇ	目 hm`		初生動物，第一次張開眼睛。
4-31	開 koiˇ	極 bbaˇ		樹枝開叉。
4-32	短 don^	尾 muiˇ		尾巴短貌。例如：這下人供个豬， 大概就短尾。
4-33	賴 lai	孵 pu		母雞生蛋一段時間後就要孵蛋，儘 管雞窩裡沒有蛋，仍然賴著不走。 比喻沉迷、不知改進，沒覺醒。例 如：賴孵雞嫲毋知醒。（諺）

4-34

推 推 吠
kog` kog` pui

狂吠不止，比喻人大聲咆哮。例如「狗歸夜推推吠吠無歇」、「推推吠罵無歇」。

4-35

嘍 狗
leu~ geu^

出聲喊叫並吸引狗。也可使用在雞等家禽家畜，例如「嘍雞」、「嘍貓」。例如：大家食飽啊，阿依即去準備飼料，嘍狗來食。

*

4-37

青 苔
ciang~ toi`

苔蘚。

4-38

卵 崽
lon^ zai~

雞鴨腹中尚未成形的蛋。

4-39

蚊 蟀
mun~ sud`

蜉蝣或小飛蟲。例如：熱天騎車愛注意蚊蟀，得佢打著目珠會擊毋會開。

4-40

尾 澄 澄
mui~ den` den`

動物尾巴翹起來的樣子，也可比喻人得意高興的樣子。例如：遐隻貓尾澄澄，毋好摸佢，會得佢爪著。例如：阿弟考著頭名，得先生說兩句，歸日尾澄澄。

4-41

尾 垂 垂
mui~ sui` sui`

尾巴下垂貌，多用於羽毛類動物。例如：遐隻鳥歸身烏疏疏又尾垂垂，定著係阿啾箭。

4-42

箭 毛
zien^ hm~

禽鳥類身上初生之短毛。例如：這隻鴨仔箭毛全然多，擊毋得淨。

4-43

難 角 仔
nad` gog` a`

毒蛾的幼蟲，看起來像隻小毛毛蟲，人體碰上如灼傷的感覺，又痛又癢。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

4-44	牙 承 承 nga` sing^ sing^	形容牙齒顯露，一副要咬人的樣子。 例如：遐隻狗牙承承，像討咬人个樣，你毋好傷俚。
4-45	硬 絲 ngang si~	蔬果纖維粗硬的樣子。例如：這菜莖硬絲硬絲，炒起來無好食，愛擇莫。
4-46	二 槽 ngi coo`	攪穀後掉至風鼓第二格的穀子，此類稻穀屬不精也不實的狀態。
4-47	齧 齧 齧 齧 ngi ngi ngia ngia	原指貓或狗彼此相爭時齧牙咧嘴的樣子，後比喻為意見分歧，產生爭執。例如：大家毋好齧齧齧齧，事情正會做到順序。
4-48	惹 惹 rhia^ rhia^	條枝不整齊的樣子。例如：你个頭那毛惹惹，較緊去梳好來。
4-49	蟻 蟻 趨 ngiau~ ngiau~ soo`	蠕動爬行的樣子。例如：佢个菜園無射農藥，笏毛蟲蟻蟻趨。
4-50	藕 絲 ngiau~ si~	生物生長纖弱貌，另言「藕絲藕絲」即枯萎、不茂盛的樣子。
4-51	牛 嫲 孖 子 ngiu` ma` dai^ zu^	小母牛。
4-52	牛 摔 ngiu` sud`	趕牛用的鞭子。
4-53	鵝 公 嘜 人 ngo` gung~ loo~ ngin`	公鵝攻擊、驅趕陌生人的行為。

4-54	藕 niau [^]	藕 niau [^]	植物外皮不平整貌。如「杌仔藕藕」、「番薯藕藕」。而人的臉不平整可說「面藕藕」，或「藕面藕面」。	
4-55	撥 pad [`]	翼 rhid [`]	拍打翅膀。	
4-56	冇 pang [^]	筲 gong [`]	植物的莖不堅實。例如：竹冇筲冇筲，窿入灶空，大火一燒會砰砰滾響。	
4-57	皮 pi [`]	堅 gien	堅 gien	泛指物體表皮經作用結成硬皮。例如：菜頭板煎到皮堅堅，真香真好食。
4-58	青 ciang ^ˇ	暝 miang ^ˇ	狗 geu [^]	不會認人就亂吠亂咬的狗，後引申為罵人沒長眼睛似的。例如：遐儕人係青暝狗係無？脛著人像毋識共樣。
4-59	斷 ton ^ˇ	氣 ki [^]	斷氣、氣絕。	
4-60	蚘 mun ^ˇ	蟲 chung [`]	蛔蟲。	
4-61	生 sang ^ˇ	腸 chong [`]	動物的卵巢、輸卵管。	
4-62	蝨 sed [`]	嫲 ma [`]	頭蝨。	
4-63	上 shong ^ˇ	塱 ci	雞隻跳上雞舍，現常用於戲謔人去睡覺似雞入雞舍。例如：老雞嫲上塱，跳毋會起去。例如：正食飽定，恁早即上塱啊？	

4-64	打 da [˧] (蹬 dem)	雞 ge [˧] 雞 ge [˧]	嫲 ma [˧] 嫲 ma [˧]	公雞與母雞交配。例如：雞公打雞嫲，舞到歸雞滌輪輪轉，實在無佢个法度！
4-65	跳 teeu [˧]	子 zu [˧]		母雞脫離扶養的小雞的過程。例如：雞嫲跳子後，接落正會生卵、孵卵。
4-66	田 teen [˧]	螺 loo [˧]	疔 pi [˧]	田螺開口部分的保護片，俗語：「田螺疔，做到死」，相命者認為指甲粗短如田螺疔是勞碌命。
4-67	搵 bbun [˧]	浴 rhu		在水裡浸泡，多用於水牛。例如：熱天時，牛真愛去溪底搵浴。
4-68	打 da [˧]	形 hiunn [˧]		動物交配。
4-69	到 doo [˧]	水 fi [˧]		指動植物或果實已經成熟。例如：到水个雞，剝雞肉盤當贊。
4-70	縮 sog [˧]	著 choo		因營養不良而致長不大。例如：這粒杌子縮著，無冇，無好食。
4-71	孱 sien	孱 sien		形容發育不良、長不大的樣子。例如：莫睭阿明孱孱，走相躡無人走得贏佢。
4-72	走 zeu [˧]	大 tai	水 fi [˧]	逃避水患；指家禽罹患瘟疫。
4-73	反 fan [˧]	醒 ciang [˧]		動物發情。例如：佢屋下貓反醒，歸日探聲，害佢暗夜睡毋落眠。

4-74	走 zeu ^ˊ	種 zhung ^ˊ	品種失純。例如：佢兩子爺攏真壞 齮，成到無走種。	
4-75	作 zoo ^ˊ	劇 kia	小牛突然性起奔跳；引申為調皮搗 蛋意。例如：遐班个細子若有一個 作劇，會舞到歸班毋使上課。	
4-76		旺 ong	（植物）茂盛、強壯。例如：這肥 恁好，種个禾真旺。	
4-77	豬 zhi ^ˇ	嫲 ma ^ˋ	子 zu ^ˊ	未成年、且未生育的母豬。
4-78	豬 zhi ^ˇ	哥 goo ^ˇ	公的種豬；好色之徒。「豬哥涎」 就是指好色鬼流的口水。	
4-79	豬 zhi ^ˇ	胚 pue ^ˇ	正在成長、未成熟之中豬。	
4-80	掙 loo ^ˊ	食 shied ^ˋ	啄食。例如：禾坪炙穀，屋簷鳥真 會來掙食。	
4-81	滑 bbad ^ˋ	鼻 pinn	繩索穿過牛鼻，導致牛的鼻孔破裂； 後用以引申指穿物的孔破裂。	
4-82	轉 zheen ^ˊ	青 ciang ^ˇ	植物變得青綠，有復活之意。	

五、自然與景觀



- * 5-2 半 山 坪
ban^ˋ san^ˇ piang^ˋ 半山腰。例如：遐片半山坪種恁多檳榔，落大雨毋知會仰子？
-
- 5-3 半 崎
ban^ˋ gia^ˇ 半山坡、坡道的中途。例如：真壞！行到半崎正發現著皮包無攞著。
-
- 5-4 崩 岡 𡵓 𡵓
ben^ˇ gong^ˇ lud^ˊ rhin 崩山坍頂、山崩石落。
-
- 5-5 起 風 落 雨
ki^ˋ fung^ˇ loo^ˋ bbu^ˋ
(透 風 落 雨)
(teu^ˋ fung^ˇ loo^ˋ bbu^ˋ) 颯風下雨，形容天氣惡劣。例如：佢真有信用，就算起風落雨佢嘛係會過來。
-
- 5-6 時 光 時 暗
shi^ˋ gong^ˇ shi^ˋ am^ˋ 一陣光一陣暗之省語，即時晴時雨。
-
- 5-7 時 寒 時 熱
shi^ˋ hon^ˋ shi^ˋ ngied^ˋ 氣候溫差變化快；生病時忽冷忽熱。
-
- 5-8 膨 膨 塢
pong^ˋ pong^ˋ bbong^ˇ 灰塵到處飄、塵土飛揚。例如：這站整理屋，舞到滿哪位膨膨塢，落腳就毋得。
-
- 5-9 草 𦵏 𦵏
coo^ˋ hen^ˋ hen^ˋ 草又高又密，形容雜草叢生的樣子。例如：這跡位草𦵏𦵏，真無好行。
-
- 5-10 掃 把 星
soo^ˋ ba^ˋ sen^ˇ 彗星。
-
- 5-11 燻 燒
hib^ˊ shioo^ˇ 極熱物體遇水產生熱氣上湧；有機物堆積含水分發霉時產生熱能的過程。例如：馬膠路炙到真燒，一陣雨落落來就燻燒。例如：穀愛炙燥來，若無，燻燒就會壞去。

- * 5-13 頂 嶺
den[˧] dung[˧] 山之最高點。
-
- * 5-15 拚 大 雨
biang[˧] tai bbu[˧] 傾盆大雨，下大雨，彷彿用倒的。
例如：打風馳个天時，一下四方八面烏雲遮天，跔等就拚大雨。
-
- 5-16 東 虹 晴，
dung[˧] kiung ciang[˧]，
西 虹 雨
se[˧] kiung bbu[˧] 東邊出現彩虹，將會是大晴天，不會下雨，西邊出現彩虹，則會下雨，描述自然現象。
-
- 5-17 搵 落 來
eb[˧] loo loi[˧]
(搵 落 來)
(em[˧] loo loi[˧]) 土崩蓋下來。例如：山搵落來，遐火灶走毋會赴，屋隨即得佢搵去啊。
-
- 5-18 久 長 雨
giu[˧] chong[˧] bbu[˧] 久雨不止。例如：久長雨落歸個月，毋知幾時正會好天？
-
- 5-19 火 炎 炎
foo[˧] rhiam rhiam 形容天氣非常炎熱。例如：熱天个日頭真猛，歸日火炎炎。
-
- 5-20 火 煙 漫 天
foo[˧] rhien[˧] man[˧] teen[˧] 濃煙瀰漫遮蔽了天空。例如：迎龍个紙炮打到火煙漫天，強強唔會著路啊。
-
- 5-21 火 爌 泥
foo[˧] lad[˧] ni[˧] 火堆裡經火燒過的泥土，可做肥料促進植物根莖的成長。
-
- 5-22 火 路
foo[˧] lu 隔火區，為防止火苗蔓延。例如：火燒山啊！攔緊開火路，正毋會歸片山燒淨淨。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-23	火 foo ^ˋ	屎 shi ^ˋ	木柴、煤炭等燃燒後之餘燼。
5-24	風 fung ^ˇ	溜溜 liu ^ˇ liu ^ˇ	清風吹拂的樣子。例如：今日騎車上班，歸路風溜溜，真舒爽。
5-25	山 san ^ˇ	嶺 dung ^ˋ	山嶺之最高處。
5-26	坑 kang ^ˇ	子 zu ^ˋ	溝壑。
5-27	走 zeu ^ˋ	山 san ^ˇ	因地層滑動，導致山位移。例如：地動搖落去，真會造成走山。
5-28	毫 hoo	光 gong ^ˇ	在陰暗中顯現的光芒。例如：遐粒石頭，囵在暗个所在會毫光。
5-29	氣 ki ^ˋ	湧湧 rhung ^ˋ rhung ^ˋ	熱氣往上蒸騰或湧出的樣子。例如：過年炊粄，大鑊滾水氣湧湧，開鑊蓋个時愛細義兜。
5-30	翕 hib ^ˋ	翕 hib ^ˋ	沉悶不通風的樣子。
5-31	烱 hann ^ˇ	日 ngid ^ˋ	太陽熱氣逼人。例如：日頭恁猛，紅泥坪真烱日。
* 5-33	炕 hang ^ˇ	蝦公 ha ^ˋ gung ^ˇ	比喻在烈日下極為乾熱的樣子。例如：恁大日頭下在遐做事，像遐炕蝦公。
5-34	旱 hon	坑 kang ^ˇ	乾涸的溪流流域。

5-35 煙 蓬 蓬 濃煙漫布的樣子。例如：隔壁火燒屋，歸間屋煙蓬蓬，真得人驚。

rhien^ˇ pung[^] pung[^]

5-36 爛 泥 膏 濕軟的泥巴。

lan ni^ˊ goo^ˇ

5-37 應 聲 回音。

en[^] shang^ˇ

5-38 壅 塵 打 灰 積了一層灰塵。例如：歸間屋壅塵打灰，毋知幾久無拚掃啊。

rhung[^] chin^ˊ da[^] fue^ˇ

* 5-40 𣎵 𣎵 形容草木茂盛的樣子。例如：遐桃花生到𣎵𣎵，蜂、蝶嘛來鬥鬧熱。

hen^ˊ hen^ˊ

* 5-43 冷 沁 沁 形容陰冷的樣子。例如：正入來這間屋，背脊骯感覺冷沁沁。

len^ˇ sim[^] sim[^]

* 5-45 濂 濂 形容水減少了。例如：田底濂濂，愛遽去旱水，係無，禾會消忒。

liam^ˇ liam^ˇ

5-46 燥 淨 淨 水乾涸掉了。例如：溪水燥淨淨，連魚仔都無脛著。

zau^ˇ ciang ciang

5-47 燥 去 水漸乾涸。例如：恁久無落雨，陂塘个水燥去啊。

zau^ˇ kui[^]

5-48 蔭 蔭 陽光被遮蔽陰暗的樣子。例如：這條路蔭蔭，行起來得人驚得人驚。

lim lim

5-49 涼 習 習 形容涼爽舒適。例如：這站天氣涼習習，真舒爽。

liong^ˊ sib^ˊ sib^ˊ

5-50 涼 沁 沁 形容涼入心扉。例如：這碗冰食落肚，歸膮身感覺涼沁沁。

liong^ˊ sim[^] sim[^]

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 5-51 老 樹 開 花
loo[^] shi koi^ˇ fa^ˇ 老樹開花，引申為年紀大了才懷孕。
-
- 5-52 燼
loo^ˇ 灰燼，為紙類燒盡之產物。例如：成過，金紙燒个燼，爰放長流水流走。
-
- 5-53 落 毋 成 雨
loo m^ˊ shang^ˊ bbu[^] 下不了什麼雨。例如：外頭雨點滴啊滴，天猶真開落毋成雨啦。
-
- 5-54 落 雨 浙 濟
loo bbu[^] zhed^ˊ ze[^] 形容雨天濕漉泥濘。例如：這下落大雨，落雨浙濟，你行路爰細義兜。
-
- * 5-56 滿 山 滿 叨
man[^] san^ˇ man[^] rhin 滿山遍野。
-
- 5-57 濛
mong^ˊ 霧。「起濛」則為起霧之意。
-
- 5-58 泥 肉
ni^ˊ ngiu^ˊ 可種植之土壤，指植物根部能夠吸收到養分的土層。例如：這坵田个泥肉肥又賁，無論蒔禾抑係種菜攏真會生。
-
- * 5-60 日 枷 晴 夜 枷 雨
ngid^ˊ ka^ˊ ciang^ˊ rhi^ˊ ka^ˊ bbu[^] 白天太陽有暈，則天必將晴朗，夜裡月亮有暈，則天必將下雨。
-
- 5-61 日 頭 擎 枷
ngid^ˊ teu^ˊ kia^ˊ ka^ˊ 太陽戴枷，即「日暈」。例如：日頭擎枷係難得脛著个現象。
-
- 5-62 熱 爍 爍
ngied^ˊ fad^ˊ fad^ˊ 形容炎熱。例如：天氣熱爍爍，這襖你猶著會核，真慶喔。
-
- 5-63 熱 漬 漬
ngied^ˊ zid^ˊ zid^ˊ 形容天氣非常熱。例如：外頭熱漬漬，歇晒下。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-64	崩 ben˘	山 sam˘	山崩塌下來。例如：這擺颱風颳風落雨，阿玲厥屋背崩山，佢驚到毋敢轉。		
5-65	潑 pad˘	雨 bbu^	被雨水斜向潑打。例如：外頭潑雨，攔緊枷窗門關俵。		
5-66	拋 pau˘	花 fa˘	作 zoo˘	浪 long	形容水勢湍急、波濤洶湧，猶如「浪花滔天」。
5-67	芄 pong^	塞 sied˘	雜草叢生的樣子。例如：屋背遐條細條路芄塞，驚真久無人行啊。		
5-68	清 ciang˘	冷 len˘	形容晴朗而寒冷的天氣。例如：晨早時頭跋起來感覺清冷冷冷，加著一領衫正毋會寒著。		
5-69	三 sam˘	洽 gab˘	水 fi^	三河交會處。	
5-70	山 san˘	稜 len˘	山脊的稜線。		
5-71	山 san˘	坑 kang˘	壁 bia˘	縫 pung	山谷偏僻的角落。例如：罕得見著人影个山坑壁縫，有毛蟹、蚌蚬在這位自在絡食。
5-72	山 san˘	林 na˘	壁 bia˘	角 goo˘	山林偏僻的角落。例如：佢躡在遐山林壁角，討出來割一料豬肉都無恁快。
5-73	山 san˘	坪 piang˘	(山 pai˘)	排) (pai˘)	山頂與平地間的斜面地帶，即山坡或山腰。

5-74	生溜苔 sang ^v liu ^v toi ^v	長青苔。
5-75	草蕘蕘 coo [^] pun ^v pun ^v	雜草叢生。例如：這草埔草蕘蕘，驚有蛇喔。
5-76	澇屎星 lau [^] shi [^] sen ^v / lau [^] shi [^] ciang ^v	流星、彗星。
5-77	蔭著 lim choo	被陰影遮去日光，以致發育不良。例如：較俁樹林个禾得樹蔭著，感覺種毋會大个款。
5-78	水底 fi [^] de [^]	水裡。例如：聽講遐水底有水蛇，毋知有影無？
5-79	水醜醜 fi [^] neu ^v neu ^v	水渾濁的樣子。例如：颱風過後，溪水醜醜，猶有真多个大水樵流落來。
* 5-81	遞 tainn ^v	蔓延、蔓生。例如：雷公根真會遞，遞到哪位即生到哪位。
5-82	天年倒貶 teen ^v neen ^v doo [^] bien [^]	節氣反常，也可用於價值觀等反常狀態。例如：天年倒貶，杌仔打牛眼。（諺）
5-83	歇雨腳 hied ^v bbu [^] gioo ^v	久雨後，雨停了。例如：歸個月雨落無歇，到昨日正歇雨腳啊。
5-84	頽山 tui ^v san ^v	山崩塌。

- | | | | | | |
|---------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------|---|---|
| * 5-86 | 死
si [˥] | 木
hm [˥] | 頭
teu [˥] | 硬木頭，引申為不懂變通的笨蛋。
例如：這死木頭！愛仰子教？送去外頭得先生教較贏。 | |
| 5-87 | 燥
(焦
zau [˥]) | 燥
(焦
zau [˥]) | | 形容乾旱，植物乾枯得脫落了枯葉。
例如：農作物都燥燥，有可能係洩旱造成个，也有可能係得雷公摧个。 | |
| 5-88 | 翻
fan [˥] | 寒
hon [˥] | | 寒流來襲。 | |
| 5-89 | 轉
zheen [˥] | 秋
ciu [˥] | | 進入秋天、初秋。例如：轉秋啊！
暗夜時頭有較涼兜仔。 | |
| 5-90 | 轉
zheen [˥] | 風
fung [˥] | | 變天，指好好的天，突然暗下來又吹起冷風。例如：轉風啊！等下驚會拚大雨喔！ | |
| * 5-92 | 春
zhung [˥] | 春
zhung [˥] | 剷
can [˥] | 剷
can [˥] | 形容風到處亂撞、亂剷、亂砍。例如：颱風來个時務，遐風春春剷剷，連屋嶼都掀淨淨。 |
| 5-93 | 低
de [˥] | 湖
bbu [˥] | | 低窪地區。例如：發大水該下，較低湖个位所，當會入水。 | |
| ** 5-98 | 做
zoo [˥] | 胎
toi [˥] | (結
gied [˥]) | 胎
toi [˥]) | 稻麥含苞。例如：禾仔做胎過後，無幾久就會出禾串。 |
| 5-99 | 發
fad [˥] | 穎
inn [˥] | | 發芽。 | |
| 5-100 | 發
fad [˥] | 癩
fong [˥] | | 植物長出新芽。 | |

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

5-101

謙 謙
lien lien

缺少水分。

5-102

溼 行 滂
shib` hang` lau`

濕透。

六、事物狀態與變化



- 6-1 巴 巴 躑
ba^ˇ ba^ˇ dai^ˋ 許多東西一起附在上面。例如：一坵糖跌在泥下，歸陣蟻子巴巴躑在面上。
- 6-2 半 攔 半 出
ban^ˋ lan^ˋ ban^ˋ chid^ˋ 有的溢出有的留住。例如：阿妹手婆傷細，洗米遐下半攔半出，米攏流一半去。
- 6-3 必 線 縫
bid^ˋ sien^ˋ pung 衣物縫合處裂開。例如：佢跔落去个時無細義，褲底弓到必線縫。
- 6-4 噉 開
biag^ˋ koi^ˋ 爆裂掉。例如：頭那吹著風，疾到硬硬討噉開。
- 6-5 必 必
bid^ˋ bid^ˋ 表面有很多裂痕的樣子，可用於形容物品、水果、皮膚表面。如「瓠杓炙到必必」、「蓮霧扰到必必」、「嘴輪皮得風颳到必必」。
- 6-6 筆 肱 肱
bid^ˋ kia kia 毛筆筆尖張開不聚，屬已不適宜寫字之狀態。
- 6-7 必 痕 (必 裂)
bid^ˋ fun^ˋ (bid^ˋ lied^ˋ) 裂開成溝痕。例如：頭前个紅泥路歸條必痕，毋會得行啊。
- 6-8 必 裂 必 裂
bid^ˋ lied^ˋ bid^ˋ lied^ˋ 形容龜裂。例如：恁久烤旱無落雨，田炙到必裂必裂。
- 6-9 筆 播 播
bid^ˋ lui^ˋ lui^ˋ 筆尖磨損的樣子。例如：這鉛筆得你寫到筆播播，提去削削仔較好寫。
- 6-10 溜 綻
liu^ˋ can^ˋ 表皮翹起，通常指表皮撕裂翻轉。如「樹仔溜綻」表示樹的表皮翹起、「手指溜綻」表示指甲邊細小皮膚翹起。

6-11	臭 chiu [^]	水 fi [^]	筲 gong [`]	食物因長浸水中而產生的腐敗臭味。例如：成過窮苦人，連臭水筲个番薯都猶煮來食。
6-12	打 da [^]	燈 den [`]		(物體)直著、豎直。例如：這竹篙愛打燈園，打橫園會徑著人。
6-13	打 da [^]	番 fan ^ˇ	綻 can [^]	反彈，引申為不認帳。例如：這筆生理講到好好，包尾佢嘎打番綻。
6-14	蔭 rhim ^ˇ	腳 gioo ^ˊ	目 hm ^ˊ	浸到腳踝。例如：臺灣錢，蔭腳目。(諺)
6-15	翻 fan ^ˇ	草 coo [^]		牛反芻，也可諷刺人吃東西吃得很慢。例如：會翻草个動物，性情較溫和。例如：佢食東西像牛翻草共樣，慢趁趁。
6-16	倒 doo [^]	頭 teu [`]		過世。例如：人一倒頭就無氣無脈啊。
6-17	焮 eu [^]	火 foo [^]		焚燒。
6-18	返 fan [^]	生 sang ^ˇ		復活。例如：剷草定著愛斬草除根，日後正毋會返生。
6-19	腐 fu ^ˇ	去 kui [^]		物體腐爛變成粉狀。
6-20	合 gab ^ˊ	陣 chin		兩個以上的隊伍合併在一起。例如：若討合陣去嘛會用，佢先來打電話定位。

- * 6-22 堅 堅
gien˘ gien˘ 因水分蒸發而變堅韌的樣子。
-
- 6-23 堅 皮
gien˘ pi˘ 表皮變乾、變硬或顯得堅韌。例如：
這水笕得日頭炙，變到堅皮堅皮。
-
- 6-24 𠵼
giu˘ 向內縮。如「𠵼手𠵼腳」即縮手
縮腳。
-
- 6-25 現 現
hien hien 顯露的樣子；現成。例如：你衫恁薄，
著出去撫身脛現現，緊去換一領。例
如：錢現現，佢就硬硬毋提去還人。
-
- 6-26 顯 淨 淨
hien˘ ciang ciang 全部呈現出來。例如：手蹠毋好做
一下打開，會顯淨淨。
-
- 6-27 滑 走
bbad˘ zeu˘ 從上往下向外滑動。例如：貨車𠵼
个物件愛綳纏，在路上若滑走跌落
來，係會害人發生車禍。
-
- 6-28 皓 皓 顛
kog˘ kog˘ deen˘ 頻頻倒下的樣子，可用於人或物。
例如：你哦！歸路皓皓顛，算來係
食幾多酒啊？
-
- 6-29 破 裡
poo˘ le˘ 裂開成兩片。例如：西瓜破裡，一
裡切來食，一裡得你帶轉去。
-
- 6-30 滾 滾 輪
gun˘ gun˘ lien˘ 指圓形之物滾動著。例如：阿麗月
經來，疾到在泥下滾滾輪。
-
- 6-31 輪 過 去
lien˘ goo˘ kui˘ 滾過去。例如：遐粒球在厥面頭前
輪過去，一路溜到大路。
-
- 6-32 無 油 無 臊
mo˘ rhiu˘ mo˘ soo˘ 形容食物缺少油脂。例如：這盤菜
無油無臊，無好食。

- 6-33 無 骨 無 屑
mo` gud` mo` seb` 完全沒有剩餘。
-
- 6-34 企 心
kiˇ simˇ 轉動之物，因重心穩定，中心呈現靜止的狀態。例如：這粒摔打到企心，真心色。
-
- 6-35 韌 拚 拚
ngun biang^ biang^ 形容食物柔軟卻不易嚼爛。例如：豬腸若係無用大火炒，會韌拚拚。
-
- 6-36 漂 阿 過
piooˇ a` goo^ 從物體表面擦行而過。例如：打水漂个時，打出个石頭么仔在遐水面漂阿過。
-
- 6-37 失 手
shid` shiu^ 滑走、失手。例如：佢逐擺標工程就真準，真少失手。
-
- 6-38 食 水
shied` fi^ 烹調時，所調理的食品很會吸收水分。例如：冬粉毋好煮傷久，會食水。
-
- * 6-40 損
sun^ 減損、虧耗。例如：跌微毋單損體力，又打爽時間，實在係加了个。
-
- 6-41 消 磨
siooˇ mo` 因使用而漸漸減損。例如：屋下人多事重，生活消磨真大。
-
- 6-42 收 煞
shiuˇ sad` 原指樂器停止的聲音，用以指稱結尾、結束。例如：事情舞到恁大棚，這下難收煞啊。
-
- 6-43 水 漉 漉
fi^ tangˇ tangˇ 水分過多的樣子，常指本來不該有水而仍然水分未乾或變成有水的狀態。例如：這碗冷飯罔到水漉漉，驚毋會食啊！

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

6-44	停 tin`	跔 too`	停止；延遲。例如：佢十分無閒，歸年透冬無停跔。		
6-45	斷 tonˇ	俐 li	俐 li	完全斷掉、斷得俐落。例如：遐條鐵鍊得佢鋸到斷俐俐。	
6-46	凸 tud`	走 zeu^	山脈等因自然力滑動而移動了位置；東西脫離了原來的現狀。例如：自上擺地動過後，歸粒山凸走五十公尺恁遠。例如：穀袋原本疊到好好，毋知仰子會凸走。		
6-47	通 tungˇ	通 tungˇ	透 teu^	透 teu^	相通沒有阻礙。例如：都市个捷運通通透透，討去哪位攏會真利便。
6-48	滑 bbad`	髀 bi^	從開叉處裂開。例如：企个時務，腳毋好擘恁開，若無注意會滑髀。例如：樹樞吊傷重，強強會滑髀啊！		
6-49	換 bban	向 hiong^	換個方向。也可說「轉向」。		
6-50	瀉 sia`	落 loo	來 loi`	坍塌下來。如「山壁瀉落來」。	
6-51	探 tam^	前 cien`	提前、往前挪。例如：阿貴禮拜二生日，厥恁多個後生探前拈佢做生日。		
6-52	燥 zauˇ	胗 kinˇ	胗 kinˇ	食物缺少水分的樣子。例如：這肉乾燥胗胗，難落胗。	
6-53	燥 zauˇ	水 fi^	乾燥到無水分的狀態。例如：洗淨个箸愛园燥水正收起來。		

6-54	側 側 仔 zed' zed' a'	略微側向一邊。例如：門毋罅闊，這張四角桌愛側側仔正會用入。
6-55	偏 徙 位 pienˇ sai^ bbi	偏了，傾斜了。例如：上擺地動搖過，這棟老屋就偏徙位啊。
6-56	走 色 zeu^ sed'	顏色變了、不對。例如：喊你買紅色个轉來，你仰子會買走色呢？
6-57	倒 去 doo^ kui^	物體倒下，多用於較高大的物體，如屋、樹、牆等。例如：做大水啊！真多屋得水冲倒去。例如：這擺地動，倒去幾下間大樓。
6-58	轉 潤 zheen^ bbin	乾燥物變濕，如糖鹽之類吸收空氣中之水分而變濕。如「餅轉潤」。
6-59	轉 手 zheen^ shiu^	換到別人手上。例如：好好个物件，一轉手到厥手頭，隨得佢舞壞。
6-60	轉 水 zheen^ fi^	鹽糖結晶體受潮變液體的過程。如「鹽轉水」、「水板轉水」。
6-61	重 頭 輕 chungˇ teu` kiangˇ	一邊輕一邊重，多用於扛擔重量不穩定的狀態。

七、居家生活



- 7-1 鴨 吞 蟲 蟻
ab' tun' chung' fien^ 鴨子吞蚯蚓，比喻吃得爽快可口。
-
- 7-2 鴨 嫲 嘴 罔 嘜
ab' ma' zhe^ mong^ loo' 母鴨覓食，胡亂啄食，多多少少會有收穫，比喻不妨一試。
-
- 7-3 暗 間 (花 間)
am^ geen' (fa' geen') 本指黑暗的房間，也可指妓女戶。
-
- 7-4 粩 粹
ban^ ce^ 米磨成漿經濾乾後的米漿塊。
-
- 7-5 粩 印
ban^ rhin^ 印紅龜粩的模子。
-
- 7-6 粩 笪 仔
ban^ dad' a' 蒸粩用的平面竹器。
-
- 7-7 粩 粹 (粩 嫲)
ban^ ce^ (ban^ ma') 燙熟的粩粹。做粩類食品時，將它滲入粩粹中，便於搓揉。
-
- 7-8 粩 袋
ban^ toi 盛裝粩漿的布袋。
-
- 7-9 泌 糜 飲
bi^ moi' rhim^ 飯煮熟時，把飯裡的湯汁濾出。
-
- 7-10 篋 子
bi^ zu^ 細齒梳子。
-
- 7-11 放 燈
biong^ den' 大人放手，讓學步期的小孩學習站立。

7-12	掙 nu`	刀 doo`	磨刀，為使之鋒利。
7-13	揸 cud`	衫褲 sam` ku^	在衣服上擦拭。例如：阿弟逐擺手舞到屙糟糟，即揸衫褲。
7-14	布 bu^	截子 zied` zu^	從整匹布中裁剪剩下的零碼布。例如：永樂市場有各色便宜个布截子，真多家事科个學生去選位擇布來練習。
7-15	碎 cui^	布 bu^	裁縫時剪裁剩下的布片。例如：成擺个人碎布哪有用枕莫，愛留來補衫褲。
7-16	揸 cau`	桌 zoo`	將桌子擺放妥當。例如：張伯嚟好腳手，火一著即喊揸桌。
7-17	僭 cam	菜 coi^	形容菜餚豐盛。
7-18	晟 chang	燥來 zau` loi`	在陽光下晒乾。例如：趕這下有日頭，衫褲拿出去晟燥來。
7-19	火 foo^	樵 cioo`	泛指供炊事的木柴。
7-20	揸 lud`	幔 man	搓去皮膚上的污垢。例如：洗身愛用面帕揸幔，正洗會淨。
7-21	菜 coi^	蓋 hab`	蔬菜外層的老葉。例如：高麗菜个菜蓋老老，阿媽講愛枷佢擇莫去做肥料。

- * 7-23 吹 涼
che˘ liong˘ 因熱而在透風涼快的地方休息。例如：天氣恁熱，電氣風摺開來吹涼。
-
- 7-24 臭 黃
chiu^ bbong˘ 蔬果過熟的氣味。例如：這柑子園忒久，食起來臭黃臭黃。
-
- 7-25 臭 水 筲
chiu^ fi^ gong˘ 指難聞的氣味，一般多因浸於水中過長的時間而發出。例如：這鹹菜無幾萋，食起來有一兜仔臭水筲。
-
- 7-26 臭 火 煙
chiu^ foo^ rheen˘ 形容食物裡有殘留柴火的煙味。例如：夫娘高天天，煮飯臭火煙；夫娘矮伢伢，煮飯香醇醇。（謠）
-
- 7-27 臭 火 燥
chiu^ foo^ zau˘ 燒焦。例如：煮飯煮忒過火，會臭火燥。
-
- 7-28 臭 翕
chiu^ hib˘ 物品受潮悶出發臭的氣味。例如：這間屋真久無人躡，所以臭翕臭翕。
-
- 7-29 臭 痞
chiu^ pu^ 物因潮濕而生的霉味。例如：雨落無歇，歸屋間嘎臭痞味。例如：這領衫在衫櫥底囤歸年正提出來，臭痞臭痞，爰洗過正會用著。
-
- 7-30 層 屋 棟
cen˘ bbu˘ dung^ 蓋第二層以上屋頂；換屋頂的茅草，多指茅屋屋頂換新或再加新茅草。
-
- 7-31 抹 粉
mad˘ fun^ 在臉上搽粉。
-
- 7-32 打 淡 食
da^ tam˘ shied˘ 沒有配菜，只有吃白飯而已。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-33	打 裨 腩 da ^ˋ cin ^ˋ zoi ^ˋ	小男孩下體裸露。例如：成過个細子，熱天做下係著開腳褲抑係打裨腩。
7-34	擔 頭 dam ^ˋ teu ^ˋ	擔子，引申為肩上的責任。
7-35	單 家 園 屋 dan ^ˋ ga ^ˋ bbien ^ˋ bu ^ˋ	獨立家屋，意指單獨的住家，周圍沒有鄰居。
7-36	得 入 毋 得 出 ded ^ˋ ngib ^ˋ m ^ˋ ded ^ˋ chid ^ˋ	能進不能出。例如：細子个頭那卡入欄杆內底，得入毋得出。
7-37	跌 落 飯 斗 下 ded ^ˋ loo pon deu ^ˋ ha ^ˋ	掉落在飯桶下，喻沒趕上吃飯的時間。
7-38	跌 馬 ded ^ˋ ma ^ˋ	指火車、門窗等脫軌。例如：下晝火車跌馬，班車个時間做一下拖著。
7-39	跌 巖 ded ^ˋ ngam ^ˋ	地平落差，常用於樓梯或山路。例如：這站在這位有真大个跌巖，大家行到這裡愛細義。
7-40	落 巖 loo ngad ^ˋ	刻度落差。例如：溫度計直落巖落來，天氣愈來愈寒啊。
7-41	撿 番 薯 giam ^ˋ han ^ˋ shi ^ˋ	挖掘田主遺漏的番薯。
7-42	閘 水 za ^ˋ fi ^ˋ	阻擋水，使之停止流動，有蓄水之意。例如：阿公用泥團閘水，田底个水正毋會流淨淨。
7-43	捅 木 瓜 dung hm ^ˋ gua ^ˋ	用竹竿把木瓜從樹上捅下來。

7-44	搵 泥 (搵 泥) eb' ni` (em~ ni`)	用泥土掩埋，另言「搵起來」即指用土覆蓋。
7-45	搵 塞 塞 em~ sed' sed'	被土蓋密密。例如：泥團愛搵塞塞，埔出來个番薯正會好食。
7-46	搵 細 子 em~ se^ zu^	把小孩抱在胸懷前或放在身旁一起睡覺。
7-47	焮 火 爐 堆 eu^ foo^ lu` dui~	將垃圾堆的垃圾焚燒。例如：外頭焮火爐堆，愛注意毋好避開。
7-48	漚 淨 淨 eu^ ciang ciang	全都發霉敗壞。例如：落恁久个雨，西瓜漚淨淨。
7-49	歿 爛 去 mud` lan kui^	(受潮) 久置壞掉，用於家具為多。例如：這張凳因竹頭下恁多年，歿爛去啊。
7-50	焮 火 爐 eu^ foo^ lu`	聚集焚燒。例如：這兜燥草提去焮火爐真好。
7-51	飯 撈 pon leu~	撈飯的漏杓。
7-52	飯 粒 pon liab`	飯粒。
7-53	火 籠 foo^ lung^	火囟，舊時放置煤炭用以取暖的竹製提籃。
7-54	辱 水 fu^ fi^	把水從一個地方盛起潑出。例如「提畚斗辱水出去」。

7-55	辱 fu [^]	魚 m ^ˋ	辱水捉魚。	
7-56	福 fu ^ˊ	神 shin ^ˋ	漬 zid ^ˋ	精緻的醬菜名，內容大致有蓮藕、瓜類、蘿蔔等。
7-57	合 gab ^ˊ	共 kung	下 ha	混一起。例如：阿明不時和不搭不膝个朋友合共下，爺哀真驚佢會學壞。
7-58	撿 giam [^]	水 fi [^]	腳 gioo ^ˊ	收集餘水。例如：作穡人堵著輪水鬮，水尾輪轉水頭个時，逐截逐主人攞會撿水腳，做一下無得佢打爽。
7-59	鏡 giang [^]	裡 le [^]		鏡子的玻璃碎片。「盅裡」則為花瓶碎片。
7-60	過 goo [^]	風 fung ^ˇ		透風、透氣。例如：這領衫毋會過風，寒天著蹠騎車較無恁寒。
7-61	過 goo [^]	熟 shu		果實過熟。例如：這弓蕉園到過熟啊，出水啊。
7-62	透 teu [^]	心 sim ^ˇ		指飯粒熟透。例如：今日煮个飯無透心，食起來粒粒。
7-63	講 gong [^]	猜 siau [^]	事 su	講夢話。例如：佢真會睡發夢，昨暗直直講猜事。
7-64	鹹 heem ^ˋ	淡 tam ^ˇ		乾菜類，屬客家特色名產。例如：鹽、糖、酸醋係滷鹹淡个三件材料。
7-65	閒 heen ^ˋ	間 geen ^ˇ		備用的房間，常用做客房或倉庫。

7-66	桁 hang`	桷 goo`	桁，指屋梁上的橫木。桷，在橫木上承接瓦片的方形木條或指屋角的斜柱。		
7-67	耗 hau	夜 rhia	熬夜。例如：耗夜，睡無足，真傷身體。		
7-68	射 sha	水 fi^	灑水。例如：日頭恁猛，阿依去禾坪射水，脛會較涼兜仔無。		
7-69	香 hiong~	酵 pud`	香噴噴地。例如：到位下晝三點，麵包店香酵酵个味素就會傳出來。		
7-70	旱 hon	陂 bi~	塘 tong`	水 fi^	排放池塘水。
7-71	糠 kong~		穀粒上剝落下來的皮殼，多用來餵食家禽。		
7-72	油 rhiu`	臊 shoo~	油脂類食物之總稱。		
7-73	揸 em~	被 pi~	骨 gud`	蒙被子，指人全身都蒙在被窩裡的情況。例如：寒天揸被骨，恁較好睡。	
7-74	吸 kib`	水 fi^	用紙或布吸水。例如：杯仔倒忒，攔緊提布吸水一下。		
* 7-76	漿 ziong~	洗 se^	漿洗。例如：阿媽个被單漿洗到淨淨，又較毋會屙糟。		
7-77	祛 kia		掃除。例如「祛祛」即大略掃一掃、「祛齊」即掃帚、「祛祛淨」即用掃帚清掃乾淨。		

7-78	揜 kebˊ	蹣 dai^	覆置著。例如：鑊蓋愛揜蹣，煮出來个飯正會好食。
7-79	牽 kienˇ	粉 fun^	芎芘。
7-80	落 loo	眠 minˋ	熟睡打呼。
7-81	滯 cheˇ	底 de^	溶液中沒有溶解的物質沉積於底部的現象；沉積於底部。例如：囡蹣个水若有滯底，頭好猶係莫食較好。例如：番薯粉會滯底，等討用正罈下即好啊。
7-82	勤 kinnˋ	家 gaˇ	善於經營家務。例如：厥新婦真會勤家，逐件做到好勢好勢，佢兩老會用放落來寮啊！
7-83	堅 kien	油 rihuˋ	油脂遇冷表面凝結。例如：寒天个豬油會堅油，面上一緣蓬白。
7-84	開 koiˇ	洋 rhiongˋ	形容陽光及視界良好的地方。例如：這門風水，頭前真開洋，實在靚。
7-85	怙 ku	杖 chong	拐杖；拄著拐杖。
7-86	罈 la	縫 pung	縫隙。
* 7-88	通 tungˇ	水溝 fi^ geuˇ	疏通水溝。例如：葉塞著水，毋會通，阿怙在屋背通水溝。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-89	勒 勒 激 激 leb` leb` geb` geb`	指稀飯或菜湯的水分太多。例如：晨早食兩碗糜，勒勒激激，言出門就楞了，哪有氣力好做事！
7-90	勒 勒 誹 leb` leb` bui^	大口喝湯水飲品，發出粗魯的聲音，喻豬吃東西時所發出的聲音；說個不停，帶有賣弄意味。例如：食物件較斯文兜，毋好勒勒誹無禮貌。例如：佢讀高中定，英文講到勒勒誹。
7-91	擣 腸 肚 lem` chong` du^	掏取腸肚。例如：雞正剛好，手伸入去擣腸肚，內底猶溫燒溫燒。
7-92	利 水 li fi^	形容利於排水。例如「這坵田真利水」。
7-93	理 家 li^ ga~	持家、料理家務。
7-94	粒 粒 liab` liab`	形容煮飯時因所加的水分太少而使煮熟的飯粒呈現乾硬的狀態。
7-95	掠 頭 那 毛 lio teu` na` hm~	用短齒無柄的梳子梳理頭髮。
7-96	餛 粩 liu~ ban^	把粩二次加熱蒸軟。
7-97	老 屋 跡 loo^ bbu' zia'	老屋遺跡。
7-98	菜 脯 錢 coi^ bu^ cien`	圓片狀且薄的蘿蔔乾。將新鮮蘿蔔刨成狀似銅錢的薄片，經過晒乾而成。

7-99	捋 豬 腸 lod' zhi' chong`	清洗豬腸。
7-100	落 峨 loo ngo`	位於三合院房子正廳之側邊，比正廳高度稍降的房屋。
7-101	落 峨 間 loo ngo` geen`	三合院正廳側邊，與廂房相連的轉折緩衝空間，此處多當作廚房使用。
7-102	滷 鹽 lu` rhiam`	醃漬。
7-103	無 當 市 mo` dong` shi	不在鬧市地區。
7-104	鋸 去 bbui kui^	金屬工具的鋒刃因使用磨損而鈍化；偏離正軌彎走。例如：這鋸齒鋸去啊，提去得銑鋸師傅銑銑个！例如：火車路若鋸去，會出車禍。
7-105	眠 床 頭 min` song` teu`	床沿凸起的部分。例如：遐個細子在眠床頭吊蹣，毋知係討跋上眠床抑係討落來？
7-106	錢 櫃 cien` kui	古時店鋪放置重要財物的大木櫃。
7-107	石 磨 sha hm	石磨。
7-108	毛 籩 hm` lam`	淺邊平底大而圓的竹製容器，常用來盛裝揉好的湯圓。
7-109	問 仙 mun^ sien`	去睡覺（引申義）。

7-110	門樓 mun` leu`	三合院建築外的牌樓，不僅為家勢的象徵，亦具防禦的功能。
7-111	難鑊 lad` bboo	食物被鍋具燒焦。例如：難鑊啊！這尾魚真打爽哪！
7-112	泥滾滾 ni` gun^ gun^	形容沾滿了泥土。例如：逐日在田坵做事，做到歸身泥滾滾。
* 7-114	魚魚肉肉 m` m` ngiu` ngiu`	魚魚肉肉；形容菜色豐富的樣子。例如：這張酒席魚魚肉肉佢多，真豐沛哦。
* 7-116	食甜 shied` teem`	抓取甜食，象徵喜氣。
7-117	熱氣 ngied` ki^	燥熱性質，如油炸類。例如：熱氣个物件傷熱，毋好恁輒食。
7-118	韌界界 ngun gainn^ gainn^	形容食物不易嚼爛。例如：這條大腸韌界界，食毋會落去。
7-119	餓晝 ngoo zhiu^	沒吃中餐。例如：為著愛儉錢買禮物，佢逐日餓晝。
7-120	攪鹽 gioo rhiam`	在食物上灑鹽後，上下拋動，使鹽味均勻。
7-121	浮皮面 poo` pi` mien^	薄薄的表面一層，如煮豬肉後，會有薄薄的一層灰泡。例如：煮豬肉湯个時，若有浮皮面，愛撈莫去較好。
7-122	浸水 zim^ fi^	浸泡在水裡，屬漂洗的動作。例如：米篩目煮好，愛黏時放入冷水先浸水過。

7-123	絞 gau [^]	索 soo ^ˊ	編繩子。	
7-124	浮 poo ^ˋ	冇 pang [^]	浮標。	
7-125	瞞 pu	老鼠 loo [^]	窺伺老鼠的行動以便捕捉。	
* 7-127	淳 pud ^ˋ	出 chid ^ˊ	來 loi ^ˋ	液體或氣體從容器中滿溢出來。例如：茶攪內底个水張忒滄，水滾啊即淳出來。
* 7-129	淬 zud ^ˊ	水 fi [^]	熱鐵與水接觸，為降低溫度。例如：炒菜个時務愛淬水，燴一下，正毋會忒燥。	
* 7-131	槩 ciam [^]	子 zu [^]	尖形插物之工具。水果叉子也可稱之。	
7-132	膝 cid ^ˊ	頭 teu ^ˋ	帕 pa [^]	圍在腹下膝上的圍巾；指坐姿時膝蓋以上的部位。例如：佢還細漢時務，真愛在阿公个膝頭帕巴蹠。
7-133	漕 coo	垃 li [^]	圾 sab ^ˊ	倒垃圾。
7-134	炙 zha ^ˊ	菜 coi [^]	乾 gon ^ˋ	醃晒各種蔬果。
7-135	糝 sam [^]	糝 sam [^]	鬆散不黏的樣子。例如：暗夜个飯無煮透，食起來糝糝。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

* 7-137	私 suˊ	菜 coiˊ	特地為某人準備的菜餚。例如：阿哥真擇食，阿依逐頓猶愛另外煮私菜得佢傍飯。	
7-138	飲 rhimˊ	食 shiedˊ	泛指飲食及菜色。例如：因為生活環境無共樣，客家个飲食嘛有變化。	
7-139	食 shiedˊ	罈 la	胸 goiˊ	饜足，吃得飽飽的。
7-140	食 shiedˊ	了 leeuˊ	米 miˊ	浪費糧食。例如：這個人毋知死，猶敢買鹹魚、食了米。
7-141	睡 fe	一 rhidˊ	臨 lim	睡一覺。例如：阿依攏睡一臨啊，你仰子猶搵在睜電視啊？
7-142	轉 zheenˊ	白 pa	食物長出白色的東西，未必全指發霉。例如：甜板轉白，愛餹過正會用食。	
7-143	生 sangˊ	烏 bbuˊ	菇 guˊ	物品因潮溼發霉而產生的黑點。例如：箸笏愛漕燥，箸愛烘燥，無即會生烏菇。
7-144	樹 shi	料 leeu	供製作或建築用的木料。	
7-145	水 fiˊ	槿 fongˊ	盛水的四方大缸。例如：今日停水，水槿又無水，睜愛仰子煮飯正好？	
7-146	水 fiˊ	筧 gienˊ	竹子剖片做成的導水管。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

7-147	烘 hang˘		以火熱物使其軟化。例如：塑膠圈愛先用火烘軟，正搵得彎。	
7-148	燻 fun˘	烏 bbu˘	熏黑。	
7-149	豆 teu	籬 liˊ	給豆類植物攀爬的竹竿。	
7-150	墊 teebˋ	睡 fe	墊在底下睡覺。例如：這領較薄个被得你墊睡。	
7-151	甜 teemˋ	滋 zu˘	胔 goiˋ	略略的甜，有點膩口。例如：阿媽做个李仔糕，甜滋胔甜滋胔，細子真愛食。
7-152	外 nguai	頭 teuˋ	指屋外、露天。例如：阿祿伯做生日，外頭排桌請人，熱到會死。	
7-153	天 teen˘	井 ziangˋ^	四合院房屋的中庭院子。傳統建築中，房子與房子中間，或房子與圍牆所圍起的空地皆稱「天井」。例如：大樓內底留一個天井，內底个光線改善真多。	
7-154	吸 kibˋ^	泥 niˊ	氣 kiˋ^	貼近地面，吸取大地之氣。例如：阿怙一半下會打赤腳吸泥氣，佢講恁較健康。
7-155	埤 tunˋ	泥 niˊ	填土。	
7-156	銅 tungˋ	筩 gongˋ	仔 aˋ	銅罐子，泛指金屬罐子。

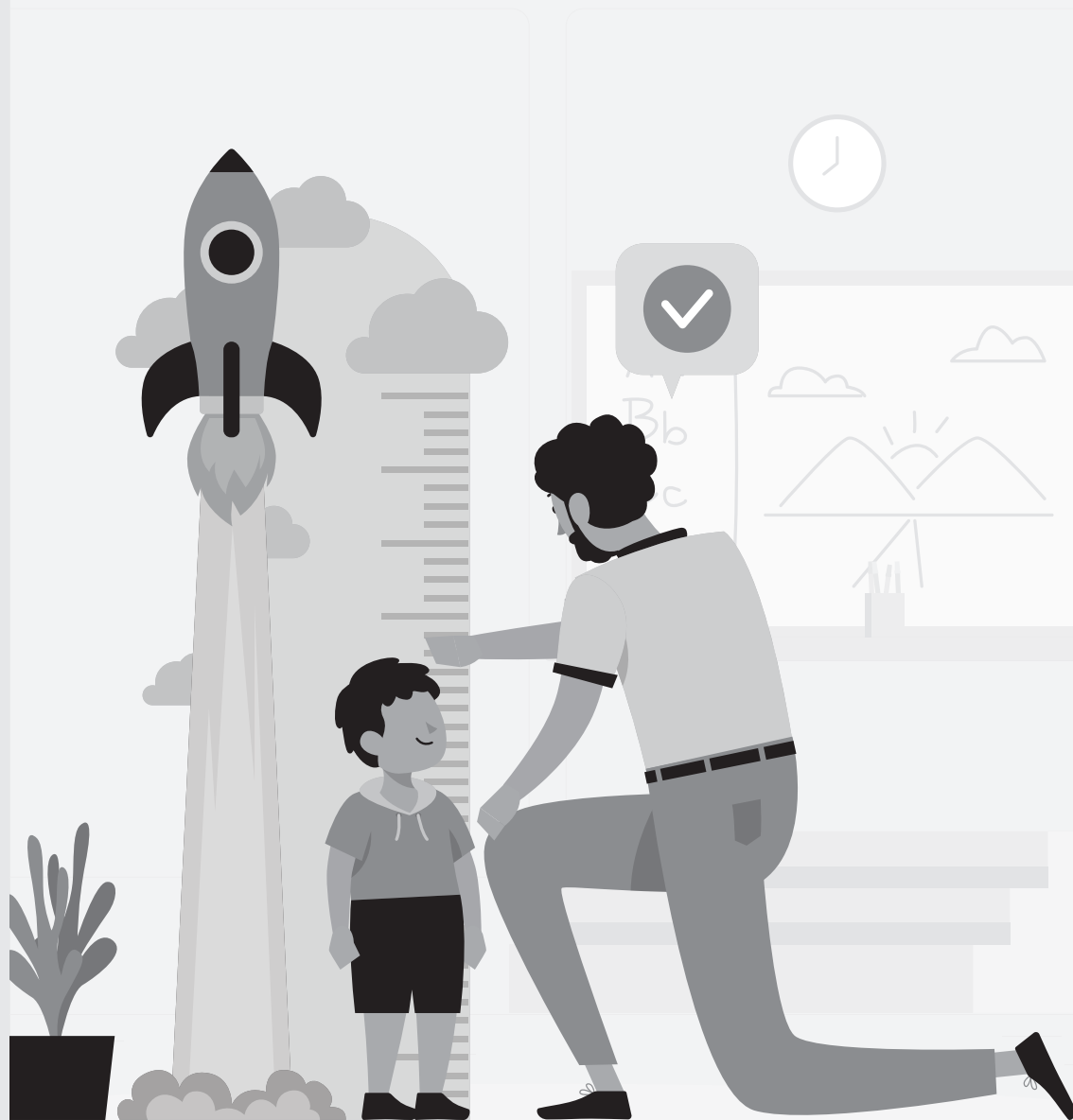
- 7-157 四 門 透 底
si[˧] mun[˧] teu[˧] de[˧] 門窗全部都打開來，用以形容門戶全開。例如：你屋下普通時無人在猶四門透底，毋驚賊偷係無？
-
- 7-158 撕 芋 梗
si[˧] bbu[˧] guang[˧] 把芋頭的葉梗表皮撕去。用於豌豆莢則為「撕荷蘭豆」。
-
- 7-159 楔
siab[˧] 異物塞住縫隙，例如「楔牙縫」表塞牙縫、「楔桌腳」表塞住高低不平的桌腳。
-
- 7-160 鉛 桶
rheen[˧] tung[˧] 以金屬製成的水桶。例如：成過個人用大鉛桶攪水洗臉身，用細鉛桶打井水起來洗物件。
-
- 7-161 修 籬 補 壁
siu[˧] li[˧] bu[˧] bia[˧] 謂整修家園的雜事。
-
- 7-162 砵 鹹 菜
za[˧] heem[˧] coi[˧] 以石頭壓緊鹹菜，使之發酵。
-
- 7-163 砵 粝
za[˧] ban[˧] 壓乾粝漿。
-
- 7-164 炙 火 囱
za[˧] foo[˧] cung[˧] 以火籠取暖。
-
- 7-165 暖 酒
noon[˧] ziu[˧] 用小火熱過，使酒變溫。例如：恁寒个天氣，暖酒來食，加真好睡。
-
- 7-166 躑 學 寮
dai[˧] hoo leeu[˧] 住在學校宿舍。
-
- 7-167 正 身
zhin[˧] shin[˧] 三合院的正廳那棟房子。

* 7-169	灶 zoo [^]	頭 teu [`]	灶。「灶頭背」即為爐灶附近的地方。
7-170	糜 moi [`]	飲 rhim [^]	飯湯、稀飯湯。又稱為「糜飲」。
7-171	漚 au ^ˇ	肥 puì [`]	將青草、樹葉或人畜的糞尿等放在坑內，加水浸泡，發酵後製成肥料。
7-172	臭 chiu [^]	火燒 foo [^] shioo ^ˇ	燒焦。
7-173	搨 bien [^]	穀 gu [`]	翻穀。
* 7-178	火 foo [^]	燻 loo ^ˇ	煤灰。
* 7-181	酒 ziu [^]	開 koi ^ˇ	開瓶器。
7-182	敲 kien ^ˇ	香 hiong ^ˇ	用佐料調理食物的味道。例如：炒炒肉愛用蝦米、蔥敲香正好食。
7-183	過 goo [^]	頓 dun [^]	形容食物因陳放過久而變質。例如：先生喊阿媽毋好恁儉，密密食過頓个對身體毋好。
** 7-185	旺 bbong	丁 den ^ˇ	出很多男丁。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

八、抽象概念與形容



- 8-1 矮 佻 佻
e^ˆ dud^ˊ dud^ˊ 形容人很矮又有一點兒胖。例如：
佻生來矮佻佻，毋過做事真煞手。
- 8-2 矮 頓 矮 頓
e^ˆ dun^ˆ e^ˆ dun^ˆ 形容身材矮矮胖胖的樣子。例如：
生來矮頓矮頓個人，較有力。
- 8-3 矮 墩 墩
e^ˆ dun^ˇ dun^ˇ 又矮又胖而行動緩慢的樣子。例如：
厥丈夫生來矮墩墩，做人篤實，真
有人緣。
- 8-4 暗 摸 摸
am^ˆ mia^ˇ mia^ˇ 形容很暗。例如：無通無知就失電，
滿哪位就暗摸摸，麼个攏暝毋會著。
- 8-5 暗 摸 胥 疏
am^ˆ mia^ˇ si^ˇ soo^ˇ 黑漆漆的，黑暗中行走必須摸索前
進，故曰「暗摸」。「胥疏」是狀
聲詞，形容黑暗不明。例如：仰子
會暗摸胥疏？係毋係失電？
- 8-6 恁 多
ngin^ˆ doo^ˇ 那麼少。例如：飯正煮恁多定，哪
會罅佢食？
- 8-7 恁 大
ngin^ˆ tai 那麼小而已。例如：你阿妹正恁大
即識恁多字，實在真慶！例如：這
盒子正恁大，哪裝會落恁多物件？
- 8-8 恁 猴 精
ngin^ˆ heu^ˋ zin^ˇ 這麼精明，這麼頑皮。例如：你這
個後生恁猴精哦！麼个都考佢毋會
倒。例如：你這個後生恁猴精哦！
你喊佢，佢敢毋去。
- 8-9 坑 坑 疤 疤
kang^ˇ kang^ˇ ba^ˇ ba^ˇ 物品表面坑坑疤疤。例如：仰會恁
牛？鉛筆盒昨日正買，今日即裝到
坑坑疤疤。

- 8-10 背 家 濟
ba` ga` zi^ 背竹筒盛具以行乞，比喻陷入最糟糕的境地。例如：做生意，無簡單，一下毋堵好，就會了到背家濟。
- 8-11 狼 猥
long` pue 形容人狼狽不堪的狀態。例如：恁狼狽，一下這疾，一下遐疾。
- * 8-13 半 離 半 燦
ban^ li` ban^ can^ 指事情做到半途尚未完成。
- 8-14 半 尷 尬
ban^ lam ha` 指事情進行到一半就停下來，變成進退不得的情況。例如：你討做即愛做正來，莫做到半尷尬。
- 8-15 板 印 印 个
ban^ rhin^ rhin^ e` 同一個模子塑造出來的，喻長得很像。
- 8-16 繃 纏
bang` an` 拉得很緊。
- 8-17 繃 雄
bang^ hiung` 形容很有精力。
- 8-18 包 密 密
bau` med` med` 包得緊緊的、包得密密的。基本上和「巴塞塞」是相同意思。例如：拗面包密密來，正毋會得蚊仔叮著。
- 8-19 包 塞 塞
bau` sed` sed` 包得密密的、包得緊緊的，形容把東西或人完全包住。例如：佢用手巾巴塞塞，佢仰子會知遐係麼个？
- 8-20 泌 瀆 啲 囉
bi li bo lo 形容嘈雜的聲響，狀聲詞。例如：下班个鈴鳴啊，大家就走到泌瀆啲囉。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-21 噉 事
biag` su
不為人知的事情爆發出來，一般指倒閉、破產而言。
-
- 8-22 拚 生 死
biang^ sang` si^
拚命。
-
- 8-23 拚 上 崁
biang^ song kam^
進步，更上一層樓。例如：佢真認真，這擺總算得佢拚上崁啊！
-
- * 8-25 筆 瀝 直
bid` lid` chid`
筆直。例如：這條大路筆瀝直，一下仔無注意就會駛過頭緊。
-
- 8-26 眨 白
been^ pa
魚類翻肚的樣子。例如：歸魚塘个魚眨白眨白，損失嶄然大。
-
- 8-27 並 並 磅 磅
pin pin pong pong
狀聲詞，形容撞擊的聲音，大而響亮且吵人。例如：細子上樓梯並並磅磅，真有元氣哦。
-
- 8-28 並 令 拚 噉
pin lin biang liang
狀聲詞，形容撞擊的聲音。例如：樓棟並令拚噉，敢係遐兩公姐又冤家啊？
-
- 8-29 縲 核
ta` hed`
行動被羈絆、阻礙。例如：恁多事縲核蹣啊，佢哪走會開腳？
-
- 8-30 纏 纏 絞 絞
chen` chen` gau^ gau^
事務繁雜、糾纏不清。例如：降五六個細人仔，轉一擺妹家，纏纏絞絞，渡毋得開。
-
- 8-31 無 閒 挾 掣
mo` heen` giab` cheed`
事情繁多、十分忙亂，形容忙得不可開交。例如：佢就舞到無閒挾掣，你莫在這鎮手鎮腳好無？

- * 8-33 幫 幫 撥 撥
bong˘ bong˘ bad˘ bad˘
拖泥帶水、拖拖拉拉；形容事多繁瑣的樣子。例如：請人客，若係講自家辦桌，幫幫撥撥，真麻煩。
- 8-34 笨 筍
bun^ sun^
形容幼嫩肥壯的樣子，多用於形容女孩子或幼兒。例如：細子生到笨筍笨筍，真得人惜。
- 8-35 畚 箕 搨 檯
bun^ gi˘ ten˘ cang^
不相稱的東西搭配在一起，比喻不相稱。
- * 8-37 赤 赤
cha˘ cha˘
物體經外力作用呈現暗紅色或赤褐色接近黑色。例如「歸身仔晒到赤赤」、「魚仔煎到赤赤」。
- 8-38 燦 光
can^ gong˘
火花綻放。例如：對門山嶼一陣燦光，驚係躡燼。
- 8-39 操 持
cau˘ chi˘
勤勞、勤奮。例如：好得佢个阿公阿媽恁操持，正有恁幸福个日子。例如：這個人真操持，一日到暗做無歇。
- * 8-41 瘦 爍
seu^ sab˘
極瘦，另言「瘦爍瘦爍」即形容身子略為細瘦。例如：這個細子生到恁瘦爍，風一吹就吹倒啊。
- 8-42 大 主 大 意
tai zhi^ tai rhi^
我行我素。例如：佢大主大意，討枷屋賣莫，做一下無問過厥屋下人。
- 8-43 深 落
cim˘ loo
指房子之縱深度。例如：厥屋下起个新屋，狹狹，又深落深落。
- * 8-45 座 頭 尾
coo^ teu˘ mui˘
殿後。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-46

坐 轎 毋 知
 cooˋ kioo mˋ diˋ
 扛 轎 重
 gongˋ kioo chungˋ

坐轎的人不知道扛轎的人的辛苦，喻享受者不知勞役者的苦楚。例如：人講「坐轎毋知扛轎重」，等到自家堵著啊正會知。

8-47

財 丁 兩 旺
 caiˋ denˋ liongˋ bbong

既富有又多子。

8-48

才 情
 caiˋ cinˋ

才能、才華。例如：阿妹又靚又有才情，班上真多人恰意佢。

8-49

趁 擘 心
 tanˋ baˋ simˋ

無端惹出來的煩惱事。

8-50

趁 暢
 tanˋ tiungˋ

僅得到快樂而無實質收益。例如：做媒人啊！趁暢定啦！

8-51

長 絡 絡
 (長 辮 辮)
 chongˋ loo loo

一種細長、長弧形的樣子。例如：這坵菜頭板長絡絡，會用切真多料。

8-52

長 橫 橫
 chongˋ bbangˋ bbangˋ

形容物體形狀非常修長；亦用在指稱時間很長。例如：遐水笕長橫橫，用了即愛收好，無會徑著人。例如：日子長橫橫，莫去想恁多有个無个。

8-53

長 勢 長 勢
 chongˋ sheˋ chongˋ sheˋ

四方形，長而寬且薄。例如：這坵客家花布長勢長勢，提來墊托盤堵好合靚。

8-54

長 噉 噉
 chongˋ bbee bbee

指講話的時間拖得很長。例如：阿清嫂係長屎脰，見講麼个都長噉噉毋得佢煞。

8-55	臭 臊 巴 哺 chiu [^] soo ^ˇ ba ^ˇ bu ^ˇ	形容騷臭味衝人鼻子。例如：遯尾魚臭臊巴哺，麼人愛食？
8-56	粗 殘 cu ^ˇ can [`]	粗魯殘暴。
* 8-58	粗 勇 cu ^ˇ rhung [^]	粗壯勇武的樣子。例如：睭佢生來恁粗勇，力頭可能全然大。
8-59	粗 疤 泥 晃 cu ^ˇ ba ^ˇ ni [`] hainn ^ˇ	表面粗糙而不平滑的樣子。例如：這恁多個月無落雨，樹皮炙到粗疤泥晃，葉嘛燥燥。
8-60	齣 數 chid ^ˊ su	名堂、狀況、情況。例如：今个人毋知麼个齣數，揸被來吹冷氣。
8-61	勞 心 loo [`] sim ^ˇ	形容人針對某事奉獻心力。例如：颱風過後，大家勞心來整理。
8-62	墜 枒 墜 枹 cui [^] bba cui [^] kua [`]	枝桠下垂的樣子。例如：柚子打到賁賁，墜枒墜枹，強強會堵著泥下啊。
8-63	伸 紋 chin ^ˇ bbun [`]	臉色愉悅的樣子。例如：這站經佢个面容無伸紋，毋知在擘心麼个？
8-64	上 目 shong hm ^ˊ	起眼，顯眼。例如：這領衫無上目，講麼个愛兩千個銀，惑人毋識。
8-65	貼 貼 dab ^ˊ dab ^ˊ	極限，形容事態或時間到了很慘或很吃緊的地步。例如：講好九點愛轉，佢貼貼寮到十二點正甘願轉。例如：佢生理失敗，了到貼貼。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-66	擔 dam˘	硬 ngang		能吃苦，形容一個人吃得了苦，能夠忍受艱辛。例如：佢係真擔硬個人，幾苦个事都肯做。	
8-67	落 dab˘	落 dab˘	滴 did˘	滴 did˘	滴水貌；物件成一條一條地向下垂。例如：麼个屋？一落雨，屋內底滿哪位漏到落落滴滴。例如：你个衫仰子爛到落落滴滴猶在著？攞去買一領好無？
8-68	釘 den˘	柱 tiau˘			釘木樁，引申為人站著不會移動的樣子。
* 8-70	萋 cinn˘	踔 cioo˘			形容一個人衣著、儀表漂亮、標緻。例如：今日著到恁萋踔，討去哪位？
8-71	恬 diam˘	風 fung˘	息 sid˘	氣 ki^	風與空氣都呈現靜止狀態，比喻四周平靜或情勢穩定。
8-72	核 hed˘	核 hed˘			穩固的樣子。例如：這索仔綑到緬核核，真難解開。
8-73	癡 deen˘	癡 deen˘	侗 dung˘	侗 dung˘	神智不甚清醒貌。例如：老啊就癡癡侗侗，毋係跌遐就跌這。
8-74	癡 deen˘	癡 deen˘	臥 ngo	臥 ngo	理智不清晰。例如：遐個人癡癡臥臥，內褲著在頭那棟，真見笑哦。
8-75	空 kung˘	空 kung˘	狃 siau^	狃 siau^	瘋瘋癡癡，行為脫序。例如：莫恁空空狃狃，若無舞好，遐即會出人命哦！

8-76

𪗇 𪗇 仔
diuˋ diuˋ aˋ

常形容東西細小，又可引申指人瘦小。例如：這豆仁𪗇𪗇仔，夾都夾毋會起。例如：莫脛佢生到𪗇𪗇仔，佢即真會走哦！

8-77

橫 籬 倒 壁
bbangˋ liˋ dooˋ^ biaˋ

零亂沒有收拾；也可比喻家境窮困。例如：這個妹子房間个物件橫籬倒壁，又毋肯整理，真律不。

8-78

到 家
dooˋ^ gaˋ

完備、齊全；深入了解而內行、有經驗且通曉其內容。例如：好佳載你準備到恁到家，大家正有點心好食，毋會餓著。例如：厥功夫真到家啊，會用出師啊。

8-79

多 到 掙 腳
dooˋ dooˋ^ gangˋ^ giooˋ

形容物品很多，多到會絆倒人。例如：毋好擱買啊，你个衫褲多到掙腳啊。

* 8-81

堆 山 塞 海
duiˋ sanˋ sedˋ hoiˋ^

形容東西、雜物很多，多到堆積成山，填滿了海。例如：大賣場个貨品堆山寨海，隨在你想買麼个就買得著。

8-82

賭 彩
duˋ^ caiˋ^

碰碰運氣；運氣好。例如：罔買張樂透，賭彩會著著。

8-83

肚 蠶 蠶
duˋ^ guainn guainn

肚子挺出的樣子，常是因為吃太多，屬短暫性狀態。例如：你攏食到肚蠶蠶，又猶討擱食？例如：這張桌真豐沛，大家攏食到肚蠶蠶。

8-84

肚 弛 弛
duˋ^ rhe rhe

肚子鬆垮垮的樣子。例如：肥到肚弛弛，連動都懶尸，愛仰子正好？

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-85 賭 造 化
du[˧] coo fa[˧] 碰運氣。亦可說「賭隣彩」。例如：毋使擇，賭造化會著著。
- 8-86 堵 胛
du[˧] goi[˧] 謂吃得太飽，已堵到喉嚨。例如：阿依當晝煮傷豐沛，食到堵胛，暗夜驚毋使食啊。
- 8-87 對 毋 會 著
doi[˧] m[˧] moi choo 不相配；不能相合。相反詞「對會著」即為配得上。例如：這面上寫个，和你算个，做一下對毋會著。
- 8-88 咚 咚 滾
dung dung gun[˧] 咚咚作響。
- 8-89 虛 虛 假 假
hi[˧] hi[˧] ga[˧] ga[˧] 虛虛假假。例如：賣藥个廣告虛虛假假，儘採買來食可能會傷著身體。
- 8-90 花 羅
fa[˧] loo[˧] 形容物品的主色參雜了其他的顏色，可重疊構詞為「花羅花羅」，此外，也可引申人講話不實。例如：這個物件睭起來恁花羅，毋知係毋係真个？例如：遐个少年講事真花羅，三句信毋得一句。
- 8-91 花 羅 必 駁
fa[˧] loo[˧] bid[˧] boo[˧] 形容物品色彩很多很花的樣子，讓人看起來眼花撩亂。例如：這領衫花羅必駁，你敢著出去無？
- 8-92 花 舌
fa[˧] sheed[˧] 謊言。亦可說「花花舌舌」。例如：遐個人講事真花舌，毋會信。
- * 8-94 闊 莽 莽
kuad[˧] mong[˧] mong[˧] 寬闊的樣子。例如：屋後背遐埕地闊莽莽，若種一兜仔花落去，定著真靚。

8-95	壞風俗 fai fung ^ˇ siu	(社會)風氣不好;氣候不好,容易生病的氣候。例如:社會越進步,顛倒壞風俗,著到屎𩚑出出嘛號做時行。例如:這站壞風俗,真多人感著。
8-96	壞腔壞鳥 fai zhi ^ˇ fai deeu [^]	形容東西破舊不堪。例如:壞腔壞鳥个桌凳,好擘莫啊。
* 8-98	順順 shin shin	平緩和平的樣子。例如:這站厥爸身體順順,脛起來精神毋會差。
8-99	和接 foo [`] nung [`]	和諧,另言「和和接接」,意思相同。
8-100	款款 kuan ^ˇ kuan ^ˇ	慢慢地,不用急。例如:這件事情毋會急,款款做即會用,做較好兜較要緊。
8-101	猶會用 ia [`] bbue rhung	尚稱可以。例如:這桌,雖然工無做到真幼,猶會用啦,算真會用啊。
* 8-103	辱水上天 fu [^] fi [^] shong ^ˇ teen ^ˇ	形容事情很難,或完全做不到。例如:戇狗想食豬肝骨,戇猴妄想辱水上天。
8-104	腐腐 fu ^ˇ fu ^ˇ	物體質變成粉末狀。例如:樹頭得白蟻蛀到腐腐!
8-105	鬍鬚馬加 fu [`] si ^ˇ ma ^ˇ ga ^ˇ	花臉雜亂貌。例如:你个面畫到鬍鬚馬加,係討去哪位表演係無?
8-106	嘴鬚難剃 zhe [^] si ^ˇ nan [`] te [^]	喻事情不易處理。

* 序號以四縣腔為主,本腔調無此詞彙,則序號跳過。

8-107	富 fu [^]	足 ziu ^ˊ	豐裕、富有，衣食不缺。例如：雖然講厥屋下真富足，毋過佢个日子猶係過到真儉。		
8-108	紅 fung ^ˊ	霞 ha ^ˊ	紅 fung ^ˊ	霞 ha ^ˊ	自體呈現臉部如紅霞般的紅色。例如：嬰仔个面紅霞紅霞，大家睭著攏想討唸一下。
8-109	紅 fung ^ˊ	激 gid ^ˊ	激 gid ^ˊ	形容物品盛紅的樣子。例如「紅激激个柿子」。	
8-110	紅 fung ^ˊ	羅 loo ^ˊ	花 fa ^ˇ	色 sed ^ˊ	形容氣色好，臉色紅潤。例如：阿公八十空歲啊，面猶係紅羅花色，驚食會到歸百歲哦。
* 8-112	合 gab ^ˊ	勻 bbin ^ˊ	混合得均勻，呈現無縫隙狀態。例如：紅泥愛鋤到合勻，起个屋正會勇。		
8-113	合 gab ^ˊ	个 e	指主物之外附加的。例如：這尪仔係買物件合个，你若佻意即送你無要緊。		
8-114	交 gau ^ˇ	運 bbin	轉運，由惡運轉為好運。例如：佢舊年做麼个攏毋會成，今年交運，做麼个都順序。		
8-115	噉 gi	噉 gi	嘎 ga	嘎 ga	形容吵雜的聲音。例如：打早聽著同學在遐噉噉嘎嘎，一問正知係在遐討論昨日个電視節目。
8-116	黃 bbong ^ˊ	澀 seb ^ˊ	面有菜色。例如：你面仰子恁黃臘黃臘、黃澀黃澀，係幾多日無正常食睡啊？		

8-117

澁 澁
giab^ˊ giab^ˊ

嚐起來苦澀的樣子。例如：柿子盲黃，食起來澁澁。

*

8-119

雞無啼 狗無吠
ge^ˇ mo^ˋ te^ˋ geu^ˆ mo^ˋ pui

雞不啼，狗不叫，用以比喻不尋常的寂靜。

8-120

激來 激去
gieb^ˋ loi^ˋ gieb^ˋ kui^ˆ

水波晃動。例如：佢孩一擔水激來激去，激到屋下伸無半桶水。

8-121

結 結
gied^ˊ gied^ˊ

形容肌肉或果實很結實的樣子；形容食物或材料很黏很稠的樣子。例如：佢腳囊肚摸起來結結，定著真有力。例如：水梨打到結結，頭驚颱風來吹。例如：紅泥鋤到結結，抹上去，毋使幾久就燥。

8-122

堅 耐
gien^ˇ nai

堅韌、能夠承受。例如：佢真堅耐，擔頭較重嘛擔起來。例如：這支擔竿真堅耐，用十年啊，猶真勇。

8-123

金 箭 箭
gim^ˇ zien^ˆ zien^ˆ

物品的外貌亮晶晶。例如：佢个公司个招牌粹到金箭箭，生理定著好！

8-124

金 皙 皙
gim^ˇ siag^ˋ siag^ˋ

物品的外貌亮晶晶。例如：新娘戴个戥鍊金皙皙，真靚。

8-125

涇 碩
gin^ˆ gung^ˆ

狀聲詞，用來指石頭的聲音較多。例如：提一粒大石頭擊落深潭，即聽著涇碩一聲。

8-126

緊 拚 拚
gin^ˆ biang^ˆ biang^ˆ

需要趕工而時間很急迫的樣子。例如：做事情緊拚拚，較會出差錯。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-127

緊 掣 掣
gin[˧] cheed[˧] cheed[˧]

倉卒、匆忙的樣子。例如：做麼个事情就恁緊掣掣，毋先規劃好，仰子做會好呢？

* 8-129

薑 根
giong[˧] gun[˧]

細瘦的樣子。例如：細子胃腸無好，降到薑根薑根。

* 8-131

高 低 頷
goo[˧] de[˧] ngam[˧]

差異標示。例如：這雙鞋著久嘎高低頷，真毋好著。

8-132

高 眺
goo[˧] teeu[˧]

高高瘦瘦的樣子。例如：阿祥生來真高眺，著麼个衫都好脛。

8-133

高 眺 高 眺
goo[˧] teeu[˧] goo[˧] teeu[˧]

高而瘦的樣子。例如：厥女生做高眺高眺，真靚。

8-134

高 天 天
goo[˧] teen[˧] teen[˧]

很高的樣子，可以指人或物。例如：都市个大樓高天天，硬硬會脛毋會著天棟啊。例如：阿榮生到高天天，著西裝真好脛。

8-135

膏 膏
goo[˧] goo[˧]

混有粉狀物而形成黏稠的樣子。例如：焯三層肉搵膏膏个豆油膏真合味。

8-136

脰 吮 吮
goi[˧] rhioo[˧] rhioo[˧]

張口想吃，流口水的樣子。例如：佢脰吮吮望等樹項个李，想到緊吞口涎水！

8-137

頰 胖 胖
goi[˧] pong[˧] pong[˧]

臉紅脖子粗，一副怒氣的狀態。例如：莫嫌佢哦，佢得人嫌著啊就頰胖胖。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-138 濺 來 濺 去
zua` loi` zua` kui^
液體因搖動溢出的樣子，通常指桶、杓、杯、碗等較小的容器因受外力激盪而濺出內容物的情形。「半桶水濺來濺去」則是比喻能力不足又愛喧嚷炫耀之人。
-
- 8-139 場 誚 (虐 誚)
lab` siau` (ngied` siau`)
滑稽貌。例如：阿丑伯个表演真場誚，脛个人做一下笑到拄毋會核。
-
- 8-140 掛 屎 掛 尿
gua^ shi^ gua^ neuu
未經篩選，一股腦兒地。例如：佢去掙菜，掛屎掛尿，歸擔核轉來。
-
- 8-141 𦉳 𦉳 誚
gua' gua' bui^
形容皮鞋等硬物碰撞發出清脆的聲音。例如：佢著一雙新皮鞋，行路𦉳𦉳誚，遠遠就聽會著。
-
- 8-142 𦉳 硬
gua' ngang
堅硬貌。例如：你掙个杌仔猶𦉳硬，食旨得。
-
- 8-143 暴 暴
pog` pog`
鼓凸貌。例如：這泥下仰子抹到暴暴，無平。
-
- 8-144 𦉳 起 來
guang ki^ loi`
因病態造成由內而外鼓起來的狀態。例如：佢个食肚直直𦉳起來，驚真傷重啊。
-
- 8-145 骨 惹 惹
gud' ngia^ ngia^
形容人很瘦，骨骼外露貌。例如：算來有病抑毋係？仰子會瘦到骨惹惹？
-
- 8-146 骨 頭 打 鼓
gud' teu` da^ gu^
指人過世很久，埋在土裡的骨頭都能拿來當鼓打了，喻人死很久了。例如：佢走十年有咧，早就骨頭打鼓囉。

- 8-147 耿 直
guen[^] chid[`] 個性耿直的樣子。
-
- 8-148 醜 糶
neeu[`] neeu[`] 水極為渾濁。例如：這溪水黃貢貢，
脛起來醜糶，真屌糟。
-
- * 8-150 碩 碩 誦
gung[^] gung[^] bui[^] 轟隆轟隆的聲響。例如：迎神遶下大
鼓班打到碩碩誦，攏毋驚會吵著人。
-
- 8-151 狹 隘 隘
heeb[`] zhi^ˇ zhi^ˇ 形容空間狹窄。比「狹狹」更窄。
例如：這間灶下狹隘隘，罔毋會落
恁大个冰箱。
-
- 8-152 狹 狹
heeb[`] heeb[`] 空間狹窄的樣子。例如：這灶下狹
狹，莫入來尖燒。
-
- 8-153 煨 燒
hann[^] shioo^ˇ 燙熱、灼熱的感覺。例如：這款天
氣，行在炙到煨燒个打馬膠泥下，
連鞋就會著毋會核哦！
-
- 8-154 緬 凍 凍
an[`] dong[^] dong[^] 形容經濟拮据，或事情緊迫。例如：
阿秀想愛出國讀書，屋下緬凍凍，
哪有錢好納得佢讀？
-
- 8-155 後 生 幼 幼
heu sang^ˇ rhiu[^] rhiu[^] 形容年紀還很輕。例如：你猶後生
幼幼，即這疾遶疾，愛仰子正好？
-
- 8-156 討 死 討 死
too[^] si[^] too[^] si[^] 一副可憐兮兮的樣子。例如：跌徼
跌到輪淨淨，轉到屋下討死討死。
-
- 8-157 虛 虛
hi^ˇ hi^ˇ 脆弱，孱弱的樣子。例如：恁多日
屌落屎，歸個人感覺著虛虛。
-
- 8-158 顯 當 當
hien[^] dong^ˇ dong^ˇ 裸露顯現的樣子。例如：鎖匙即顯
當當罔在桌屝，仰子會尋毋會著呢？

- 8-159 顯 顯
hien[^] hien[^] 很明顯的樣子。例如「衫忒短，食肚顯顯」。
-
- 8-160 翹 角
kioo[^] goo^ˊ 平板狀物翹起其中一邊的現象。例如：這鉛筆盒个蓋翹角，舁毋會得。
-
- 8-161 鞋 背 爪 癢
he^ˋ bue[^] rhiau^ˋ rhiong^ˋ 隔靴搔癢。
-
- 8-162 翹 翹
kioo[^] kioo[^] 物品表面翹起的樣子。例如：這樹皮得日頭炙到，兩裡翹翹。例如：這紙捲過嘎翹翹，舞毋會平。
-
- 8-163 枵 豺
iau^ˋ sai^ˋ 貪吃的樣子。例如：莫恁枵豺驚食毋會著款，愛等阿怙先擊箸正會用食！
-
- * 8-165 好 死 毋 死
hoo[^] si[^] m^ˋ si[^] 該死的不死；很不湊巧。例如：今日衫著較少，好死毋死，辦公室个冷氣開到恁冷，害佢險險寒著。
-
- 8-166 吭 天 吭 地
hong^ˋ teen^ˋ hong^ˋ ti 聲響喧天。例如：紅泥廠个機器歸日吭天吭地，講事做一下攏聽毋會著。
-
- 8-167 一 五 一 十
rhid^ˋ m[^] rhid^ˋ shib^ˋ 詳詳細細。例如：這件事情到底係仰子發生，你愛一五一十搨佢報告。
-
- 8-168 一 天 一 地
rhid^ˋ teen^ˋ rhid^ˋ ti 滿坑滿谷，喻很多。例如：這個物件無稀罕，在這個所在一天一地，隨在你擇。
-
- 8-169 一 儕 一 位
rhid^ˋ sa^ˋ rhid^ˋ bbi 彼此相隔不連接。例如：佢兩公姐一儕在南一儕在北，一儕一位，真無利便。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-170 一 頭 一 面 rhid' teu' rhid' mien^ 滿頭滿臉。例如：細子賞泥漿，舞到一頭一面攏係泥。
-
- * 8-172 弛 rhe` 鬆弛，通常用來形容泥土、糕點等因太軟而坍塌的樣子。例如：你麵糰過頭發，發到弛開啊。
-
- 8-173 變 糖 膏 bien^ tong` goo~ 指稱物品自然融化的現象。例如：烏糖角無封好勢變糖膏，睺著即較毋想討食。
-
- 8-174 弛 崗 打 陣 rhe` gong~ da^ chin 成群結隊而來。例如：歇暍日一到，弛崗打陣個人來這寮邊。
-
- 8-175 滯 滯 sionn` sionn` 物體成黏稠滑溜的樣子。例如：鯽鯽歸身滯滯，愛捉佢無恁快。
-
- * 8-177 圓 滾 滾 bbien` gun^ gun^ 形容人長得福態矮胖很圓的樣子。
-
- 8-178 軟 水 ngien~ fi^ 略帶水分而柔軟貌，也可形容物質未凝固之前的狀態。例如「軟水个版」、「軟水个紅泥」。
-
- 8-179 搖 搖 晃 晃 rhioo` rhioo` hainn^ hainn^ 物品鬆脫而搖晃的樣子。例如：螺絲搖搖晃晃會啟會啟樣，愛攞纏來！
-
- * 8-181 因 由 rhim~ rhiu` 原因。例如：佢這滿會恁氣，定著有因由，過兩日你正問佢睺望。
-
- 8-182 落 落 汀 dab' dab' din 水流不停的樣子，多用於形容口水或較細水流。例如：嬰仔个口涎水落落汀，所以四個月个時愛拗佢收口涎。

- * 8-185 幼 骨
rhiu[^] gud^ˊ 細骨；體型骨架細小，其對稱為「粗骨」。例如：秋刀魚有真多幼骨，你食个時務愛注意，莫哽著。例如：阿姊生做幼骨，猶攔矮瘦矮瘦，顛倒脛起來比佢猶較少年。
-
- * 8-187 有 擲 (有 拚)
rhiu^ˊ bang^ˊ (rhiu^ˊ biang[^]) 雙方旗鼓相當，有得拚的意思。例如：這場比賽，兩隊人馬攏真慶，脛來即有擲喔！
-
- 8-188 悠 悠 子
rhiu^ˊ rhiu^ˊ zu[^] 從容不迫，不疾不徐的樣子。例如：離交貨个期限猶恁久，大家悠悠子做較工夫兜。
-
- 8-189 油 垢 垢
rhiu^ˊ geu[^] geu[^] 衣物、餐具沾染很多油脂的樣子。例如：這個盤洗過啊猶係油垢垢，愛仰子正好？
-
- 8-190 油 鉢 鉢
rhiu^ˊ bad^ˊ bad^ˊ 油膩膩的。例如：你个頭那毛膏到油鉢鉢，愛去約會係無？
-
- 8-191 油 膩 膩
rhiu^ˊ ni ni 油膩膩的。例如：大鑊油膩膩，真否洗。
-
- 8-192 大 細 勻 勻
tai se[^] bbin^ˊ bbin^ˊ 大小很平均，不會差距很大。例如：阿媽孥个惜圓，大細勻勻，實在真慶。
-
- 8-193 嘖 嘖 啾 啾
zi^ˊ zi^ˊ ziu^ˊ ziu^ˊ 形容多而嘈雜之聲。例如：遐裡嘖嘖啾啾，敢係發生麼个事情？
-
- 8-194 普 普
pu[^] pu[^] 無能的樣子。例如：莫脛這物件普普，佢即幾好用你知無？
-
- 8-195 尖 篤 篤
ziam^ˊ du^ˊ du^ˊ 物體外表呈現尖錐狀。例如「米張到尖篤篤」、「剪刀尖篤篤」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-196 尖 尖 極 極
ziam˘ ziam˘ kid˘ kid˘ 非常擁擠。
-
- 8-197 靚 怪
ziang˘ guai^ 尷尬、出糗；喻糟糕了。例如：這擺就靚怪啊，開會時間伸五分鐘，聯絡主持人講猶在屋下摸。
-
- 8-198 毋 會 𨔵
m˘ moi ngiang^ 不好看。反義詞則為「𨔵得」。例如：你著遐麼个衫？歸下毋會𨔵，去換過一領。
-
- 8-199 漬 漬 灑 灑
zid˘ zid˘ zioɡ˘ zioɡ˘ 水多而積水。例如：正落過大雨，斡對地下道去車頭，歸路漬漬灑灑有影難行。
-
- 8-200 節 節 仔
zied˘ zied˘ a˘ 節省的。例「節節仔用」、「節節仔食」。
-
- * 8-202 真 青 瀝
zhin˘ ciang˘ led˘ 顏色很青綠。例如：這葱真青瀝，𨔵起來真好食。
-
- 8-203 歪 歪
uainn˘ uainn˘ 斜斜的、不正的樣子。例如：排列排到歪歪，愛排正、排直來。例如：這條路歪歪，愛擲直來。
-
- 8-204 弛 弛
rhe˘ rhe˘ 水分過多。如「水板炊到弛弛」。
-
- 8-205 嬈 賴 賴
rhiau˘ pe^ pe^ 形容物皺巴巴不平整。例如：衫舞到嬈賴賴，敢會𨔵个？去換過一領。
-
- * 8-207 足 水
ziu˘ fi^ 水分足夠；分量足夠。例如：水田若足水，收成就會較好。

8-208	芄 ka	莠 sau	吝嗇；笨拙；低劣。（閩南語借詞） 例如：仰子會恁芄莠，連寮都毋盼得分人食。		
8-209	嶇 kiˇ	嶇 kiˇ	形容坡度陡。例如：這條崎嶇嶇，騎鐵馬毋好直接溜落。		
8-210	奇 kiˊ	巧 kauˊ	奇巧、特別的。例如：佢店內个果子包山寨海，麼个奇巧个就有。		
8-211	叉 caˇ	鬚 siˇ	毛筆的毛或毛髮分岔。		
8-212	岐 kiaˇ	嶷 ngiaˇ	聰明能幹的樣子。例如：阿美真岐嶷，難怪大家愛選佢做班長。		
8-213	極 kidˊ	極 kidˊ	擁擠的樣子。例如「尖到極極」。		
* 8-215	缺 kiedˊ	缺 kiedˊ	指玻璃、陶瓷類之容器有破損或缺角。例如：這個碗缺缺，毋好攞用啊，若無割著會食力喔。		
8-216	缺 kiedˊ	角 gooˊ	器物有小缺口。		
8-217	康 kongˇ	健 kien	康健有神的樣子。例如：佢九十歲啊，猶真康健，行路真緊。		
8-218	聲 kin	聲 kin	鏘 kiang	鏘 kiang	形容金屬撞擊發出的聲音。例如：隔壁間个打鐵師傅，打鐵打到聲聲鏘鏘真吵人。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-219	警 警 硜 硜 kin kin kong kong	形容物體撞彼此撞擊發出的清脆響聲。例如：遐臺貨車空車在石頭路行，歸路警警硜硜。
8-220	恹 壞 壞 tiam [^] fai fai	極為疲憊的樣子。例如：今日做事做到恹壞壞，天光日無想討去啊。
8-221	虬 虬 kiu [`] kiu [`]	(毛)捲捲的。
8-222	睷 睷 koo [^] koo [^]	裸露突出的樣子。例如「面頰卵睷睷」、「壁嶺个石頭睷睷」。
8-223	藏 泥 空 cang [^] ni [`] kung ^ˇ	喻死去了。
8-224	苦 煎 煎 ku [^] zien ^ˇ zien ^ˇ	形容窮苦無錢。例如：你遐間屋買落去啊，這下苦煎煎，想討出國去奈驚無恁快啊。
8-225	擎 擎 kia [`] kia [`]	形容翹得高高的樣子。例如：細子屙屎過後，屎肫擎擎，愛人鬥粹屎肫。
8-226	孔 孔 竅 竅 kong [^] kong [^] kioo [^] kioo [^]	顛簸不平的樣子；或走路不穩，一跛一跛的樣子。例如：這條石崎路孔孔竅竅，你愛行好勢。例如：佢腳得車撞著，這下行路孔孔竅竅。
8-227	硬 堵 ngang du [^]	常用在做不到、很難達成的事務上。例如：上回選舉佢落選頭，這擺攞選，猶係硬堵哦。
8-228	罈 力 la lid [`]	力道夠。例如：佢哥係委員會个委員，佢講話真罈力。

- 8-229 倒 面
doo[^] mien[^] 反面。例如：佢攔赴遐班車，衫嘎著到倒面，真見笑。
-
- * 8-231 邐 邐 磕 磕
lab[`] lab[`] kab[`] kab[`] 不平安。例如：這恁久仔，遐房个人相賽出事，正經係邐邐磕磕。
-
- 8-232 落 熟
loo shu 滾瓜爛熟。例如：這課佢背到落熟啊，你考佢毋會倒。
-
- 8-233 坎 坎 坷 坷
kam[^] kam[^] kied[`] kied[`] 疤痕累累、凹凸不平整的樣子。例如：這條大路上禮拜糶水笕，裝到坎坎坷坷，真危險。
-
- 8-234 裡 底
le[^] de[^] 底細。（閩南語借詞）例如：遐个人毋係好腳數，厥裡底大家攏知知。
-
- 8-235 犁 犁
le[`] le[`] 低垂的樣子。例如：柑子打到真結，連樹榧都墜到犁犁啊！
-
- 8-236 爛 瓠 勺
lan pu[`] shoo 喻不堪使用的東西，也可比喻人。例如：擇來擇去，擇著一支爛瓠勺。
-
- 8-237 爛 扇 多 風
lan shen[^] doo^ˇ fung^ˇ 物雖破舊，卻頗有用處，一般用於「對人而言」。
-
- * 8-239 爛 醜 醜
lan ge[`] ge[`] 形容破爛不堪貌。例如：布袋爛醜醜，無法度用啊。
-
- 8-240 靚 頭
ziang[^] teu[`] 整齊亮麗。例如：阿哥逐日上班，攏著到靚頭靚頭。
-
- * 8-242 冷 冷 清 清
len^ˇ len^ˇ cin^ˇ cin^ˇ 冷冷清清。亦可作「冷清冷清」。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-243
 li li lag` lag`
 零碎斷續的樣子，斷斷續續。例如：這擺錄音 ，驚毋會用。例如：辦桌猶旨食了，人客即 先走啊。
-
- 8-244
 shib` log` log`
 因水分多而呈現濕漉漉的樣子，常用於形容本身濕漉漉的地面因受外力踩踏後之狀態。例如：正落過雨个泥漿路 ，真難行。
-
- 8-245
 li^ si`
 形容細微。例如：差著遐 定，有麼个好計較？
-
- 8-246
 liab` liab` zin`
 顆顆或每粒都是精實飽滿。
-
- * 8-248
 lied` lied`
 裂開得嚴重的樣子。例如：地動過後，紅泥坪歸片 。
-
- 8-249
 liong` liong` a`
 從容不迫地、輕鬆輕鬆地，事情簡單容易。例如：這兜事頭對俚來講係輕可事， 仔做就好。
-
- 8-250
 lang`
 稀疏。如「網傷 」表網子間的空隙很大。
-
- * 8-252
 lang` fa` lang` fa`
 稀稀疏疏的樣子。例如：颱風過後，柚仔花開到 ，打嘛無多。
-
- 8-253
 lang` hong` lang` hong`
 行距很大的樣子。例如：你這擺種高麗菜， 即好，正會生較大頭。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-254	閩粒 閩粒 lang ^ˇ liab [`] lang ^ˇ liab [`]	顆粒稀疏的樣子。可依照形容之物品調整量詞。例如：今年柑子打無，閩粒閩粒，驚會種無通賣喔！
8-255	老翹 翹 loo [^] kioo [^] kioo [^]	老老的，亦可形容人年紀大。例如：菜頭過分老翹翹，煮毋得綿來食。
8-256	老确 确 loo [^] kog [`] kog [`]	形容人很老的樣子。例如：莫看佢老确确，佢行路都毋使人扶躑。
8-257	勞 碌 loo [`] lu [`]	勞苦與忙碌。例如：屋下恁多兄弟姊妹，就佢頭勞碌，一年透天無時間轉老屋。
8-258	落 著 loo choo	著落、事情的歸宿。例如：阿明這駁子尋頭路，到今猶無落著。
8-259	落針 毋得 loo zim ^ˇ m [`] ded [`]	無處插針，喻密集得沒有間隙。「落腳毋得」也是相同用法。
8-260	落 喪 loo song ^ˇ	失敗、不得志的樣子。也可說「落喪落喪」。例如：佢生理失敗，恁久脛著真落喪。
8-261	失 勢 shid [`] she [`]	失勢的樣子。例如：這官員落臺了後，脛起來失勢。
8-262	犖 犖 确 确 log [`] log [`] kog [`] kog [`]	破舊鬆脫的樣子。例如：舊鐵馬犖犖确确，無法度攔騎，送去資源回收場。
8-263	朗 朗 滾 long [`] long [`] gun [^]	形容聲音嘹亮。例如：落雨落毋會恬，溪水朗朗滾。

- 8-264 窠 窠 康 康
long` long` kongˇ kongˇ 空洞、過於寬鬆，用於衣物及器具。例如：褲恁大領，著到窠窠康康，真否脛。
-
- 8-265 朗 天 朗 地
long` teenˇ long` ti 喻聲音響亮。
-
- 8-266 朗 朗 胖 胖
long` long` pong^ pong^ 形體很大但卻鬆散而不夠紮實的樣子。例如：得人請你猶著到朗朗胖胖，真像著睡衫你知無？
-
- 8-267 亂 脛 脛
lon ge` ge` 形容物品沒有收拾，凌亂不堪。例如：食酒過後个桌，亂脛脛。
-
- 8-268 路 數
lu su^ 途徑、步驟、技巧。例如：你猶有麼个路數，盡量展出來。
-
- 8-269 櫛 櫛 鼓 鼓
lu^ lu^ gu^ gu^ 衣服穿太多，一層一層沒穿整齊的情形。例如：阿弟衫褲著到櫛櫛鼓鼓，討洗廝身个時顛倒脫毋會落來。
-
- 8-270 油 頭 𧄸 跌
rhiu` teu` man deed' 垢很多，髒兮兮的。例如：你一身油頭𧄸跌，無人敢和你共下坐。
-
- 8-271 律 不
lud` bud' 骯髒、邋遢不堪的樣子。亦可說「律律不不」。例如：有一兜人律不慣啊，刷豬也這身，拜佛也這身。
-
- 8-272 𧄸 核
lud' fud' 吃有核的水果時，果肉與果核容易分離。𧄸核，通常表示水果已經成熟，如龍眼。也用以比喻事情容易完成或取得。
-
- 8-273 撩 落 去
leeu` loo kui^ 傾力去做，一頭栽入。

- * 8-275 毋係賞暢
m̃ he song[^] tiung[^] 不是在開玩笑的，很危險之意。例如：船係無燈塔，就會尋毋會著方向來入港，毋係賞暢。
-
- 8-276 默默仔
med[`] med[`] a[`] 默不作聲地。例如：龜毋驚人笑，默默仔行，總算得佢行到終點。
-
- 8-277 慢行快到
men hang[`] kuai[^] doo[^] 穩步的走，反而容易到達。
-
- 8-278 蠻皮
man[`] pi[`] 因適應而沒效果、習以為常，亦可使用於藥效之效果減弱。例如：細子毋好停動著即括，會蠻皮喔！
-
- 8-279 渺渺茫茫
mio[^] mio[^] mong[^] mong[^] 遠而不明的樣子。例如：昨暗發夢夢著過身个阿媽，毋過渺渺茫茫，摸佢毋會著。
-
- 8-280 密
med[`]/mi[`] 緊密無縫隙。如「門關密來」即把門關緊關密，「蓋弇密」即把蓋子蓋密。
-
- 8-281 扛籬攞籃
gong^ˇ loo[`] kuan lam[`] 形容非常忙碌或匆匆忙忙的樣子。例如：年三夜四个時務，大家人扛籬攞籃，真無閒。
-
- 8-282 微末
bbi[`] mad[`] 形容微細。例如：為著鼻屎大个微末事，兩儕嘎逆著，事後知差嘛毋會赴啊！
-
- 8-283 微毛末節
bbi[`] mo^ˇ mad[`] zied[`] 形容微細的事情。例如：出國个行程先大概捉一下，微毛末節正款款子來安排。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-284 微 微 末 末
bbi` bbi` mad` mad` 瑣碎。重疊用法有加強的意義。例如：無上班，屋下个事微微末末，真有通舞。
-
- 8-285 綿 綿 酪 酪
mien mien loo loo 食物煮到熟爛的程度。例如：這豬腳滾到綿綿酪酪，一等好食！
-
- 8-286 毛 虬 虬
hm` kiu` kiu` 毛髮卷曲的樣子。例如：遐仙尪仔毛虬虬，目珠大大粒，真得人惜。
-
- 8-287 毛 散 散
hm` san^ san^ 頭髮雜亂。例如：佢言梳頭那毛，猶毛散散就討出門，恁真失禮。
-
- 8-288 毛 蓬 蓬
hm` pong^ pong^ 頭髮蓬鬆的樣子。例如：你个頭那毛電到毛蓬蓬，面脛起來細加真多。
-
- 8-289 毛 鬚 鬚
hm` sam^ sam^ 披頭散髮的樣子，用於長髮者。例如：三更半夜毋好毛鬚鬚行出來，會嚇著人。
-
- 8-290 無 比 止
mo` bi^ zhi^ 永遠比不上。例如：靚糶無比止，佢意較慘死。
-
- 8-291 無 時 無 間
mo` shi` mo` geen` 無心抽出時間來做事。例如：頭那疾愛去得先生望，毋會用無時無間，拖久啊會猶較食力。
-
- 8-292 無 運 (否 運)
mo` bbin (pains^ bbin) 運氣不好。例如：別儕好運，種麼个攏有趁，佢無運，種麼个攏了淨淨。
-
- 8-293 無 額
mo` ngia` 分量不足、不夠，未達到所需求的標準。例如：歸拿个青菜炒落去，伸一細盤，真無額。

- * 8-295 無 一 時 恬
mo` rhid` shi` diam` 靜不下來。例如：細子食乳个時蠕蠕動，無一時恬，攪嘛毋會歇。
-
- 8-296 無 時 無 節
mo` shi` mo` zied`
(無 時 無 務)
(mo` shi mo` bbu) 不定時或隨時，喻搞不清楚時間場合、無法把握適當的時刻或機會。例如：無時無節，你在遐賞麼个紙炮？真吵你知無？
-
- * 8-298 無 齧 用
mo` siau` rhung 毫無用處。例如：供你供到恁大漢，無齧用啦！
-
- 8-299 無 時 閒
mo` shi` heen` 無法靜下來、沒有空閒的時間，用以表示很忙的樣子。例如：四、五歲个細子像屎缸蟲共樣蠕蠕鑽，無時間。例如：六月天，大家做到無時間。
-
- * 8-301 罔 罔
mong^ mong^ 還不錯。例如：這隻牛罔罔，聽事攞耐操。
-
- 8-302 歿 綿
mud` mien 稀巴爛。例如：好好个西瓜提來擊到歿綿，拖都拖毋起來。
-
- * 8-304 目 皮 重 重
hm` pi` chung` chung` 眼皮沉重想睡的樣子。例如：嬰仔目皮重重，若食乳若睡。
-
- 8-305 目 瞌 瞌
hm` keb` keb` 因疲倦而想睡的樣子。例如：昨暗耗夜，今日上課目瞌瞌。
-
- 8-306 目 瞇 瞇
hm` bbui bbui 形容小眼睛或眯眯眼的樣子。例如：阿珠雖然生來目瞇瞇，毋過笑容真靚真得人惜。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-307 目屎膏膏
hm' shi^ goo~ goo~
滿眼眼屎的樣子。例如：阿依喔！目屎膏膏猶敢去學校，自家去照鏡脛下！
-
- 8-308 目眇眇
hm' men^ men^
指側眼看的樣子，該動作亦有鄙視他人的樣子。例如：毋好目眇眇脛人，按真無禮貌。
-
- * 8-310 耐 圞
nai kong^
指物品可以儲藏很長的時間；也可用來形容人。例如：係講這包起來放冰箱，比無放冰箱還較耐圞。
-
- 8-311 暴暴塌塌
pog` pog` lab` lab`
外觀看起來凹凸不平的樣子。例如：妳个袋張恁多麼个啊！仰子脛起來暴暴塌塌？
-
- 8-312 鬧 彩 彩
nau cai^ cai^
鑼鼓喧天的熱鬧景象，形容非常熱鬧。例如：莊底做大戲，鬧彩彩。
-
- 8-313 么 去
iaunn kui^
衰退或萎縮。例如：火么去啊！攔緊窿一兜仔樵落去。例如：食藥過後，空嘴即慢慢么去。
-
- * 8-315 滄 盆 滄 鉢
neem~ pun` neem~ bad`
容器皆盛滿的樣子。
-
- 8-316 滄 滄 淳 淳
neem~ neem~ pud` pud`
形容盛滿盈溢的樣子，通常指容物超出容器而將要溢出的狀態。也可說「滄淳淳」或「淳滄」。例如：阿庚嫂實在真細義，送俚一碗公滄滄淳淳个黃豆豉。
-
- * 8-318 醃 合 汔
neeu` gag` kied`
汁液濃稠。例如：這碗糜醃合汔，較毋會錫俚食，俚較愛食鮮鮮个。

- 8-319 醣 醣
neeu` neeu`
指澱粉類的食品，透過工具攪拌變濃稠狀。例如：麥片浸滾水用湯匙罈到醣醣，佢感覺味素真好。
-
- * 8-321 目 結 咬 牙
hm` gied` ngau` nga`
咬著牙根，眉頭緊鎖，一種痛苦的表情。例如：恁酸个李，食到目結咬牙。
-
- * 8-323 對 齷
doi^ ngad`
節制與準則。例如：做事愛有對齷，毋好儘採舞。
-
- * 8-325 硬 拚 拚
ngang biang^ biang^
硬邦邦的，指人不知變通。例如：佢這人硬拚拚，全無法度參詳。
-
- 8-326 硬 程
ngang chang`
物質硬朗、結實；亦可指精神或個性威武不屈。例如：太公九十外歲啊，身體猶真硬程。例如：遐個法官真硬程，辦案鐵面無私。
-
- 8-327 丁 确 确
ding` kog` kog`
形容堅硬之物，多用於形容食物。例如：這机仔丁确确，阿公咬毋會落。
-
- 8-328 丁 砣 砣
ding` kied` kied`
形容硬朗結實，或指東西太硬。例如：佢逐日去溪脣騎鐵馬，騎到腳囊肚丁砣砣。
-
- 8-329 硬 砣 砣
ngang kog` kog`
堅硬如石的樣子。例如：豬肉冰到硬砣砣，愛等佢退冰正會用切。
-
- 8-330 咬 薑 啜 醋
ngau^ giong` cod` cu^
喻生活儉苦，三餐以薑、醋拌飯過活。例如：成過人無恁多頭路好做，輒輒咬薑啜醋，過三頓。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-331

歪 抨 打 滴
uainn^ˇ piang^ˇ da[^] di

歪斜不正的樣子，可用於形容物品，亦可形容字體。例如：正開始寫到歪抨打滴，落尾直寫直靚。

8-332

亂 杈 杈
lon cann^ˇ cann^ˇ

形容條枝物品橫七豎八、不整齊的樣子；形容多方阻礙的樣子。例如：竹園內底亂杈杈，行毋得入。

8-333

惹 目
rhia[^] hm^ˊ

引人注意。例如：佢著一領短褲，屎脰走出出，真惹目。

8-334

塌 窩
lab^ˊ oo

形容凹陷不盈滿。例如：若車輪脛起來塌窩，驚係得鐵釘劏著？

8-335

黏 核 核
neem[`] hed[`] hed[`]

黏得很緊。例如：阿華厥阿妹真興跔，連屙一埕屎嘛黏核核。

8-336

黏 黏 拖 拖
neem[`] neem[`] too^ˇ too^ˇ

懸掛得很多，形容牽連拖累的樣子。例如：佢一陣大細黏黏拖拖，生活真辛苦。

8-337

黏 黏 浹 浹
neem[`] neem[`] giab^ˊ giab^ˊ

又濕又黏的感覺。例如：糖水倒在桌嶼，一下即黏黏浹浹，猶會錫蟻子。例如：熱天直流汗，歸身黏黏浹浹，真毋會快活。

8-338

嚴
ngiam[`]

規定嚴格。

8-339

軟 蚪
ngien^ˇ kiu^ˇ

表面柔軟，內部堅韌。例如：這案打到軟蚪，無恁快噍哦！

8-340

入 骨
ngib[`] gud^ˊ

深入骨裡，比喻到極點。例如：寒流來，外頭正八度定，正經會寒到入骨。

- 8-341 軟 柔
ngien^ˇ rhiu^ˋ 形容物品十分柔軟，尤指食物；也可形容聲音柔和。例如：這糯米粢軟柔，真好食。例如：電臺个主持人，聲音軟柔，聽著心情即真好。
- 8-342 目 珠 腫 腫
mud^ˊ zhi^ˇ zhung[^] zhung[^] 眼皮紅腫的樣子，可用於哭泣或煙燻到。
- 8-343 眼 剷 剷
ngien[^] can[^] can[^] 眼珠翻白微微向上直視的樣子。例如：佢正橫倒落，跔个就眼剷剷，大家攞緊送佢去病院。
- * 8-345 目 神 戇 戇
hm^ˊ shin^ˋ ngong^ˇ ngong^ˇ 眼神呆滯。例如：阿丑和阿旦真會弄，大家睭到目神戇戇。
- 8-346 人 暈 氣 散
ngin^ˋ hin^ˋ ki[^] san[^] 暈厥、氣欲絕的樣子。例如：厥後生三兩日就惹一條大事出來，佢氣到人暈氣散。
- 8-347 人 困 馬 渴
ngin^ˋ kun[^] ma^ˇ kod^ˊ 喻全體都已疲憊不堪。例如：這擺工程忒複雜，舞到人困馬渴。
- 8-348 弱 漬 漬
ngio zid^ˊ zid^ˊ 身體孱弱的樣子，多用於形容女生生來無力貌。例如：請个工人弱漬漬，討仰子做田事？
- 8-349 軟 堵
ngien^ˇ du[^] 喻事情很容易。「硬堵」則表困難。例如：這種頭路對你來講真軟堵，愛出麼个力？
- 8-350 軟 怠 怠
ngien^ˇ dai[^] dai[^] 身體有氣無力的樣子。例如：三頓無食，餓到軟怠怠。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-351 軟 嘔 嘔
ngienˇ zob` zob`

人看起來軟趴趴、無力或不中用的。
例如：做男子人，愛硬程，毋好軟嘔嘔。

8-352 軟 粢 倒 怠
ngienˇ ci` doo^ dai^

喻軟綿綿的，無法著力的樣子。例如：嬰仔正降，軟粢倒怠，愛細義攙好勢。

8-353 無 搭 無 膩
mo` dab` mo` ne

嬌弱可憐的樣子。例如：遐個妹子，在男朋友面前，搵到無搭無膩，睨著會起雞嫲皮哦！

8-354 牛 拖 車 載
ngiu` tooˇ chaˇ zai^

喻運用的物品數量極多。例如：厥屋下个書真多，徙屋遐下，牛拖車載就猶搬毋得了。

8-355 肉 凸 凸
ngiu´ tud` tud`

形容人肌肉飽滿凸出的樣子。例如：你睨你肉凸凸，猶敢拚命食恁多碗。例如：佢著个衫忒細領，肉凸凸，得人睨現現。

8-356 肉 洫 洫
ngiu´ zud´ zud´

形容人體態肥胖多肉的樣子。例如：這個細子肉洫洫真得人惜。

* 8-358 肉 腫 腫
ngiu´ zhung^ zhung^

形容人體態肥胖多肉的樣子。例如：阿豪生來肉腫腫，力頭嘛真大。

* 8-360 噤 嘴
kiong zhe^

戒口、忍住不亂吃。例如：洗腰子个人愛噤嘴，像楊桃汁即毋會用食。

8-361 冗 冗
ngiung ngiung

沒有綁緊或是衣物寬鬆。例如：佢這駁仔瘦啊去，褲嘎變到冗冗。例如：勾帶仔用久咗，變到冗冗。

- 8-362 冗
ngiung/niunn 寬鬆、不擁擠。例如：今日坐早一枋車去，較冗。例如：今日歸日正恁多事好做，真冗。
-
- 8-363 濃 濃
ngiung` ngiung` 雜亂或煙霧瀰漫貌。例如：火煙濃濃，全然薰人。
-
- * 8-366 戇 豪
ngong` hoo` 大而笨的樣子，亦可說「戇豪戇豪」。例如：遐個冚子脛起來戇豪戇豪，敢毋係？
-
- 8-367 戇 呆 戇 呆
ngong dai` ngong dai` 個性呆愚的樣子。例如：遐少年戇呆戇呆，無人討嫁佢。
-
- 8-368 戇 當
ngong` dong` 呆愚、傻呼呼，亦可說「戇戇當當」、「戇當戇當」。例如：仰子恁戇當？借錢得這種人，毋使想討提轉來啊。
-
- 8-369 芮 芮 仔
niu niu a` 細小貌。
-
- 8-370 嫩 唧 唧
nun zid` zid` 幼嫩，可以指植物很嫩，也可以指人很年輕。例如：晨早摘个角子菜嫩唧唧，兩下半即賣淨淨。例如：阿輝伯嚶六十空歲猶嫩唧唧，敢講有食仙桃係無。
-
- * 8-375 屙 膿 屙 血
oo` nung` oo` fied` 喻荒誕虛假。例如：佢講食兩粒烏豆就會少年二十歲，屙膿屙血。
-
- * 8-377 白 術 術
pa sud` sud` 指特定的部位白晰，主要指皮膚。例如：佢生到白術術，真得人惜哦。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-378 白 琢 琢
pa du' du'
形容慘白的樣子。例如：佢正手術了，面色白琢琢。
- 8-379 排 排
pai' pai'
形容瘦而無肉。例如：表阿哥个身形雖然排排，毋過真會打籃球。
- 8-380 泡 泡 滾
bog` bog` gun^
液體沸騰冒泡的樣子。例「鑊底个水泡泡滾」。
- * 8-382 凘 糊 个
pinn goo` e`
以鼻涕黏著固定的。喻不夠堅牢。例如：你這支梯凘糊个係無？恁無耐用。
- 8-383 屁 卵 貢 天
pi^ lon^ gung^ teen`
形容放屁的聲音大而且連續不停。例如：阿爸若行若屙屁，歸路屁卵貢天。
- 8-384 肥 漬 肥 漬
pui` zid` pui` zid`
肥嫩的樣子。例如：這個妹子生做肥漬肥漬，真得人惜。
- * 8-387 肥 漬 漬
pui` zid' zid'
形容人或動物肥胖的樣子。例如：公園內底个野狗，逐隻就食到肥漬漬。
- 8-388 肥 軟 肥 軟
pui` ngien` pui` ngien`
形容人體型微胖的樣子。例如：阿豪生來矮頓矮頓、肥軟肥軟，做事真煞猛。
- 8-389 高 低 裡
goo` de` le^
一邊高一邊低。例如：這條大路高低裡，你騎車愛細義。
- 8-390 並 令 砰 浪
pin lin pong long
形容鞭炮聲。例如：外背放砲，並令砰浪真吵人哦。
- 8-391 平 平 仔
piang` piang` a`
形容態勢安定無波動。例如：日過來平平仔，嘛算真有福氣啊。

- 8-392 浮 浮 冇 冇 形容漂浮的樣子。例如：大水過後，溪底个垃圾浮浮冇冇。
- 8-393 粕 粕 物質因失去油脂或水分，本質變乾的樣子。例如：這荔枝提落冷凍庫冰，肉嘎變到粕粕無好食。
- 8-394 偏 僻 偏僻。例如：遐位真偏僻，買一件物件即愛行幾下公里个路。
- * 8-396 萋 焯 (焯 焯) 潔淨而乾爽的樣子。也可說「萋焯焯」。例如：日頭炙過个被骨真萋焯，搵起來加真舒爽。
- 8-397 青 丟 丟 綠綠的，主要是用來指稱食物。例如：這兜細子真羊青，杌仔青丟丟即拗佢掙落來。
- 8-398 青 罕 青 罕 形容比較偏亮色系的淺綠色。例如：佢著領青罕青罕个長衫，睭起來真緣投。
- 8-399 青 拚 拚 本指顏色青或綠，也可以引申臉色慘綠。例如：佢得遐領白衫嚇著，歸面青拚拚。
- 8-400 七 老 八 老 老老的、蒼老的，可用於形容人或物。例如：這番薯葉七老八老，若無先絲絲，即會噍毋會綿。
- 8-401 錢 水 足 資金充裕，指生活富裕。
- 8-402 擎 亼 收拾整齊的樣子。例如：厰房間整理到真擎亼，真好勢。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- * 8-405 煞 力 牯
sad' lid' gu^ 用盡所有的力量。
-
- 8-406 三 千 年 个
sam' cien' neen' e'
老 狗 屎
loo^ geu^ shi^ 喻陳年舊事。例如：三千年个老狗屎嘛直提出來講，真倒論。
-
- 8-407 三 鑊 頭 兩 畚 箕
sam' gioo' teu' liong' bun^ gi' 喻輕易之極，也喻做事能力強。例如：這件事情對你來講係三鑊頭兩畚箕定。
-
- 8-408 三 步 腳
sam' pu' gioo' 指很短的距離。取自俗諺「三步腳一坎店」，喻繁華熱鬧。例如：這個所在實在鬧熱，三步腳就有一坎店。
-
- 8-409 塢 埃
bung' rha' 形容布滿了灰塵。例如：物件買著恁多用毋會去，囤在倉庫塢埃，枷佢提去送人好啦！
-
- 8-410 生 銹 遇 捱
sang' sien' ngi' ngai' 形容生鏽生得很嚴重。
-
- 8-411 生 肉
sang' ngiu' 漸漸變壯變胖、長肉。例如：阿姊成過傷瘦，這滿較生肉，睭起來嘛較有精神。
-
- 8-412 生 成 个
sang' shin' e' 天生成的，原本是如此的。例如：榴槿个臭味係生成个，莫想講係壞个就擊莫。例如：細子大漢啊，會離開爺衰出外搵食，係生成个。
-
- 8-413 生 定 个
sang' ten' e' 原本如此或自然生成的。例如：一個人个命運，在落泥時就生定个。

- 8-414 天 地 所 生 天生自然的。例如：靚𨋖天地所生，無得比啦！
teen˘ ti su^ sang˘
-
- 8-415 生 裝 長相，指外表、氣質整體而言。例如：厥妹生裝真好，莊頭个人攞想討拗佢做媒人。
sang˘ zong˘
-
- * 8-417 抽 骸 喉 聲嘶力竭。例如：腳膝頭正溜皮定，即嘔到抽骸喉。
chiu˘ goi˘ heu˘
-
- 8-418 燒 𨋖 燒 𨋖 溫度微熱的樣子，多用於身體及食物溫度。例如：你个額頭摸起來燒𨋖燒𨋖，驚係發燒啊！
shioo˘ koo^ shioo˘ koo^
-
- 8-419 燒 滾 滾 形容熱或燙的樣子，猶如說熱呼呼的或燙滾滾的。例如：湯正煮啊好，燒滾滾，等一下正食。
shioo˘ gun^ gun^
-
- 8-420 燒 難 燒 難 微熱的樣子。例如「額頭燒難燒難」、「鑊燒難燒難」。
shioo˘ nad˘ shioo˘ nad˘
-
- * 8-422 時 間 逼 離預定完成的時間很接近，時間很緊迫。例如：有閒个時毋先做，這下時間逼仰子做會得出呢？
shi˘ geen˘ bed˘
-
- * 8-424 食 祿 飲食的福氣。例如：你實在真有食祿喔！來到即有飯好食。
shied˘ lu
-
- 8-425 食 畏 骸 吃膩了。
shied˘ bui^ goi˘
-
- 8-426 實 實 疊 疊 真真正正、確確實實。
shid˘ shid˘ teeb˘ teeb˘

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

8-427	實 shid`	疊 teeb`	紮實穩定。例如：你遐落書恁高啊，愛枷佢整理到實疊，正毋會人徑著即橫倒。	
8-428	身 shin`	裝 zong`	身材裝扮。例如：身裝好个人，著麼个就靚。	
8-429	觸 dag`	牙 nga`	食物的口感很有嚼勁。例如：明豆炒豬肉，食起來脆脆，真觸牙。	
8-430	神 shin`	投 dau`	投 dau`	一本正經，煞有其事的樣子。例如：睭你神投投，無影个事情也會變做有影。
8-431	疏 soo`	疏 soo`	滾 gun^	形容細碎的聲音。例如：錢鼠疏疏滾，驚係又偷糶佢个衛生紙去做藪啊。
* 8-433	縮 soo`	結 gied`	精簡扼要；衣服穿得很貼身。例如：報告時間伸五分鐘，會用縮結兜無？	
8-434	睡 fe	去 kui^	斜置或斜倒。例如：颱風真食力，菜園底个菜得風吹到睡去。	
8-435	衰 sui`	𦨉 siau`	倒楣；弱、看不起。例如：佢言有到恁衰𦨉啦，愛枷人擎腳。例如：自家愛較有志氣兜仔，正毋會得人脛衰𦨉。	
8-436	算 son^	數 su^	事情的結果被認定有效。例如：幾下年前簽个約，到今猶算數無？	
* 8-438	平 piang`	齊 ce`	非常平整。例如：厰屋下頭前有一坵平齊个草坪，真多細子在遐走相捎。	

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-439 上 教
shongˋ gauˋ 一教就會，指學習者領悟力很強。
-
- 8-440 枒 合 合
iauˋ habˋ habˋ 形容貪吃。例如：人客猶在場，遐細子毋知頭天枒合合，真得人感。
-
- 8-441 手 長 衫 袖 短
shiu^ chongˋ samˋ ciu don^ 手想要拿卻沒得拿的樣子，表手頭拮据，沒錢可用。例如：晨早無去領錢，無想著有人客來食夜，害佢手長衫袖短。
-
- 8-442 背 背
pue pue 手偏向後面，不願伸手幫忙的樣子。例如：佢就單單企在遐裡睜，喊佢搵手就手背背，真驚做。
-
- 8-443 氣 運 好
ki^ bbin hoo^ 運氣好、手氣好。例如：厥氣運好，做麼个生理都趁錢。
-
- 8-444 輸 到 貼 貼
shiˋ doo^ dabˋ dabˋ 輸到谷底，輸得無翻身之力。例如：佢連屋攏敢提去枷銀行借錢跌徼，落尾輸到貼貼，這滿連睡个所在攏無去啊。
-
- 8-445 輸 到 恹 恹
shiˋ doo^ tiam^ tiam^ 輸得慘兮兮。例如：這滿个籃球比賽，五十分比九十分，輸到恹恹。
-
- 8-446 倏 一 聲
sudˋ rhidˋ shangˋ 倏的一聲，形容快速。例如：睜著阿依擎竹筏捎出來，佢倏一聲就溜走。
-
- 8-447 水 汀 汀
fi^ din din 形容水多一直滴貌。例如：雨傘水汀汀，滴到泥下溼溼，提去外頭吊个汀水。

8-448	水 fi [^]	漣 lien [`]	漣 lien [`]	水很多的樣子，常用於形容湖、水田、陂塘、水圳等水面較平靜的地方。例如：山下起屋面前田，私陂私圳水漣漣。	
8-449	水 fi [^]	涉 zeb [`]	涉 zeb [`]	水多潮濕且尚有淺水，常用於形容地面。例如：落雨落毋會歇，滿哪位就水涉涉，真無方便。	
8-450		綏 sui ^ˇ	綏 sui ^ˇ	布邊紗線鬆散。例如：這領衫著久啊，衫袖綏綏啊。	
8-451		鬆 sung ^ˇ	冗 ngiung	指能支配使用的錢財很多，過著比較富足的生活。例如：佢省儉打拚一世人，這下生活正較鬆冗。	
8-452	雙 sung ^ˇ	燭 zhu [`]	透 teu [^]	尾 mui ^ˇ	指夫妻兩人共同生活到老，像雙燭燒到尾。又作「雙竹透尾」。
8-453		驕 kioo ^ˇ	頭 teu [`]	很驕傲。例如：這儕人真驕頭，你拗佢問好，佢正無愛插你。	
8-454	大 tai	骼 ga [`]		形容體型大。例如：厥後生生著真大骼，力頭嘛真大。例如：大骼雞慢啼。（諺）	
8-455	大 tai	陸 liu [`]	性 sin [^]	形容人動作慢吞吞。	
8-456		襯 cen [`]	頭 teu [`]	使兩邊相等；形容雙方相等、相當。例如：擔擔愛襯頭正好擔。例如：遐輛貨車一裡高一裡低，兩裡睭起來無襯頭。	

- 8-457 頭 來 尾 去
teu` loi` mui` kui^ 來龍去脈。
-
- 8-458 頭 烏 面 烏
teu` bbu` mien^ bbu` 滿臉髒兮兮的，引申為灰頭土臉之意。
-
- 8-459 頭 頷 尾 著
teu` ngam` mui` choo 態度喜悅和順的樣子。例如：新進個員工真有禮貌，見脛著人就頭頷尾著真笑面。
-
- 8-460 踫 踫 躑 躑
di` di` du` du` 忽進忽止，進行不順暢的樣子。例如：厥車壞去，歸路踫踫躑躑，愛駛去得人修理啊！
-
- * 8-462 天 公 地 道
teen` gung` ti too 非常合理，天經地義。
-
- 8-463 天 公 供 个
teen` gung` giung` e`
(天 生 天 養)
(teen` shang` teen` rhiong^) 形容人或動物在極差之環境中仍能存活的本能。例如：遐隻流浪狗降十外隻狗么，逐隻攏胖大胖大，正經係天公供个。
-
- 8-464 拖 棚
too` pang` 拖拖拉拉、拖延時間。例如：這齣電視劇實在真會拖棚。
-
- 8-465 拖 拖 擲 擲
too` too` bang` bang` 拉拉扯扯，引申為拖累。例如：若無屋下人拖拖擲擲，佢早就讀書讀莫，出社會趁錢啊。
-
- 8-466 傳 時 間
cheen` shi` geen` 浪費時間。例如：這種活動傳時間定，佢正無愛去。
-
- 8-467 褪 褪
tun^ tun^ 顏色逐漸淡化，沒有光澤。例如：衫褲著久，脛起來褪褪。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-468 滑溜 流暢、流利。例如：佢去英國留學幾下年，這下英文講到真滑溜。
bbad` liu`
-
- 8-469 歪哥 淒 汙 形容歪斜不正，亦有形容不走正路而鑽旁門走道的不良行為。
uainn` goo` ci` ca`
-
- 8-470 稜心 心術不正。
bbai` sim`
-
- 8-471 歪哉 情況不好，可用於形容人或事。例如：這擺地動真歪哉，死真多人。
bbai` cai`
-
- 8-472 歪走 偏離了。例如：佢無用尺畫直線，歸條線歪走。
uainn` zeu^
-
- * 8-474 橫貼貼 完全倒下。例如：颱風一過，樹做下橫貼貼。
(倒貼貼)
(doo^ dab` dab`)
-
- 8-475 橫橫 橫斜不正貌。
bbang` bbang`
-
- 8-476 橫架直架 東西凌亂沒有整理。例如：這兜竹篙橫架直架，愛園好勢來。
bbang` ga^ chid` ga^
-
- 8-477 橫橫劃劃 形容枝條橫七豎八不整齊，礙人的樣子。例如：颱風過後，樹極滿哪位橫橫劃劃。
bbang` bbang` bbag` bbag`
-
- 8-478 黃影黃影 微黃的樣子。例如：阿公種个弓蕉黃影黃影，加園兩日即會用食啊。
bbong` rhiang^ bbong` rhiang^

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-479 黃 沁 沁
bbong` sim^ sim^ 形容色彩呈現鮮明的黃色。例如：颱風正過，溪水黃沁沁。
- 8-480 燥 黃
zau` bbong` 焦黃。例如：對面山崗種个薑嫲燥黃，生母會靚。
- 8-481 黃 蠟 蠟
bbong` lab` lab` 病人臉色泛黃，無血色貌。例如：佢爸著著肝病个時務，歸膺身變到黃蠟蠟。
- 8-482 黃 滄 滄
bbong` neem` neem` 很黃。例如：醃缸底个鹹菜黃滄滄，毋提起來炙，臭黃去就打爽啊。
- 8-483 烏 漬 烏 漬
bbu` zid` bbu` zid` 灰黑色。例如：這臺車烏漬烏漬，脛起來真派頭。
- 8-484 武 頓 頓
bbu^ dun^ 形容身材粗壯結實的樣子。例如：佢武頓武頓，真勇真有力。
- 8-485 烏 黧 紅
bbu` du^ fung` 深紅色，偏暗紅色。例如「烏黧紅个李」。
- 8-486 烏 黧 黧
bbu` du^ du^ 形容深黑色。例如：歸張桌雖然漆到烏黧黧，毋過排在這嘛真好脛。
- 8-487 烏 黧 色
bbu` du^ sed` 深黑色。例如：阿爸著這身烏黧色个西裝，脛起來真斯文。
- 8-488 烏 蠅 歇
bbu` rhin` hied`
烏 蠅 嚙
bbu^ rhin` zem` 形容很髒不衛生。例如：西瓜放在這，烏蠅歇烏蠅嚙，食了驚會屙落屎哦！
- 8-489 烏 刻 刻
bbu` ked` ked` 形容膚色黝黑。例如：阿叔逐日去田做事，又無著長衫袖，炙到烏刻刻。

- 8-490 烏 脰 脰
bbuˋ kinˋ kinˋ 形容深黑色。例如：佢炙到烏脰脰，夜時頭正晝會著牙定。
- 8-491 烏 摸 摸
bbuˋ miaˋ miaˋ 形容烏漆麻黑、很黑的樣子。例如：你个手賞到烏摸摸，愛洗淨俐正會用食飯。
- 8-492 烏 脰 癩 乾
bbuˋ zhiˋ lai gonˋ 形容烏黑乾癟。例如：這領衫著到烏脰癩乾，猶毋較緊提來洗。
- 8-493 烏 沁 沁
bbuˋ simˋ simˋ 黑黑的。例如：佢个頭那毛又長又烏沁沁，放落來嘛真靚。
- 8-494 烏 (黑 黎 黑 黎)
bbuˋ (hedˋ liˋ hedˋ liˋ) 黑黑的。例如：你這駁子走去哪位寮？炙到烏。
- * 8-496 四 方 闊 面
siˋ fongˋ kuadˋ mienˋ 說人有福相。
- 8-497 四 兩 命
siˋ liongˋ miang 四兩命，表示八字重，命格極好。例如：千斤力，毋當四兩命。（諺）
- 8-498 四 搨
siˋ tinˋ 指四肢勻稱。例如：厥妹生做真四搨。
- 8-499 四 四 散 散
siˋ siˋ sanˋ sanˋ 散落四處。例如：廳下个童物四四散散，攔緊收收个！
- 8-500 四 髀 過 熔
siˋ biˋ gooˋ rhiongˋ 形容把東西撕得四分五裂、不完整。例如：阿姊个課本得阿弟扯到四髀過熔。
- 8-501 湯 鮮 鮮
tongˋ sienˋ sienˋ 形容湯之濃度稀薄。例如：這家自助餐个湯，湯鮮鮮，真否食。

- 8-502 相 像
siong^ˇ ciong 相像。
-
- 8-503 颼 颼 誦
siu siu bui[^] 形容風吹拂快而急所發出的聲音。例如：窗門無關好勢，風颼颼誦直灌入來。
-
- 8-504 俗 嘍 嘍
siu biang[`] biang[`] 形容很俗氣。例如：美珠逐擺就直直嫌自家个名俗嘍嘍，真見笑。
-
- 8-505 搵 腹
zad[`] bu[`] 實心、紮實。例如：打地基愛搵腹，正會穩。
-
- 8-506 搵 腹 實 落
zad[`] bu[`] shid[`] loo 形容很紮實、很實在的樣子。例如：起屋打地基愛搵腹實落，起个屋正會勇。
-
- 8-507 搵 搵
zad[`] zad[`] 很密很擠的樣子；喻指沉悶、不靈通，如「頭那搵搵」。例如：菜園底个芥菜、高麗菜、蕓仔、菜頭，種到搵搵。
-
- * 8-509 仁 仁
rhin[`] rhin[`] 很好，很優秀。
-
- 8-510 頭 彩 (兆 頭)
teu[`] coi[^] (zeu[^] teu[`]) 預兆、兆頭，通常指不好的兆頭。例如：旨出去即摧爛碗，頭彩無好喔！
-
- 8-511 燥 無 透
zau^ˇ mo[`] teu[^] 東西沒有徹底晒乾或乾燥。
-
- 8-512 燥 爽
zau^ˇ song[^] 指天氣乾燥舒爽。

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

- 8-513 大 爭 差
tai zen˘ ca˘ 相差很大。例如：兩萬二毋好佬著
係兩萬空二，兩個即斯大爭差哦！
-
- 8-514 紙 膏 个
zhi^ goo˘ e˘ 用紙糊的，形容薄弱不堅固。
-
- * 8-516 註 死
zhi^ si^ 注定死亡，喻倒楣透了。
-
- * 8-518 豬 頭 面
zhi˘ teu˘ mien^ 喻人生氣時頭臉都漲紅。例如：佢
這個人，氣落去就變豬頭面，你即
莫挑致去惹佢。
-
- 8-519 錐 錐
zui˘ zui˘ 形容容器盛的物品呈凸起尖尖的形
狀，形容滿溢狀。例如：阿光來借
米，佢喊自家張，佢就一個鑊張到
錐錐。
-
- 8-520 種 草
zung^ coo^ 品種（表遺傳）。例如：厥種草真好，
降个細子體格好又巧神。
-
- 8-521 中 中 个
zung˘ zung˘ e˘ 普普通通、中等。例如：阿明个成績
中中个，毋過佢修理車个手藝真好。
-
- 8-522 定 板
ten ban^ 不慌不忙，不疾不徐。
-
- * 8-525 囂 俳
hia bai 囂張。
-
- * 8-527 拉 拉 雜 雜
lab˘ lab˘ cab˘ cab˘ 拉拉雜雜，零零碎碎。例如：年到
咧，屋肚拉拉雜雜，清清忒去。
-
- 8-528 烏 肉
bbu˘ ngiu˘ 皮膚很黑。反之，為「白肉」。

8-529	準 zhin [^]	則 zed ^ˊ	標準、原則。例如：這頭家無準則，厥底下个薪勞毋知愛仰般做正合佢个意。		
8-530	熱 ngied ^ˋ	棚 pang ^ˋ	非常熱鬧。例如：戲棚頂高，做到當熱棚。		
* 8-532	黃 bbong ^ˋ	蠟 lab ^ˋ	黃澄澄有光澤貌。例如：阿伯種个桶柑，黃蠟黃蠟，賣相真好。		
** 8-536	粗 cu ^ˇ	巴 ba ^ˇ	泥 ni ^ˋ	晃 hainn [^]	很粗糙。
8-537	擋 dong [^]	頭 teu ^ˋ	經得起考驗。		

* 序號以四縣腔為主，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

** 序號依各腔額外詞彙變動，本腔調無此詞彙，則序號跳過。

九、法律、政治與軍事



9-1	隘 ai [^]	丁 den ^ˇ	隘丁，防守隘寮者。	
9-2	賊 ced [`]	貨 foo [^]	贓物。	
9-3	打 da [^]	字 cu	簽訂脫離關係的字據（例如離婚）。 例如：今个人停動著即講討打字，實在苦憐。	
9-4	落 lau [^]	屎 shi [^]	兵 bin ^ˇ	不能打仗，一打即驚嚇而散的兵。
9-5	謀 meu [^]	人 ngin [`]	計害殺人。例如：做人愛光明正大， 毋好總係想討謀人。	
9-6	剷 ngan [^]	頭 teu [`]	殺頭。	
9-7	搜 seu ^ˇ	撫 bbu ^ˇ	身 shin ^ˇ	搜查身體。
9-8	墊 teeb [`]	手 shiu [^]	掙 zang ^ˇ	原指墊手肘，比喻賄賂。例如：你 送這兜錢得佢，墊手掙就毋罈。
9-9	歪 uainn ^ˇ	哥 goo ^ˇ	貪汙。	
9-10	眾 zhung [^]	人 ngin [`]	事 she	大眾公家之事。

客語能力認證參考詞彙. 高級 (詔安腔). -- 初版. -- 新北市：客家委員會, 民111.05

冊：公分

ISBN 978-986-5434-66-3 (全套：平裝附隨身碟)

1.CST：客語 2.CST：詞彙 3.CST：能力測驗

802.52382

111007468

客語能力認證·高級 參考詞彙 (上冊) (詔安腔)

發行人：楊長鎮

出版：客家委員會

召集人：范佐銘

行政執行：孫于卿、孫國淞、曾貴惠、邱婉清、黃倬慧

客語能力分級認證制度推動委員會詞彙編修小組：

103-104年度「客語能力認證試題研發」推動委員會

105-106年度「題庫擴增及人才培訓」推動委員會

核校：111年度核校小組會議

錄音：宋菁玲、李坤錦、李幸妃、周碩興、徐姿華、徐敏莉、徐煥昇、張春泉、彭月春、詹佩芬、劉宏釗、劉嬌蓮 (以上排序依姓氏筆劃)

錄音督導：呂嵩雁、林伯殷、徐貴榮、陳玉英、陳志寧、詹淑女、廖烈震、劉玉蕉 (以上排序依姓氏筆劃)

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓

電話：02-8995-6988

網址：<http://www.hakka.gov.tw>

政府出版品展售處：

1. 國家書店：104 臺北市松江路 209 號 1 樓。電話：02-2518-0207

2. 五南文化廣場：400 臺中市中山路 6 號。電話：04-2226-0330

3. 南天書局：106 臺北市羅斯福路 3 段 283 巷 14 弄 14 號。電話：02-2362-0190

出版日期：中華民國 111 年 5 月

版次：初版一刷

設計印刷：加斌有限公司 電話：02-2325-5500

定價：新臺幣250元

ISBN：978-986-5434-66-3 GPN：1011100648

本著作係採「臺灣創用CC授權條款」之姓名標示－非商業性－禁止改作授權條款